Fundado el 18 de Noviembre de 1923
Oficina: Barros Arana 559
Teléfono 23 Casilla 14 C

# LA PATRIA

Edición
Fre

AÑO VII

CONCEPCION (CHILE), DOMINGO 15 DE FEBRERO DE 1931

"LA PATRIA". — CONCEPCION
Biblioteca de la "Universidad de Concepción"
Casilla 20 C.
Prensa

# UN DRAMA ENTRE BASTIDORES

## HAZAÑAS DE SAX TIPPER

DIBUJO DE MAGNO



Desde que Sax Tipper se había revelado un experto y sagaz detective, poniendo de manifiesto condiciones de observación realmente extraordinarias, y un método originalísimo y certero de resolver los más intrincados problemas policiales, más de una vez le expuse el deseo de que no dejara de advertirme apenas se le presentara de nuevo la portunidad de intervenir en algunos de aquellos apasionantes misterios, deseoso como estaba de seguir de cerca cada nueva fase de su actuación sorprendente.

Por lo mismo, me produjo sumo placer recibir un dia un llamado telefónico de mi compañero, participándome:

—Papper acaba de solicitar mi colaboración para poner en claro un asesinato cometido en el escenario del Talia. ¿Quiéres acompañarme?

Como es natural, me apresuré a asentir.

—Entonces paso a buscarte. Hasta luego.

Cinco minutos más tarde, el elegante automóvil de Tipper se detenía ante la puerta de mi casa. Salí de inmediato y tomé asiento en el coche, al lado de mi compañero.

—¿De qué se trata? — pregunté apenas el vehículo volvió a ponerse en marcha.

—Sólo conzco el suceso en líneas generales. Parece ser que Jackie Bill, el loco Bill como era llamado entre sus compañeros de trabajo, ha sido muerto de un balazo, en momentos de procederse al ensayo de la nueva revista próxima a estrenarse. Eso es cuanto sé.

—¿No se presume quien pueda ser el asesino

—Papper lo ignoraba; cuando me telefoneó recién se disponía a salir para el Talia y, de consiguiente, sólo conocía la noticia escueta del hecho. Pero no vamos a tardar mucho en salir de dudas.

En efecto; pocos minutos más tarde, llegábamos ante la puerta del teatro donde estaban estacionados ya varios automóviles en los que habían ido el juez, el inspector de policía y algunos agentes y pesquisas.

Un grupo de curiosos se encontraba estacionado ante el umbral, comentando la noticia que había corrido como un reguero de pólvora. Un portero alto y fornido, con el rostro profundamente alterado por la impresión recibida, mantenía a raya al público, impidiendo que nadie penetrara en el interior del local. Sin embargo, prevenido ya de antemano por nuestro amigo Papper, bastó que Sax declinara su nombre para que el tipo se hiciera amablemente a un lado, permitiéndonos el acceso al lugar del hecho.

Cruzamos el vestíbulo, donde un pesquisa estaba charlando con un grupo de empleados subalternos del teatro, y nos introdujimos en el gran salón de espectáculos, mal alumbrado por una simple bombita colocada en una aparato especial en lo alto del escenario.

La platea estaba completamente desierta, pero en el proscenio, un pequeño grupo de personas se encontraban reunidas discutiendo en voz baja. Al ruido de nuestras pisadas sobre el entarimado del piso, volvieron todos la cabeza y uno de los compoentes del grupo, el inspector Papper, levantó la voz para saludarnos.

—¡Hola, señores! Me alegro de que hayan acudido ustedes tan pronto.

Subimos al tablado por la escalerilla de auxilio ubicada en uno de los extremos de la batería, y segundos más tarde estrechábamos la mano de los reunidos, entre quienes se encontraba el juz de instrucción.

—¿Han realizado ustedes alguna pesquisa, ya? — interrogó mi compañero.

El inspector movió la cabeza en sentido negativo.

—Recién acabamos de llegar nosotros también; apenas tuvimos tiempo de preguntar detalles del hecho.

Volvióse hacia alguno de los presentes, en quien reconocimos al director de la compañía de revistas, y le indicó:

—¿Quiere usted repetir a los señores lo que acaba de decirnos?

El interpelado se pasó el pañuelo por la frente sudorosa y asintió con un movimiento de cabeza, empezando su relato con voz ronca:

—Acabábomos de dar comienzo al ensayo. El primer cuadro, de conjunto pasó sin obstáculos ni inconvenientes. Para dar un pequeño descanso a las muchachasdel coro, decidí pasar a continuación, un scketch cómico en el cual se simula que una mujer sorprende al marido en flagrante delito de adulterio, y le pega un tiro, si bien al final resulta que el revólver estaba cargado con pólvora sola y, como es natural...

—Por favor, abrevie todo lo posible — interrumpió el juez, algo impaciente. — El argumento de la obra no tiene importancia ninguna para el caso.

Sax Tipper esbozó una sonrisa.

—¿No cree usted así, realmente? — inquirió con algo de ironía.

—¡Claro que sí!

—Bien; en tal caso no insistiré. Tenga la bondad de proseguir, señor Flood.

El director del elenco volvió a tomar la palabra:

—Pues bien; da la casualidad de que Bill y la actriz que interpretaba el papel de esposa, habían mantenido relaciones hasta ayer, habiéndose disgustado anoche. Ella era sumamente celosa y declaró en voz alta que se vengaría del hombre de modo sangriento, pero nadie creyó que la cosa fuera dicha en serio. En el teatro, estas rupturas son frecuentes y si cada vez que ocurre una de ellas debiera cometerse un crimen, la justicia no podría dar abasto al trabajo que se le ofrecería.

—¡Al grano, al grano! — volvió a insistir el juez.

A ello voy; empezó el cuadro y, de pronto, al llegar al momento de la supuesta muerte del marido, habiendo salido bastante mal la caída, hice repetir la situación. Volvió la actriz a retirarse de escena para entrar de nuevo en seguida; pronunció la palabras correspondientes a su papel, levantó el revólver y disparó .. Parecióme que la caída carecia nuevamente de naturalidad. y así lo hice constar, ordenando al actor que se levantara, pero, con gran sorpresa de todos, Bill permaneció inmóvil en el suelo. Tratándose de un hombre algo indisciplinado y excesivamente bromista, creimos que pretendía embromarnos, por lo cual puse el gesto serio y subí al escenario, aproximándome a él para insistir en mi orden. Sólo entonces me di cuenta de que un hilo de sangre brotaba del pecho del caído. ¡Juzguen ustedes mi espectación y la de todos los presentes!

—¿Qué hicieron ustedes, entonces? — inquirió Sax Tipper.

Me incliné sobre el cuerpo del herido y traté de percibir los latidos de su corazón. ¡Todo inútil! El loco Bill estaba muerto y bien muerto. Eso provocó una confusion extraordinaria entre todo el personal de la compañía; muchas mujeres se desmayaron, en tanto que los hombres no acertábamos a tomar ningún partido. Por último, logré recobrar en parte la serenidad y di orden de telefonear a la policía y de cerrar a la vez todas las puestas del teatro para que el asesino no pudiera escapar.

—¡Perfectamente! ¿Recuerde usted el tiempo transcurrido entre la consumación del delito y la práctica de su acertada medida?

—Un cuarto de hora, aproximadamente.

—¡Hum! En quince minutos hay tiempo para alejarse un buen trecho — comentó mi camarada. — ¿Es eso cuanto sabe usted acerca del crimen?

—Sólo eso.

—Muy bien — manfestó Sax; y volviéndose al inspector y al juez, agregó: — ¿Qué opinan ustedes, en principio, de ese asunto?

—A decir verdad, me parece un caso vulgarísimo de drama pasional; una mujer despechada que mata al hombre que acaba de abandonarla, en un arranque de celos y rabia — repuso Papper. — ¡Es algo de todos los días!

Mi compañero permaneció unos segundos silencioso y meditabundo.

—Si el drama hubiera ocurrido en el camerino del actor — dijo, por fin — su hipótesis ofrecería grandes visos de verosimilitud: pero habiendo tenido lugar en público, me parece inverosímil la explicación. No creo que una mujer de mediana cultura pueda proceder con un criterio tan poco amplio. De todos modos, lo mejor será interrogar a la actriz y, sobre todo, examinar el revólver utilizado para el ensayo.

—Sí; me parece lo más acertado — terció el juez.

La señorita Gloria Fielder había quedado profundamente afectada por el suceso y se encontraba en su camerino, rodeada de un grupo de compañeros de trabajo que intentaban calmar su dolor, con resultado completamente negativo. Presa de una crisis de nervios en el primer momento, la tensión cedió en ella más tarde para dar lugar al más profundo abatimiento. Cuando el director de la compañía nos condujo a su presencia, apenas si levantó los ojos para mirarnos. Papper se disponía a interrogarla, tal vez con excesiva rigurosidad, cuando Tipper se le anticipó, poniéndole una mano encima del brazo.

—Si me lo permites — dijo voy a hacerle unas preguntas yo.

El inspector se encogió de hombros y accedió al pedido de nuestro común amigo. Nos sentamos todos frente a la joven y Sax, bondadosamente, dió comienzo al interrogatorio.

—Lamento tener que molestarla en estos momentos, señorita — dijo. — Pero, desdichadamente, la justicia no puede tener consideraciones de ninguna clase ni admite demoras. Por lo tanto, haga un pequeño esfuerzo y sírvase relatarnos cuanto sepa acerca del desgraciado suceso que acaba de tener lugar.

Algo alentada por las bondadosas frases del que la interrogaba, Gloria Fielder levantó los ojos bañados en llanto y repuso:

—No sé nada, señor; ¡se lo juro! No sé, ni comprendo cómo puede haber ocurrido eso.

—Segun parece, Jackie Bill y usted habían mantenido relaciones amorosas, ¿no es cierto

—En efecto, señor.

—Y, siempre a estar a lo que se me ha dicho, se disgustaron ayer, ¿verdad?

La evocación hizo que la artista estallara de nuevo en sollozos:

—¡Oh, sí, señor! Creo que Bill se había cansado ya de mí. Ayer tarde, al entrar casualmente en el camerino de las muchachas del conjunto, lo encontré allí charlando con ellas y burlándose despiadadamente de mí, eso provocó una explicación entre nosotros, durante la cuál me dejó entender que estaba ya harto de mí, acabando por confesarme que pensaba terminar nuestras relaciones de modo definitivo.

—¿Le amenazó usted, entonces?

—Sí, señor; pero lo hizo en un impulso de rabia y sin el menor propósito de cumplir la amenaza. Dije que iba a matarlo, pero nunca hubiera podido llegar a tal extremo. ¡A pesar de todo, le amaba demasiado!

—Sin embargo, parece ser que ha sido su disparo, efectuado en el ensayo, el que ha cortado el hilo de la existencia del señor Bill.

La actriz se cubiró el rostro con ambas manos..

—¡Es horrible! — balbuceó acongojada. — Eso no puede ser.

Sax Tipper estuvo considerando unos segundos en silencio a su interlocutora y, de pronto, volvióse hacia el director de la compañía para inquirir:

—¿Quién entregó a la señorita el revólver utilizado en escena?

—El utilero — repuso el hombre.

—¿Quiere hacerme el favor de llamarle?

Segundos más tarde, el indicado aparecía en el umbral del camerino.

—Dígame — le preguntó mi compañero, — ¿fué usted quien entregó a la señorita Fielder el revólver que utilizó en el ensayo?

—Sí, señor — asintió el hombre.

—¿Quién cargó el arma?

—Yo mismo, señor.

—¿Qué clase de proyectiles le puso?

—Los habituales en el teatro. Balas de fogueo.

—¿Tiene usted la certidumbre absoluta de no haberse aquivocado? Recuerde bien antes de contestar, por cuanto su respuesta tiene gravedad e importancia sumas.

Pero el utilero no necesitó reflexionar, contestando al punto con firmeza:

—Puedo afirmarlo con toda seguridad, señor. Lo contrario habría sido un crimen.

—¿Dónde está el revólver?

—Ahí encima — se apresuró a manifestar una de las bataclanas, señalando el arma que se encontraba encima del tocador del camerino. — Se lo sacamos de las manos a Gloria al traerla desmayada.

Mi camarada tomó el arma, la examinó detenidamente, abrió la recámara y luego de efectuar una revisasión de los proyectiles que contenía, sonrió.

—Hazme el favor de revisar este revólver — dijo a Papper.

Al mismo tiempo se volvió al utilero para inquirir:

—¿En qué momento confió usted el arma a la señorita Fielder?

—Segundos antes de empezar el ensayo del scketch.

—¿Entraba ella en escena de inmediato?

El director se apresuró a aclarar el punto:

—No, señor; habia dos escenas antes de la de ella.

El inspetcor esbozó una sonrisa de triunfo.

—¡Magnífico! — expuso. — Eso lo explica todo. La joven tuvo tiempo de modificar la carga del arma.

—¡Un momento! — rechazó Sax, antes que Gloria pudiera manifestar la protesta que la expresión de su rostro dejaba entrever como inmediata. — Dígame señor director: ¿estaban ya muy adelantados los ensayos de la obra?

El interpelado se manifestó sumamente sorprendido ante aquella pregunta que le parecía completamente extemporánea:

—Muchisimo; casi puede decirse que el de hoy era un ensayo general. El estreno estaba anunciado para pasado mañana.

—¿Acostumbraba ua victima a ser incomprensivo para sus papeles?

—¡Al contrario! Se posesionaba de ellos al momento y rara vez necesitaba hacerle indicaciones de ninguna clase.

En tal caso, la repetición de la escena era algo poco usual, ¿no es cierto?

—En efecto.

—¡Bien! Eso resuelve un punto que se ofrecía dudoso. Dígame ahora; ¿alguien del teatro, actor, actriz u obrero, tenía motivos especiales para odiar a Bill?

—Nadie, que yo sepa. Era un muchacho que sabía hacerse simpático a todo el mundo.

Nuevamente volvió Tipper a quedarse unos segundos meditabundo.

—Durante los ensayos, ¿hay portero en el escenario? — preguntó, de pronto.

—No, señor; sólo está el de la puerta principal y aun éste no suele permanecer junto a la entrada.

—Quiere decirse, entonces, que una persona puede entrar o salir fácilmente del edificio sin llamar la atención, ¿no?

—Así es; pero a esa hora no acostumbra a venir jamás ningún extraño.

Mi amigo se volvió hacia Papper, el juez y yo.

—Creo que no tenemos ya nada por hacer aquí. Si les parece, vamos a visitar ahora el camerino del muerto.

El inspector se mostró dubitativo.

—¿Detenemos a Gloria Fielder? — inquirió en voz baja.

—No hace falta — repuso Tipper. — Tengo la plena convicción de su inocencia. De todos modos, si eso ha de contribuír a tranquilizar tu conciencia profesional, puedes destacar a un agente de facción en la puerta del camerino para impedirle todo intento de fuga.

A pesar de que Tipper le inspiraba profunda confianza, John creyó prudente tomar la medida indicada. Ordenó, pues, a uno de sus hombres que custodiara a la artista y a continuación nos encaminamos los tres al cuarto de vestir de Bill.

Todo estaba allí en desorden; era evidente que el hombre asesinado no se distinguía por su amor a la pulcritud. El tocador, sobre todo, era un verdadero caos de frascos, pinturas y papeles. Sax efectuó de inmediato una revisación detenida de cuanto se encontraba en aquel lugar y, de pronto, al encontrar un pedacito de papel arrugado, volvióse hacia el director para preguntarle.

—¿Sabe usted donde vivía Jackie Bill?

Como no! Tenía un departamento en la calla Treinta y Siete al 2500.

—Antes de debutar en este teatro, ¿había trabajado fuera de la capital?

—Sí, señor; precisamente acababa de realizar una gira por diversos estados.

—¿Puede usted precisarnos los puntos del itinerario recorrido por él?

Aquellas preguntas de Tipper causaban suma extrañeza al director del elenco, por parecerle completamente fuera de lugar y nada relacionadas con el crimen cometido en la persona de actor cómico de su compañía. Sin embargo, contestó:

—Boston, Filadelfia, Chicago, San Francisco y Wáshington.

(Pasa a la página 5)

**Canosos**

NO PIERDAN SU TIEMPO EN ENSAYOS, CUANDO TIENEN A LA MANO

LA TINTURA FRANCOIS INSTANTANEA

M. R.

La única que devuelve en algunos minutos y con una sola aplicación, el color natural de la juventud, en negro, castaño obscuro, castaño y castaño claro, y que ha probado sus buenos resultados desde 20 años que se vende en todas las farmacias.

Autorizada por la Dirección General de Sanidad, decreto N.o 2505.

## Informaciones Meteorológicas de "LA PATRIA"

**Día 14 de Febrero de 1931**

**Agua caída durante el día: 00.**
**Presión atmosférica: 764,1.**
**Temperatura: 20,8.**
**Dirección del viento: Sur.**
**Temperatura mínima: 16,5.**
**Temperatura máxima: 22,5.**

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**Abraham Romero G.**
Abogado
Casilla 216.— Concepción.

**Carlos Villalón L.**
Abogado
Defensas 1.a y 2.a instancia y Tribunales del Trabajo.
Colo Colo 519

**Rolando Merino Reyes**
Abogado
Estudio: Caupolicán N.o 384.— Teléfono 626.— Casilla 166. Horas de oficina: 17 a 19 horas.
Domicilio: B. Arana 1508.

**Arturo Villalobos G.**
Abogado
Casilla 707.— Teléfono 290.
Maipú 930.

**J. de la Maza G.**
Abogado
O'Higgins 239.— H. Of. 2 - 5.

**Carlos Alvarez Piderit**
Abogado
A. Pinto 763.— Casilla 1344.
Teléfono 113.

**Mauricio Litvak R.**
Abogado
Atiende toda clase de juicios.
Estudio: Oficina Sindicatura de Quiebras.— Cochrane 754.

**Tomás Mora Pineda**
ABOGADO
Casa habitación y estudio O'Higgins 980
Casilla 1053. Teléfono 1091.

## MEDICOS

**Dr. G. Mejía Jaramillo**
Nariz, garganta, oídos y ojos.— O'Higgins 466.— Teléfono 1111.
Consultas de 15 a 17 horas.

**Dr. E. Puga M.**
Medicina interna, Rayos X, Neumotórax. San Martín 871. Consultas de 14 a 16 horas.

**Dr. Waldo Seguel B.**
OIDO, NARIZ, GARGANTA.
Consultas de 15 a 17 horas. — O'Higgins 188. Teléfono 684.

**Dr. L. Aste A.**
Médico cirujano
Medicina interna, especialment pulmón. Rayos X. Teléfono 726.
Consultas de 15 a 18 horas. Lincoyán 205.

**Dr. Fischer Klein**
Profesor de Cirujía de la Universidad de Concepción.
REGRESO DE EUROPA.

**Dr. E. González Pastor**
Profesor de la Escuela de Medicina
Cirujía general, enfermedades de señoras, vías urinarias, rayos X. Estudios en Europa. Consultas de 2 a 4.— Concepción.— Freire 451.— Teléfono 901.

**Dr. MELO**
Trasladó su estudio y domicilio a Castellón 455 - Teléfono 54.
Consultas de 2 a 3½.

**Dr. Moena**
Sífilis y venéreas. Consultas de 15 a 17 horas.— Angol 613.

**Dr. Carlos Concha Vera**
Enfermedades de señoras, Cirugía. Cáncer, Sífilis y tuberculosis. Rayos Ultravioletas. Tratamiento del alcoholismo. Consultas: 14 a 16 horas.— Caupolicán 350. — Teléfono 320.

**Dr. Ignacio González Ginouves**
Consultas de 15 a 17 horas. Teléfono 749 .— Caupolicán 322.

**Dr. Jorge Grant B.**
Especialista enfermedades de niños
Rayos X, Ultravioleta. Diatermia. Consultas de 2 a 4.— San Martín 664.— Teléfono 1080.

**Dr. Juan M. Medina**
Especialidad: Medicina general y niños. Consultas de 13 a 16 horas. Casilla 798. O'Higgins 963. Teléfono 211.

**Dra. Marina Lorent A.**
Especialmente enfermedades de señoras. Barros Arana 960. Clínica Concepción.

**Dr. S. Rebolledo F.**
Exclusivamente corazón y vías génito urinarias. Consultas de 14 a 16 horas. Tucapel 333. Teléfono 412.

**Dr. Moreno**
Pulmón, Neumotórac. Santiago. A. Prat 1129.— Horas: 16.30 a 18.30.

**Dr. Huidobro**
Ausente hasta el primero de Marzo.

**Dr. Santa Cruz**
Enfermedades al estómago e intestinos. Enfermedades de niños. Barros Arana 983.— 2. a 4 P. M.

**Dr. Reyes A.**
Estudios en Europa
Barros Arana 1093. Cirugía general. Vías urinarias. Enfermedades de señoras. Consultas de 14 a 17 horas.

**Dr. Pacheco**
Atiende consultas en Barros Arana 1298, de 13 a 15 horas. — Teléfono 796. — Casilla 283.

**Dr. R. Molina Barahao**
Estudios en Europa, Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga y próstata. Diatermia.— Cochrane 647.— Teléfono domicilio 167.

**G. Grant Benavente**
Medicina interna, especialmente corazón y estómago. Rayos X. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 668.

**Dr. Retamal Muñoz**
Enfermedades de la vista, oídos, nariz y garganta. Consultas de 14 a 16 horas. Maipú 831. Teléfono 1004.— Cirujano del Hospital de San Martín 529.

**Dr. Carlos Valenzuela C.**
Medicina interna. Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1522
Teléfono 1179

**Dr. M. Vera S.**
MEDICO - CIRUJANO
Medicina interna. Enfermedades de señoras. Consultas de 15 a 17 horas.
San Martín 329 - Teléfono 56.

**Eduardo Rioseco G.**
Médico - Cirujano
San Martín 839.— Consultas de 14 á 16 horas.— Teléfono 244.— Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga. Próstata. Laboratorio Urológico.

**Angela Muñoz Castro**
Doctora
Medicina interna de señoras y niños. Consultas de 14 a 17 horas.
San Martín 445.

**Dr. Agustín Arriagada**
Barros Arana 910
Medicina interna, especialmente Metabolismo y enfermedades de la vejéz.

**Dr. Wilhelm**
Orompello 486 — Teléfono 42.
Domicilio 43
Regresó de Europa. Consultas de 3 a 4.30.

**Dr. Celso Cambiazo**
Laboratorio clínico
Toda clase de exámenes: Químicos, Microscópicos y Bacteriológicos.— O'Higgins 892.— Teléfono 508.

**Dr. Alejandro Reyes**
Medicina interna de adultos
Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1028. Teléfono 448.

## ARQUITECTOS

**Arnoldo Michaelsen**
Empresa constructora
Estudios completos de edificios, planificación y contrato de obras.
Teléfonos 180 y 1078.— Casilla 355.

## DENTISTAS

**Dagoberto J. García E.**
Dentista
Atiende de 2 a 7 P. M.
CARRERAS 485

**Ernesto Weitzman K.**
Cirujano - Dentisma
Freire 830.

**Dentista Madsen**
Barros Arana 1290.

**Erico Meissner**
Dentista
O'Higgins 920.— Casilla 423.

**Arturo Gigoux L.**
Dentista
Profesor Ortodoncia, puentes y coronas. Escuela Dental.— Colo Colo 537.

**Dentista Valenzuela**
O'Higgins 416 — Casilla 519
**Dr. René Louvel Bert**
Dentista
Colo Colo 518.

**Alberto Matthei**
Dentista
Barros Arana 1148.— Teléfono 264.

**Enrique Rogers L.**
Dentista
Jefe de Clínica de Coronas y Puentes.— O'Higgins 899.
Casilla 128.

**Aurelio Villalobos E.**
Cirujano dentista
Laboratorio Rayos X.— Atiende niños. Colo Colo 518.— Casilla 1264.

**Humberto Roncati R.**
Ayudante Clínica operatoria. Escuela Dental. Castellón 566. Casilla 1005.

**Luis Bückle**
Colo Colo 587
Ausente hasta el 11 de febrero.

**Enrique Traub G.**
Ayudante de Clínica Escuela Dental. O'Higgins 868. Casilla 74.

**Olga Miguieles D.**
Dentista
Lincoyán 370.— Casilla 865.

**Elena Muñoz C.**
Dentista
Atiende solamente en las tardes.
San Martín 445

**S. Carrasco P.**
O'Higgins 882.— Director prof. operatoria Escuela Dental. De 14 a 17 horas.

**Víctor Campos S.**
Cirujano - dentista
Jefe de la Clínica de Prótesis.
Barros Arana 1110.

**Guillermo Sepúlveda R.**
Cirujano dentist
Jefe Clínica de Operatoria. — Atiende Lincoyán 561, entre Barros Arana y Freire. Casilla 463.

**Juan Crovetto**
Dentista
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. O'Higgins 918.

**E. Vasquez P.**
Cirujano Dentista
Horas especiales para empleados. O'Higgins 1338.

**Humberto Tramón C.**
Cirujano - Dentista
Barros Arana 915. Ayudante Escuela Dental. Diariamente de 9 a 11 y de 2 a 7.

## MATRONAS

**Elsa M. Barrientos P.**
MATRONA
Atiende llamados a domicilio fuera de la ciudad. Inyecciones y curaciones. Consultas diariamente. Heras 858. Teléfono 939.
Casilla 1023.

**Matrona Fontecilla**
Atención de partos a domicilio y fuera de la ciudad. Coloco inyecciones. Consultas de 1 a 5 P. M.— Maipú 177.

**Aída A. de Cifuentes**
Matrona
Consultas de 13 a 16 horas, Maipú 1656.

**Ema Burgos**
Matrona
Heras 32

**Ismenia R. de Concha**
Matrona
Maipú 1659.

**Carmen Toro de R.**
Matrona
Cochrane 1174

**Ana Bañados**
MATRONA
Rengo 1712.— Teléfono 741.

**Blanca I. Carrasco F.**
Matrona
Atiende partos a domicilio y fuera de la ciudad. Consultas de 2 a 4 P. M.— Serrano 978.

**Adriana Odges de Fernández**
Consultas: 13 a 16.30 horas. — Calle Carreras 421

**Rosa Valenzuela de N.**
Matrona
Atiende nuevamente con esmero o su distinguida clientela en ésta y fuera de ésta.— Freire 88.

**Ana B. v. de Mantegazza**
Matrona
Obstétrica italiana diplomada con premio de primer grado en Europa.— Especialidad en partos complicados. Consultas: 2 a 4.— H. Salas 322.

**Elsa Martínez M.**
Atiende llamados a domicilio. Consultas diarias.—Cochrane 308.

**Irma Jeldrez de González**
Maipú 1317
Atiende llamados dentro y fuera de la ciudad. Curaciones internas y toda clase de tratamientos bajo prescripción médica.
Consultas diarias de 4 a 5 P. M.

**MICAELA C. de RAMOS**
MATRONA
Partos difíciles, inyecciones.
Diagnósticos exactos.
Ongolmo 780.

## CLINICAS

**Dr. Martín**
Médico Director del Sanatorio Alemán. Consultas: de 2 a 5. Caupolicán 321. — Teléfono 677. — Teléfono privado 666, casilla 197.

**Sanatorio Alemán**
Av. Pedro de Valdivia 801. — Teléfono 1105. Casilla 103.— Pensionado: de 1.a, 2.a y 3.a clases.
Para enfermos de cirugía, medicina interna y enfermedades infecciosas. Atendido por los doctores Martín y Fischer. Sección maternidad atendida por la matrona Kaethe E. Pfaff.
Rayos X. Heliotrapia Diatermia.

**Policlínico del Hospicio**
Víctor Lamas N.o 280
Atendido por doctores especialistas
MEDICINA INTERNA
(Dr. Coddou): Martes jueves y sábado de 10 a 11.
NIÑOS
(Dr. Maguire): Martes jueves y sábado de 9 a 10.
OIDO NARIZ Y GARGANTA
(Dr. Seguel): Martes, jueves y sábado de 10 a 11.
VIAS URINARIAS
(Dr. Molina): Lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.
CIRUJIA Y GINECOLOGIA
(Dr. E. González Pastor diariamente de 11 a 12.

**CLINICA DEL HOSPICIO**
Avenida Víctor Lamas 342
Teléfonos: 443 y 1055.
Establecimiento para enfermos de cirugía, medicina interna, vías urinarias, enfermedades de señoras, y todas las demás especialidades.
Director, don Luis Urrutia M.
Sub director, Dr. E. González Pastor.
MEDICOS DE PLANTA
Dr. O. Wilhelm.
Dr. H. Maguire.
Dr. R. Coddou.
Dr. C. Ferreira.
RAYOS X
RADIOSCOPIA (exámenes).
RADIOGRAFIAS, RADIOTERAPia (tratamiento por Rayos X.)
DIATERMIA: Instalación completa.
ENDOSCOPIA: exámenes especiales (cateterismo del riñón, etc.
FOTOTERAPIA: Lámparas ultravioletas, Soliux, etc.
LABORATORIO DIAGNOSTICO DEL CANCER; a cargo del Dr. O. Wilhelm

**Clínica Concepción**
Barros Arana 960
Teléfono 540.— Casilla 175.
Dr. Ricardo Burmeister
Dr. Ricardo 2.o Burmeister
Dra. Marina Lorent Arroyo.
Cirugía general, especialmente tuberculosis. Rayos X. Pídase prospectos.

**Clínica de Partos**
Freire 141 - Teléfono 113
Establecimiento atendido por su propia dueña y médicos especialistas en casos necesarios.
Pensión de 1.a, 2.a y 3.a clase. Precios módicos.
B. OLATE DE ULLOA,
(Matrona)

## MASAJISTAS

**Enrique Madsen**
Masajista
O'Higgins N.o 829. Instalación completamente nueva y moderna para masajes y aplicaciones eléctricas, diatermia. Rayos ultravioletas y rayos solares (Solux) a disposición de los señores médicos. Inyecciones, según prescripción.

## PRACTICANTES

**Braulio Alarcón Reyes**
Practicante
Atiende de 7 a 9 y de 11 a 12 14 a 15 y de 18 a 20 horas, en Freire esquina Salas N.o 204.— Teléfono 702.

**LUIS A. PRIETO R.**
PRACTICANTE AUTORIZADO
Horas de consultas 7 a 9— 11 a 4 y 6 a 8 P. M.
Lincoyán 726.

**Domingo Cartes S.**
Practicante en cirugía menor. Carreras 201. Horas de oficina: 16 a 12 y 14 a 17.

**José A. González**
Practicante
Atiende de 1 a 4 y de 7 a 8 P. M.— Paicaví 794.

## Música y bailes

**María Gacitúa A**
Profesora de piano
Titulada en el Conservatorio Nacional de Música de Santiago. Enseñanza nuevo plan.— O'Higgins 444.

**ACADEMIA MUSICAL CHILE"**
Canto, violín, violoncelo y piano.
Galería Freire Dep. 11

# AVISOS ECONÓMICOS

**Reyno y Brañas**
AGENTES GENERALES DE ADUANA
Se encargan de:
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general
TALCAHUANO
Colón 533 — Casilla 42 — Teléfono 96
Dirección Telegráfica: "Rey. Bra"

**SEGUROS contra INCENDIO**
Williamson, Balfour y Cía. S. A
Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.

**Empresa "LA PATRIA"**

Avisamos a nuestros favorecedores que, desde esta fecha, hemos rebajado nuestra tarifa de avisos económicos al precio de OCHO CENTAVOS la palabra. A las personas modestas que soliciten empleo le publicaremos su aviso gratis hasta diez palabras, por una vez.

### SE NECESITAN

NECESITO NIÑERA CON MUY buenas recomendaciones.— San Martín 458.

NECESITO [illegible] PARA cervezas y gaseosas. Tratar A. Prat N.o 1140.

NECESITO COCINERA COMPEtente. San Martín 682.

NECESITO PERSONA SERIA cuidado dos niños $ 40. Cochrane 886.

NIÑA DE MANO SE NECESITA Colo-Colo 31.

SE NECESITA NIÑA DE MANO —San Martín 446.

EMPLEADA SEPA COCINAR NEcesito. Lincoyán 226.

HORTELANO CON RECOMENDAciones necesito. Pinto 32.

### ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO LINDAS PIEZAS ASOleadas, balcón a la calle con pensión. Cochrane N.o 308.

¡OJO! ARRIENDO BARATO CAsa, luz, sitio independiente, arbolado. Carrera 1543.

CASA, SERRANO 158, CINCO piezas, dependencias, se arrienda. Oficina Vildósola. Barros Arana 860.

SE ARRIENDA DEPARTAMENTO de tres piezas, para el 1.o de Marzo. Castellón 773.

ARRIENDO EN ROZAS 70 CASA independiente 3 piezas y cocina con todo servicio. Tratar Cruz E. Alister. Serrano 981.

ARRIENDASE DEPARTAMENto, Lautaro 679.— Llaves, Lautaro 689.

SE ARRIENDA UN DEPARTAmento, Janequeo 913. Tratar en la esquina.

### COMPRA- VENTA VARIAS

ATENCION
VENDESE UN ALMACEN POR cambio de residencia con anexo, bodega de vino muy buena, esquina sin competencia, buena venta diaria, lo puede adquirir: sólo con $ 6.000; 5.000 pesos al contado. Para más detalles, tratar Castellón 777.

COMPRO PUERTA USADA DE una hoja. Casilla 496.

VENDO PROPIEDAD SEMI QUInta. Tratar Maipú 248.

VICTROLA "BRUNSWICK" ESTIlo Lima, casi nueva, véndese de ocasión. Agencia Comercial "Duncan".

DE OCASION COMPRO MAQUIna de pie. Maipú 1181.

SE VENDE UNA GONDOLA CON facilidad de pago con recorrido, Tucapel. Tratar Carreras 1338.

FRUTAS, VERDURA Y FLORES vende Quinta Santa Julia.— Paradero Villuco.

SE VENDE DE OCASION UN amoblado de dormitorio y varios. Rengo 787.

MAQUINA DE ESCRIBIR "ROyal", carro 10, sin uso, precio excepcionalmente bajo. Agencia Comercial "Duncan".

VENDO BARATO LOTE GALLInas Rhode Island y Catalanas. B. Arana N.o 1650.

POR VIAJE VENDESE BUEN tapado nutria en $ 400 y bicicleta en $ 100.— Freire 221.

SE VENDE EL EMPORIO "PUjol" en Maipú entre Pinto y Colo Colo. Agencia Comercial "Duncan".

SE VENDE COCHE DE GUAGUA portable, en perfecto estado. — Tratar Janequeo 733.

VICTROLA "VICTOR" N.o 50 portátil, caja de roble macizo y 50 discos Víctor, Columbia, Brunswick de 25 x 80 centímetros, sello rojo y negro. Todo perfecto estado. Agencia Comercial "Duncan".

CARRETELA DOS RUEDAS PAra reparto vende de ocasión. Caupolicán 764.

CANARIOS HAMBURGUESES (flautas), holandeses, moñudos, nueva crianza, véndose.— Pinto 293.

LA AGENCIA COMERCIAL "DUNcan" tiene constantemente abierto sus registros de inscripciones. Pasaje Lamoliatte 56. Casilla 1927.

MUEBLERIA "LA CENTRAL" 575 Rengo 575. Compre sus muebles en esta casa. Tiene constantemente surtido para todas categorías en juegos de comedor. Salón dormitorio, oficina, catres y menaje de casa.

### HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

ARRIENDO PIEZAS CON PENsión. Se da viandas. San Martín 682.

PIEZA Y PENSION CASA FAMIlia. Hay baño. —Barros Arana 415.

PENSION CENTRAL BARROS Arana 417, piezas para pasajeros. Reparto viandas. Precios módicos.

BUENAS PIEZAS CON PENSION Orompello 774.

PENSION CASA FAMILIA. REparte viandas. Precios módicos. Barros Arana 1283

CASA HONORABLE ARRIENDA piezas con pensión.— San Martín 446.

CASA RESIDENCIAL ARRIETA Barros Arana 739. Recibe pensionistas de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

### VARIOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta de ahorros a la vista N.o 120123 de la Caja Nacional de Ahorros, queda nula y sin valor alguno, por haberse dado el aviso correspondiente.

OCASION: JUEGO MUEBLES SAlón con su alfombra $ 530; mesa comedor $ 80; juego mimbre importado de 3 piezas $ 80. Lientur 681.

PEDRO FIERRO. COLO COLO 418, desea saber la dirección de Rosa Fierro que viven en Concepción.

CARRETON CON CABALLO $ 450 mitad contado, saldo pagos semanales. Ongolmo 1243.

SERRANO 867. PIANO ALEmán en $ 800.

PERRITO FOX TERRIER, BLAnco y negro, sin cola, extraviado, enero 29, gratificaré devolverlo. Freire 314.

LAVANDERIA "COSMOPOLITA" Barros Arana 1246. Teléfono 956 Especialidad en ropa fina.

### INSTRUCCION

INGLES Y FRANCES. MAIPU 1134. Preparo exámenes con rapidez. Bosch.

MATEMATICAS. SAN MARTIN 446, profesor competente prepara exámenes con rapidez.

CLASES DE INGLES, DIRIGIRSE a J. B.— Casilla 1129.

### JUDICIALES

REMATE.— POR DECRETO DE 22 de Diciembre último del señor Juez del Segundo Juzgado de esta ciudad en la ejecución seguida por los señores Oscar Spoerer y Cía. con don Eduardo Furet, se señaló la audiencia del 19 de Marzo próximo a las 15 horas, para proceder al remate de la propiedad ubicada en calle A. Pinto N.o 1072 de esta ciudad; y que deslinda: Norte, calle Bulnes en una extensión de 13.85 metros y con propiedad de Sebastián Lusagna y otros: Sur, con propiedad de don Victorino Lucero y otros; Oriente, con propiedad de la Escuela Manuel Bulnes en una extensión de 56 metros; y Poniente, con calle A. Pinto en una extensión de más o menos 23 metros y con propiedad de don Sebastián Lusagna y otros.

El avalúo de la propiedad es de $ 29.300.00 y el mínimum para la subasta son los dos tercios de este avalúo.

Antecedentes en la Secretaría del Segundo Juzgado. Concepción, 13 de Febrero de 1931. V. Lamas Secretario.

NO SE ENGAÑE

Cerciórese, convénzase bien antes de optar por el mejor diario que debe leer cada día. El mundo se renueva. Las innovaciones constantes hacen el prestigio de la prensa. Fíjese bien en lo que ha llegado a ser

"LA PATRIA"

LA PATRIA

Concepción, Feb. 15 de 1931.

## UN PROYECTO PEDAGOGICO

Ha anunciado la prensa que está en vías de darse término, por parte del Secretario de la Universidad de Chile, a un proyecto de sumo interés y que, habrá de tener proyecciones beneficiosas den tro del incostante campo de nuestra pedagogía.

Según se ha manifestado, el proyecto tiende a dar una mayor ingerencia, por parte del maestro, en la vida moral e intelectual del alumno, y a producir una orientación definida en las mentalidades de los educandos en lo que se refiere a su vocación. Se trataría de formar entre el educador y el educado, una estrecha confianza, un mutuo conocimiento y una más profunda estimación. Dentro de los nuevos preceptos no bastaría para ser un buen profesor la simple capacidad intelectual o el conocimiento perfecto de las materias de su incumbencia; sería necesario que el **profesor** se convirtiera en **maestro**, es decir, que junto a la luz fría del conocimiento científico, pusiera el afecto encendido de un interés personal por todas las emociones en que el alma juvenil se suele sentir abandonada.

No podemos dejar de reconocer que el proyecto en cuestión es uno de los que más interés debe tener para quienes se preocupan de la enseñanza y que debe ser apoyado con el empeño inherente a todos los problemas de salvación pública.

Es de sobra conocida la característica de la escuela actual. Entre el profesor y sus alumnos no existe sino una indiferencia que, en muchos casos se torna en menosprecio. El único punto de mira del profesor es hacer bien su clase, lucirse, si le es posible y cumplir con el programa casi siempre. El único interés del alumno está sumergido en el último día del año, en "calentar" su materia y salir bien en el examen. El magisterio se convierte así en una función mecánica, sin médula y sin nervio, sin ese contentamiento o afecto espiritual que Spinoza llamó, **"amor intellectualis"**. No existe, pues, la plenitud del magisterio y esta manera de enseñar, si no ha perjudicado hasta hoy a ningún maestro, ha llevado por errados senderos, duros y rebeldes, a muchas generaciones de estudiantes.

Sería, pues, un cambio trascendental el que vendría a operarse en el rumbo de la educación, en lo que se refiere a las relaciones entre el maestro y el alumno. Pero, donde creemos que los principios que propicia el autor del proyecto tendría más provechoso e inmediato resultado, sería en la ayuda, en la orientación y en las sugestiones con que el maestro podría adivinar en el alumno el espíritu real de su vocación. Nada más difícil para el niño y para el joven que la elección de carrera. Generalmente las influencias que menos deben obrar sobre su destino definitivo, son las que tuercen más fuertemente el rumbo de su capacidad. Nadie como el profesor puede estar más preparado para precaver la pérdida de un talento y poner ante él el campo donde pueda hacerse sobresaliente.

Más, para que tan atinados propósitos puedan dar todo el resultado que es de desear, es indispensable ir creando, desde luego, los hombres encargados de realizarlos. Formemos lo que podríamos llamar el maestro integral, que junto a la claridad de su disciplina inteligente, tenga una visión afectuosa para escrutar en el alma de quienes necesitan algo más que la sabiduría para su felicidad. Bueno y noble será cuanto se haga por llevar a la práctica los elevados propósitos que encierra el proyecto del Secretario de la Universidad de Chile.

Si Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo lea "LA PATRIA"

DE ARTURO TRONCOSO

# Crónica de Libros y Autores

(Especial para "La Patria")

### JUAN MANSOULET, AUTOR DE "MAROMEROS".

A Juan Mansoulet le conocimos algunos años atrás. Estudiaba en el Conservatorio de Música. Todas sus aspiraciones convergían a ser concertista. Le entusiasmaba pensar poder interpretar algún día, una vez en posesión de la técnica, a sus músicos favoritos. Además, como una posibilidad económica que le ayudaría a satisfacer su pasión por el viaje, por el nomadismo sin intermitencias, pues en Mansoulet existe la auténtica calidad del vagabundo que va desarrollando la cinta de los caminos, el nudo monótono de los pueblos por una necesidad ingénita, tan imperiosa como si fuera biológica. Lo extático para él no tiene sentido. Su dinamismo endógeno le obliga a pragmatizar en acción exterior, su deseo de fuga, su irremediable cariño por el viaje. De ahí que, de pronto desapareciera de la ciudad, sin alcanzar su cartón de concertista, para lanzarse al vagabundeaje necesario. Después de cuatro años ha vuelto nuevamente a ésta, como representante del Mundial Circus y hecho todo un escritor.

Una de estas tardes hemos conversado largamente con Juan Mansoulet mientras vaciábamos una botella de ron. Poco a poco su gesto pausado, lento fué animándose. Su voz se hizo firme, resuelta y fué desgranándonos el racimo apretado de su vida circense que Juan Mansoulet empezara como representante del Circo Uruguayo, circo pobre que anclaba sus carpas y su alegría trasnochada sólo en los pequeños pueblos provincianos del sur, como un velero errante y desmantelado por el litoral mediterráneo de la frontera del país. Un día estando en Puerto Octay, a la orilla del Lago Llanquihue, una de las maravillas de la lámpara de Aladino, vigilándola desde el occidente las cúpulas brillantes e inmensas del Osorno y del Calbuco, entusiasmó al empresario para que partieran a la Argentina. Así se hizo y a lomo de mulas y caballos, la caravana nómada traspuso por el Paso Pérez Rosales la enorme espada de los Andes, cuyo filo parte en dos al continente austral. Llegaron a Bariloche y ahí y en otros pueblos aledaños, empezó el circo a funcionar haciendo una buena temporada. Pero sobrevinieron algunas dificultades y el circo se disolvió, teniendo Juan Mansoulet que regresar solo a Chile, en un viaje lleno de peripecias, conociendo el frío desamparado de las cumbres y el hambre mordiente. Pero aquí vuelve a empezar y como empresario ahora del Circo Colón, en el que duró cerca de medio año, recorriendo la zona central de Chile, para ir a sufrir un nuevo fracaso económico, quebrando la empresa en Chimbarongo, un pueblecito de huasos tristes, como todos los del país.

Después viene una época más incierta aún, luchando a patadas con la vida, conociendo la miseria en sus facetas más humillantes, sabiendo del impotente dolor del proletario. En Santiago, tocando a veces en los cabarets, en un cine o en cualquier parte, es de pronto representante de los Huasos de Pichidehua y un día parte con ellos hacia el norte, en una jira que les es bastante fructífera. En Coquimbo se aparta de estos, dirigiéndose al Perú, que recorre en su parte sur, dando algunos conciertos de música de Bach, Debussy y Stravinsky, presentándose como pianista francés. Pero el bluff no le sirve en esos pueblos donde domina el porcentaje indígena y nula cultura, siendo su éxito económico muy escaso, lo que lo obliga desde Mollendo a retornar a Chile.

De nuevo en su país, Juan Mansoulet se va a Temuco donde trabaja como profesor de piano. Hace clases a particulares en esa ciudad, en Lautaro y otros pueblos regionales. Le va bien, no tiene motivos para quejarse, pero se va a Imperial — la Imperial del Sur que Pablo Neruda encerrara cantando, en uno de sus "Anillos"—donde aún le va mejor, haciendo su residencia en esa ciudad. Pero los meses pasan interminables, con sus lluvias sombrías y persistentes, con sus temporales violentos y contínuos que animan y empujan la cercanía del océano austral. El pueblo le aburre y siente la nostalgia de ser extranjero en todas partes. Una noche va a un circo que dá su última función en el pueblo después de una temporada lamentable, se encuentra con un clown amigo y el circo, estando sin representante, deja a Juan Mansoulet como tal.

Al otro día parte con el Circo Arabe, abandonando todos sus compromisos de profesor de piano, su situación económica ya firme, por lanzarse a la aventura de los días inciertos. Viajando de pueblo en pueblo, con alternativas de fracasos y éxitos, llegan a Lonquimay donde el resultado de taquilla es desastroso. Entonces Juan Mansoulet, en alta noche, a las dos da la madrugada, huye del hotel en que estaba hospedado por carecer de dinero para cancelar su estada. Recorre la distancia de Lonquimay a Cura Cautín a pie, 62 kilómetros andados, lleno de frío, con hambre, con el cansancio sujetándole los pasos, con la noche inmensa sobre las espaldas: Y el alba librándolo, fortaleciéndolo..

Una tarde cualquiera llega al lugar donde habita su familia. El otoño en Perquenco, la quietud mujada y amarilla de la aldea serenan un poco su espíritu. Se dedica un breve tiempo a labores agrícolas que luego le hastían. Una mañana cae en sus manos "Rien de nouveau dans l'ouest" de Erich María Remarque. Su sencillez—así nos dice Mansoulet—su falta de artificio literario, le impresionan. Ve en Remarque sólo un hombre que cuenta un período apasionante de su vida, sin adornos, escuetamente. Ve que él puede hacer lo mismo y aunque su vida circense desde luego, no tiene el espectáculo brutal y tremendo, repugnante e infame de la guerra, cree que puede ser de cierto interés vaciar en un libro sus observaciones e impresiones recogidas en el ambiente de los circos. Poco a poco este deseo va dominándolo y haciéndosele una imperiosa necesidad, contar lo vivido.

Así nace entónces su libro "Maromeros", escrito en algunos meses por el ex aspirante a concertista que resulta un firme temperamento de escritor.

"Maromeros" no es un libro orgánico. Es cierto que existe la armonía ambiental, la unidad temática, que desarrolla el autor en primera persona. Pero el conjunto de su arquitectura se resiente de adornos redundantes, repetidos; escenas escasamente diferentes en su estructura anecdótica, más en verdad idénticas, lo que le dá cierta monotonía al libro. Talvez con un poco más de condensación, de supresión de muchas páginas que le quitan interés a "Maromeros", habría sido más apretado, más armónico su conjunto. Por eso, antes que un libro orgánico es una serie de cuadros yuxtapuestos, muy ágiles y vivos, donde la vida de los circos, insignificante y aporreada, aparece observada con precisión y naturalidad. Seguramente por esto lo han encontrado algunos un poco grosero, sin tomar en cuenta que Mansoulet en su libro ha narrado su vida vivida con la mayor fidelidad. Acaso ello sea un defecto, pues notamos en el autor de "Maromeros" una especie de ausencia de capacidad para la creación novelesca, ausencia que nada le quita sin embargo a su poder narrativo, y que talvez acentúe su manera desordenada de relatar, de conducir el movimiento, sin respeto a las transiciones, sin ningún equilibrio expresivo, pero en forma muy precisa y desde luego, pintoresca. Digno de elogio es, además, en Mansoulet que en esta época de standarización en la literatura—como en casi todas las actividades humanas—aparezca limpio de influencias literarias o ideológicas, usando un lenguaje que a menudo lo traiciona, con muy poco dominio de la técnica, con muchos defectos de estructura; pero donde rebulle un poderoso temperamento de escritor al que sería un tanto difícil encontrarle un pedigrée de ascendencias determinadas. Y hay que tener presente que Mansoulet es muy joven aún—24 años—y poseedor como escritor, de las cualidades esenciales, faltándole sólo aquellas que se pueden adquirir. El sentido de equilibrio, de eutrapelia, la higiene que da la cultura—casi imposible de dominar a sus casi cinco lustros de edad—harán de él, seguramente al galopar de los años, un escritor completo. Por lo menos, así lo deseamos sus amigos.

ARTURO TRONCOSO.

## Al márgen del telégrafo

**Increíble verdad**

Al aeropuerto de Costa Rica ha llegado, según información telegráfica, un indígena procedente de las montañas de Pirris, donde habita con toda su tribu en una completa ignorancia de los adelantos mecánicos y científicos del mundo moderno. El enviado, elegido entre sus compañeros por ser el de mente más despierta y el menos inexperto, lleva el objeto y la comisión de desentrañar un misterio que tiene perturbados a los sabios y a los ancianos de la tribu. Parece ser que desde hace algún tiempo los aludidos indígenas, cuya existencia transcurría tranquila y simple como en el paraíso, han visto cruzar insistentemente por su cielo despejado unos avechuchos de mal agüero, enormes y ruidosos, insensibles a la saeta y a la honda. Aunque salvajes e ignorantes, no han querido atenerse a la idea lanzada por algunos de que aquello fuese un signo divino; la regularidad del fenómeno y su excesivo rumor les han demostrado que procedía de los hombres, porque Dios suele ser más discreto en sus mensajes. Y de una en otra averiguación han llegado a descubrir que los monstruos no eran aves vivientes, y que se mantenían en el aire con un objeto misterioso, seguramente sujetos por alambres invisibles. Para informarse sobre esto es precisamente para lo que han lanzado al mundo al más ingenioso y desconfiado de sus hermanos, el que, andando y preguntando, ha dado por fin con el nido de los pájaros de acero.

Viéndolos asentados en la tierra, el salvaje se ha atrevido primero a mirarlos, a acariciarlos tímidamente luego, pero ante la evidencia se ha negado a creer que aquello volase por sí mismo. El hombre blanco le recata ba, sin duda, el misterioso procedimiento, la complicada red de que se vale para elevar el pesadísimo aparato... Sin duda, trataban de burlarse de su ignorancia... Y el indígena costarricense ha partido del aeropuerto moviendo la cabeza con aire de reprobación y de orgullo. ¡A él no se le engaña tan fácilmente!

Y es de imaginarse el triste regreso del hombre de mente despierta y malicioso corazón al seno de la tribu, ávida de noticias. Precisamente por la cualidad por que se le otorgó la misión, el hombre que ha visto vuelve a ciegas... Y es que la verdad es increíble muchas veces para los corazones desconfiados...

Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones leyendo cada dia LA PATRIA

## EL MOMENTO QUE PASA

### Domingos Penquistas

Los que se gastan el lujo de vivir de sus rentas y miran el porvenir con ojos metálicos; pasan las temporadas veraniegas en las playas y gusta su espíritu de las suaves brisas marinas.

Mientras nosotros, un poco parcos, apenas vislumbramos en el lejano sendero de la vida un poquito de ilusión y nos refugiamos bajo la sombra de algún árbol centenario.

Para ellos, el rugido de las olas y los aleteos de las gaviotas...

Para nosotros, los quietos domingos penquistas.

* * * * *

Para los paseos matinales, la plaza Independencia; para, los vespertinos, el cerro Caracol.

* * * * *

Cuando un pobre mortal, que después de su ajetreo diario, asoma su indumentaria, al medio día de un domingo penquista, por las avenidas de nuestra plaza principal se siente transportado a los umbrales de las mil y una noches...

* * * * *

Ellas pasan esparciendo el perfume de sus cabellos grises o rubios, con sus melenitas a lo "Garzón"

Ellos, miran y en sus hojarascas, se vislumbran intenciones inconfesables... algo de don Quijote y un poco de don Juan...

* * * * *

Ellos y Ellas.

La conjugación de todos los verbos, mezcla de lo divino y de lo humano, cosas de ayer, imitaciones de hoy.

¿Qué querrán ocultar las mujeres bajo el rouge de los labios...? El misterio de su voluptuosa sonrisa y acaso el símbolo de la manzana, primer pecado del paraíso terrenal.

* * * * *

Hoy como ayer.

Y, mañana como siempre, el mundo debe marchar así...

Ellas serán admiradas por ellos, con el mismo anhelo, con el mismo afán, con la misma mirada, con los párpados hinchados, y con la cara pedigüeña...

Y, ellas, con la majestad de una reina pasarán en el carro de Psiquis, desafiantes y provocativas, ante la mirada ávida del divino Cupido...

Como siempre.

Hoy, como ayer...

EMILIANO

# VIDA SOCIAL

## LA MANIFESTACION DE ANOCHE EN HONOR DEL CONTRA-ALMIRANTE

### Sr. Roberto Chappuzeau y Sra. Blanca Petre de Chappuzeau



A lamanifestación ofrecida anoche en el Club Concepción en honor del contra-almirante señor Roberto Chappuzeau y señora Blanca Petre de Chappuzeau, a que revistió especiales caracteres de simpatía y distinción, asistieron las siguientes personas:

Contra-almirante señor Roberto Chappuzeau, señora Blanca Petre de Chappuzeau; capitán de navío señor José A. Goñi, señora Elvira P. de Goñi; capitán de navío señor Juan de la C. Tapia, señora Blanca de la B. de Tapia; capitán de navío señor Avelino Ortiz, señora María L. Z. de Ortiz; capitán de navío señor Silvestre Calderón; capitán de fragata señor Santiago Zavala; capitán de fragata señor Gmo. Ilabaca, señora Margarita de Ilabaca; capitán de fragata señor C. S. Noakes, señora de Noakes; capitán de fragata señor Gmo. Troncoso, señora de Troncoso; capitán de fragata señor Carlos Aranciba, señora Ana M. de Aranciba; capitán de fragata señor Antonio Alviña, señora de Alviña; capitán de fragata señor Eugenio Bertens, señora de Bertens; capitán de fragata señor Luis A. Ramírez, señora María P. de Ramírez; capitán de fragata señor Manuel León; capitán de corbeta señor Federico Corsseu, señora Liliana de Corsseu; capitán de corbeta señor Alberto Consiglio; capitán de corbeta señor Pulino Rojas, señora de Rojas; capitán de corbeta señor Ricardo Fuller, señora de Fuller; capitán de corbeta señor Guillermo Martínez; capitán de corbeta señor Hugo Julio, señora de Julio; capitán de corbeta señor Carlos Veas; auditor señor Enrique Molina L.; teniente 1.o señor Manuel Guarello, y otros cuyos nombres se nos escapan.

**Quien no sabe ser pobre nació para ser esclavo.**

**HOY:**

**Domingo de Quincuagésima**

**MAÑANA**

**San Manuel**

### EN EL CONSULADO DE CHILE EN GUAYAQUIL

Del diario "La Opinión Pública" de Guayaquil, tomamos la siguiente información:

"Acto significativo tributó al doctor Francisco Arízaga Luque. —Revistió todos los caracteres de un acontecimiento social, el homenaje tributado por el Gobierno de Chile, al señor doctor Francisco Arízaga Luque, acto que se llevó a cabo en la tarde del sábado, en los lujosos salones de la casa que ocupa su representante en este puerto, señor don Adolfo Ortúzar Figueroa, situada en el Malecón.

Concurrieron a dicho acto, entre otras personas, las siguientes:

Señores Roberto Espindola, presidenta del Centro Chileno; doctor Roberto E. Cubillo, vicepresidente del Centro Chileno; enrique Jaramillo A-, presidente del Comité 18 de Septiembre; Manuel Depallens, presidente de la Cámara Chilena de Comercio; Leonardo Sotomayor y Luna, presidente del Club de la Unión; doctor José de Rubira y Ramos, presidente del Club Metropolitano; José Santiago Castillo, gerente de "El Telégrafo"; Manuel de J. Avilés, director de "La Opinión Pública"; Carlos Alberto Flores, redactor de "El Telégrafo"; doctor Juan Bautista Arzube Cordero; doctor José Luis Espinoza Tamayo, Guillermo Higgins Carbo, Francisco Ignacio Jiménez, Rafael Blacio Flor, Canciller del Consulado y Enrique Medina, secretario del mismo Consulado.

El señor cónsul de Chile, al ofrecer la primera copa de champagne, y comisionado por su Gobierno para la entrega de la condecoración "Al Mérito" con el símbolo de grado de "Gran Oficial", el señor doctor Arízaga Luque, lo hizo en frases ganales, expresivas y de honrosos méritos para el galardonado.

El doctor Arízaga, con la elocuencia que le caracteriza, agradeció el homenaje de que era objeto, y aunque inmerecido para él, dijo, lo conservará con orgullo y lo legará a sus hijos como un recuerdo imperecedero.

En su improvisación tuvo conceptos y sentimientos muy elevados para la gran República de Chile, y que esa expresión de gratitud, le fuera transmitida al Gobierno de la Moneda, por medio de su representante en ésta, señor Ortúzar Figueroa.

Luego, el doctor Arízaga fué felicitado por todos los asistentes manifestación que agradeció muy gentilmente.

Después de libarse otras copas del rubio licor, terminó el acto a las 7 de la noche, retirándose los asistentes muy reconocidos de la gentileza del señor cónsul, así como también de los señores Rafael Blacio Flor y Enrique Medina, Canciller y secretario del Consulado, quienes hicieron los honores de casa".

Por su parte, el diario "El Telégrafo", trae también una interesante información sobre esta recepción en el Consulado de Chile en Guayaquil, la que acompaña con una gran fotografía en su primera página.

### EL GRAN BAILE DE FANTASIA EN "EL MORRO"

Con todo entusiasmo se siguen los preparativos y arreglos para esta hermosa fiesta social que, como ya lo hemos anunciado, se efectuará en el simpático balneario del vecino puerto el sábado próximo a las 22 horas.

En vista del entusiasmo reinante en toda la zona para asistir a este acontecimiento social de la presente temporada veraniega y de los acuerdos tomados por la administración del establecimiento para su mejor realización, el éxito de este baile superará a todos los anteriores.

Se nos encarga advertir que las entradas, cuyo número será limitado, para mayor comodidad de los asistentes, deben ser obtenidas con la debida oportunidad, pues se venderán únicamente hasta el jueves por la tarde.

Tanto el programa como el jurado que dicernirá los distintos premios lo daremos a conocer con la debida oportunidad.

### VERANEANTES EN "EL MORRO" DE TOME

Armando Alvarez González, Gertrudis Marín de Alvarez, Manuel Morel Alvarado, Adriana y Adela Morel Alvarado, Olga Morel Morel, Arturo Cordero, María Teresa Wuille-Bille, Enrique Wuille-Bille, Julio Villalobos Carrasco, Carlos Jofre Núñez, Lidia M. de Jofré, Ernesto Hevia Mozó, Celia Astirquiza de Hevia, Ernesto, Eduardo, María y Germán Hevia Astorquiza, Fernando Palma Morandé, Oscar Oliva Cataldo, doctor Teodoro Muhum, Catalina A. de Muhum, Lilí S. de Muhum, Anita Muhum, Amalia C. de Cooper, Ciro Cooper, Juan Ramón Alvarez Gutiérrez, Rosa Lizama de Bardi, Maffalda, Luisa y Yolanda Bardi Lizama, Zócimo Santa Cruz Errázuriz, Ana Gandarillas de Santa Cruz, Darío Roldán Alvarez, Cristina Ojeda de Roldán, María Cristina Roldán Ojeda, Luis Aurelio Pinochet, Auristela Alvis de Pinochet, Laura Pinochet de Humbert Pinochet, Aurelio Pinochet Alvis, Eleana Williams de Kesket, Betty Kesket Williams, Guynett Mongard Williams, Jorge y Paul Mongard Williams, Juana Levy de Levy, Aurelio Martínes Baeza, Ida Martínez Martínez, Eugenio Zúñiga M., Raquel San Martín de Zúñiga, Dr. Wenceslao Vivanco, Mariela Goycolea de Vivanco, Alicia y Olivia Vivanco Goycolea, Marcelino Ayuce, Lola López de Ayuce, Edwing Chistepher Lance, Inger Marg. de Lance, Fiamenghi Amilcare, A. E. Kesket, Tulio Bravo Valenzuela, Italo Bianco Bianco, H. E. Edwing, P. A. Hongard, R. Steel, Fernando Yunge Ducaud, Carlos Alvarado Sepúlveda, Irma y Carlos Alvarado Venegas, Samuel Salas Rodríguez, Ester Merino de Salas, Ester Salas Merino, Adriana Salas Merino, Iuz Salas Merino, Jaqueline Salas Merino, Abelardo García Cristobal, Herminia Jofré de García, Humberto Alieri, Salvador Giordano, Rolando Soto Bravo, Lidia Krebs de Soto, Aara Brand de Simón, Raúl y Eliana Simón Brand, Ester Brand Camus, Carlos Goetz Alvarado, Victoria Muhm de Rosttein, Alice Rottstein Hum, Cipriano Bascur Duccaud Oscar Sepúlveda Jofré, Olga Pando de Sepúlveda, Andrés Canales Fuentes.

### EN DICHATO

Hoy en la playa de Dichato se repetirán las fiestas que con tanto éxito se efectuaron el domingo pasado. Las presidirá la reina de Dichato, señorita Josefina Lopetegui, quien fué elegida el domingo último. La Empresa de los Ferocarriles ha puesto nuevos trenes que hoy harán la carrera hasta este balneario.

### TERCER DOMINGO DE MODA EN "EL MORRO"

Hoy celebra su tercer día de moda este simpático balneario, cuyo entusiasmo y atracción en los domingos anteriores ha constituído un verdadero acontecimiento social en el vecino puerto.

La orquesta del establecimiento dirigida por el maestro Alvear, ha preparado un magnífico y novedoso programa musical con que amenizará las distintas horas de baile, siendo éste el principal motivo de entusiasmo para todos los asistentes.

Se nos encarga solicitar la reserva de mesas con la debida anticipación, tanto para el almuerzo y comida, con el objeto de prestar la mejor atención a todos los pasajeros.

Se nota gran entusiasmo por asistir hoy al vecino balneario de Tomé, cuya afluencia de veraneantes durante la presente temporada ha despertado gran entusiasmo entre todos los pueblos vecinos.

### DE ESTADOS UNIDOS

A fines del presente mes se embarcarán en viaje de regreso, en Nueva York, el señor Tomás Menchaca Lira y señora Isabel Cox de Menchaca.

—He regresado de los Estados Unidos el señor Eduardo Del Río Monti.

### A EUROPA

Próximamente se dirigirán a Europa la señora Victoria García de la Huerta de Valdés y su hija Victoria y las señoritas Rosario, Luisa y Adriana García de la Huerta Ossa.

### FALECIMIENTO

Ha muerto en Santiago el estimado caballero don Pastor Fuentes Velasco, miembro de prestigiosas familias de la sociedad chilena.

### NACIMIENTO

Ha nacido un hijito del señor Félix Carrasco y de la señora Lidia Muñoz de Carasco, en el Pensionado de la Maternidad del Hospital.

### OPERACIONES

Ha sido operado con toda felicidad en la Clínica del Hospicio el señor Jorge Bello.

—En el mismo establecimiento ha sido operada la señora María Gutiérrez de Acuña.

—En el Pensionado del Hospital ha sido operda la señorita Phobe Arrotz.

—En la Clínica de los doctores Bursmeister ha sido operado el señor Domingo Hernández.

### ENFERMOS

Mejor continúa en Yumbel la señora Mercedes Mege de Henríquez.

### RESTABLECIDO

Se halla restablecido el señor Otto Neumann.

### VIAJEROS

Ayer partieron al fundo "Los Puquios" en General Cruz, las siguientes personas: alcalde de nuestra ciudad, don Alfredo del Río Serrano, señora Laura Ghrum de del Río, señoritas Berta Herreros del Río y Gabriela Martínez Serrano y el señor Eduardo Herreros del Río.

—A Coelemu se dirigieron ayer la señora Julia Santa María de Guzmán y don Gustavo Guzmán Santa María.

—Se encuentra en ésta el señor Víctor Figueroa Vega.

—A Santiago ha partido la señorita Sara Verdugo Urrejola.

—Se ha dirigido a Viña del Mar el señor Dagoberto Cuevas Ravanal.

—Han regresado de las Termas de Tolhuaca las señoritas Lucila y Elena Díaz Fuenzalida.

# LA CHILENA CONSOLIDADA

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES.— REFORMADA POR DECRETO SUPREMO DE FEBRERO 17 DE 1926

**CAPITAL TOTALMENTE PAGADO: $ 20.000.000.00**

**OFICINAS:** EN VALPARAISO: Calle Cochrane N.o 785 (Edificio propio), Casilla N.o 474.— Teléfono Auto. N.o 3739. Dpto. de Incendio.— Teléfono Auto N.o 3935, Dpto. de Marítimos, y Nacional N.o 100.
EN SANTIAGO: Calle Bandera N.o 131 (Edificio propio), Dpto. N.o 996.— Teléfono Inglés Auto 83.915.

## CONSEJOS DE ADMINISTRACION DE LA COMPAÑIA

### CONSEJO GENERAL

PRESIDENTE
GUILLERMO LOPEZ PEREZ
VICE-PRESIDENTE
GASTON PASCAL
DIRECTOR-GERENTE
JOSE FABRES PINTO

CONSEJEROS
ONOFRE CARVALLO
S. GUILLERMO CONDON
AGUSTIN EDWARDS
JOSE FABRES PINTO
SUB-GERENTE
LUIS SOFFIA B.

CONSEJEROS
CARLOS DAVID FINLAY
CARLOS GARCIA L.
MARCOS MONTT
ALBERTO DE LA VEGA
INSPECTOR GENERAL
EDUARDO UGARTE A.

### CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

PRESIDENTE
CARLOS EGUIGUREN
VICE-PRESIDENTE
JULIO PEREIRA

LADISLAO ERRAZURIZ L.
GERENTE
TRISTAN ESPINOSA M.

CONSEJEROS
JORGE ALDUNATE E.
GUILLERMO PEREZ DE ARCE

Agente en Concepción: **LUIS IBIETA PLUMMER,** CONCEPCION - Casilla 953 - Teléfono 77

# 46.° MEMORIA

**QUE EL CONSEJO GENERAL DE ADMINISTRACION PRESENTARA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EL 31 DE ENERO DE 1931.**

**SEÑORES ACCIONISTAS:**

De acuerdo con las disposiciones de nuestros Estatutos, sometemos a vuestra aprobación la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio financiero de la Compañía, terminado el 31 de diciembre de 1930.
Las operaciones del giro ordinario, han producido el siguiente resultado:

| | | |
|---|---|---|
| Utilidad en Seguros | $ 1.102.724.74 | |
| Renta, Acciones y Bonos y Bienes Raíces | 1.475.379.21 | |
| Utilidad en Acciones, Bonos y Bienes Raíces (por ventas y amortizaciones) | 175.768.21 | |
| Castigos Recuperados | 4.151.59 | $ 2.758.023.75 |
| **Menos:** | | |
| Intereses | 68.567.25 | |
| Castigos | 219.200.73 | |
| Cambio | 5.761.68 | $ 293.529.66 |
| Utilidad Liquida General del Ejercicio | | $ 2.464.494.09 |
| Más: Fondo de Futuros Dividendos al 31 de diciembre de 1930 | | 162.646.73 |
| Total Disponible | | $ 2.627.140.82 |

**Proponemos la siguiente distribución:**

| | |
|---|---|
| Para cubrir los Dividendos Provisorios N.os 45, 46 y 47 | $ 1.500.000.00 |
| Repartir un Dividendo Final (N.o 48) de $ 1.00 por acción | 500.000.00 |
| A Fondo de Reserva Legal, en conformidad al Art. 38 de los Estatutos, 10 por ciento de la Utilidad | 246.449.41 |
| A participaciones de los Consejeros y Gerentes de Valparaíso y Santiago, y gratificaciones al personal de ambas oficinas | 868.934.82 |
| A Fondo de Futuros Dividendos | 11.756.59 |
| | $ 2.627.140.82 |

Aceptada la presente Memoria, los fondos de la Compañía quedan como sigue:

| | |
|---|---|
| Capital, totalmente pagado | $ 20.000.000.00 |
| Fondo de Reserva Legal | 4.044.738.84 |
| Fondo de Fluctuaciones de Valores | 953.531.51 |
| Fondo de Leyes Sociales | 100.000.00 |
| Fondo de Futuros Dividendos | 11.756.59 |
| Fondo de Eventualidades | 181.515.63 |
| Total | $ 25.291.542.57 |

Como se puede ver, los fondos de la Compañía, que en la Memoria pasada figuraron en la suma de $ 25.576.244.18, se han reducido ahora a la suma de $ 25.291.542.57, debido a la disminución que sufrió el Fondo de Fluctuaciones de Valores y el Fondo de Futuros Dividendos. El directorio espera recuperar dicha suma tan pronto se normalice la situación del mercado.

La cartera se avaluó en conformidad a los precios indicados por la Superintendencia de Seguros en su Circular N.o 112.

En el curso del año, en el ramo de propiedades, ha habido el siguiente movimiento: Se terminó la construcción de la propiedad ubicada en calle Bandera N.os 125 - 135, en Santiago; se comenzó la edificación del terreno ubicado en esta ciudad, calles Cochrane, Blanco y Pasaje Almirante Señoret, la que debe entregarse terminada en el mes de marzo del presente año, y se vendió la propiedad que poseía la Compañía en la calle Barros Arana de la ciudad de Concepción, dejando dicha operación una apreciable utilidad.

La Compañía compró el Activo y se hizo cargo del Pasivo de la Compañía de Seguros "La Yugoeslava", en la suma de $ 5.500.000.00 contándose entre los valores adquiridos la propiedad ubicada en calle Huérfanos N.o 785, esquina de San Antonio, en Santiago.

El directorio confía que esta negociación será de beneficios en el futuro para la Compañía.

En el curso del año la Compañía ha hecho una mayor retención de primas en el ramo de Incendio, que monta a la suma de $ 959.782.58; pero, desgraciadamente, los siniestros que la han afectado han sido superiores en este ejercicio en $ 486.719.30, con relación a los que soportó el ejercicio del año 1929.

Los Estatutos de la Compañía fueron reformados en el curso del año, y la aceptación de las reformas por el Supremo Gobierno consta en el decreto supremo N.o 3.663, expedido por el Ministerio de Hacienda, con fecha 9 de julio de 1930.

En conformidad al Artículo Transitorio de los Estatutos, se procedió al sorteo de los cinco directores que deben cesar en sus funciones, y fueron sorteados los señores Agustín Edwards, Carlos Eguiguren, Guillermo Pérez de Arce, Alberto de la Vega y Jorge Aldunate.

Corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos para un nuevo período.

Igualmente corresponde a la Junta el nombramiento de Inspectores de Cuentas para el presente año.

Valparaíso, 25 de enero de 1931.

GUILLERMO LOPEZ PEREZ
Presidente

JOSE FABRES PINTO
Director Gerente

# BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1930

## ACTIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **INVERSIONES Y FONDOS** | | | |
| Bienes Raíces | | $ 22.503.598.18 | |
| Bonos | $ 391.841.70 | | |
| Acciones | 8.326.330.85 | 8.718.172.55 | |
| Préstamo Hipotecario | | 25.895.89 | |
| Bancos: | | | |
| Depósitos a plazo | 605.889.78 | | |
| Depósitos a la Vista en c/c. | 259.832.78 | 865.722.56 | |
| Caja | | 143.306.08 | |
| Retención en el Extranjero; £ 4.242.8.3 a $ 40.00 | | 169.696.50 | $ 32.426.391.21 |
| **MUEBLES E INSTALACIONES** | | | 255.181.18 |
| **DEUDORES DIVERSOS** | | | |
| Compañías Congéneres | | 40.250.09 | |
| Caja Reaseguradora de Chile | | 79.936.45 | |
| Agentes y Corredores | | 1.294.250.06 | |
| Primas por Cobrar | | 56.717.56 | |
| Caja de Crédito Hip. (Primas) | | 41.052.60 | |
| Deudores por Siniestros | | 31.122.93 | |
| Letras y Documentos | | 233.512.81 | |
| Cuentas del personal | | 106.783.15 | |
| Arriendos por Cobrar | | 87.711.83 | |
| A. Bavestrello V. (Saldo insoluto venta propiedad N.o 5, en Concepción con garantía hipotecaria) | | 400.000.00 | |
| Lyon Lehr y Sly por Lloyd de Londres, (Retención sobre Cesiones Cascos Marítimos) | | 44.030.28 | |
| Cuentas Varias | | 101.769.25 | 2.517.137.02 |
| **ACTIVO TRANSITORIO** | | | |
| Dividendos Provisorios | | 1.500.000.00 | |
| Negocio Yugoslava | | 348.586.27 | 1.848.586.27 |
| TOTAL DEL ACTIVO | | | $ 37.047.795.68 |

## PASIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **RESERVAS TECNICAS** | | | |
| Reservas para riesgos en curso | | $ 2.742.759.40 | |
| "Treaties" £ 4.242.8.3 a $ 40.00 | | 169.696.50 | $ 2.912.455.90 |
| **PASIVO DE INVERSIONES** | | | |
| Acreedores Hipotecarios | | $ 2.722.982.15 | |
| Bancos Acreedores £ 46.321.8.9 a $ 40.00 | | 1.852.857.50 | 4.575.739.65 |
| **ACREEDORES DIVERSOS** | | | |
| Compañías Congéneres | | 326.846.09 | |
| Caja Reaseguradora de Chile | | 270.947.36 | |
| Agentes y Corredores | | 145.466.82 | |
| Acreedores por Siniestros | | 1.004.951.54 | |
| Cuentas Varias | | 77.587.53 | |
| Retenciones en Cesiones Cascos Marítimos | | 44.030.28 | |
| Dividendos por Pagar | | 29.143.12 | 1.898.973.74 |
| **CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL** | | | |
| Capital (totalmente pagado) 500.000 acciones de $ 40 cada una | | 20.000.000.00 | |
| **RESERVAS:** | | | |
| Legal | $ 3.798.389.43 | | |
| De Fluctuaciones de Valores | 953.531.51 | | |
| Otras Reservas | 444.162.36 | 5.196.083.30 | 25.196.083.30 |
| TOTAL DEL PASIVO | | | 34.583.301.59 |
| **GANANCIAS Y PERDIDAS** | | | 2.464.494.09 |
| Utilidad en el ejercicio de 1930 | | | 37.047.795.68 |

## CUENTAS DE ORDEN

| | | |
|---|---|---|
| Valores en Garantía | $ 577.785.85 | |
| Propiedad dada en Garantía (Edif. N.o 3) | 371.309.37 | |
| | $ 949.095.22 | |
| Garantías Otorgadas a favor de la Cía. | | 577.785.85 |
| Garantía Hipotecaria | | $ 371.309.37 |
| | | $ 949.095.22 |

JUAN A. ARAUS E.,
Contador.

JOSE FABRES PINTO,
Director-Gerente.

## INFORME DE LA INSPECCION

Conforme con los libros y documentos que hemos examinado.

Valparaíso, 26 de enero de 1931.

LORENZO B. ILLG

MIGUEL MARIN NATES

Hemos revisado el Balance General que antecede con los libros de la Compañía y hemos recibido las informaciones y explicaciones que hemos pedido.

Hemos verificado las inversiones, teniendo a la vista los títulos de las acciones y bonos o los certificados de custodia, de los Bancos en cuyo poder se encuentran depositados.

Los Bonos y Acciones han sido avaluados a los precios fijados por la Superintendencia de Compañías de Seguros de Chile, que son superiores en la suma de $ 1.675.669.55 a los del mercado al 31 de diciembre de 1930. Para responder a gran parte de esta suma figura en el Balance General pre inserto el Fondo de Fluctuaciones de Valores con un saldo de $ 953.531.51.

Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en debida forma y es exposición fiel del estado de los negocios de la Compañía, de acuerdo con las informaciones y explicaciones que nos han sido suministradas, y según lo demuestran los libros.

Valparaíso, 26 de enero de 1931.

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRIT & Co.,
Contadores-Revisadores.

(PASA AL FRENTE)

# GANANCIAS Y PERDIDAS — Ejercicio Año 1930.

| DEBE | | HABER | |
|---|---|---|---|
| **DEPARTAMENTO DE INCENDIO** | | | |
| Reseguros | $ 3.667.724.55 | Primas de Seguros y Reseguros | $ 3.691.395.98 |
| Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio acutal | 2.009.467.61 | Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior | 1.625.552.99 |
| Siniestros | 1.493.724.38 | | |
| Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones | 2.221.207.85 | | |
| UTILIDAD | 924.823.78 | | |
| | $ 10.316.948.17 | | $ 10.316.948.17 |
| **DEPARTAMENTO DE MARITIMOS** | | | |
| Reseguros | $ 252.564.97 | Primas de Seguros y Reseguros | $ 515.048.49 |
| Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual | 34.094.88 | Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior | 35.651.74 |
| Siniestros | 57.911.18 | | $ 550.700.23 |
| Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones | 156.803.58 | | |
| UTILIDAD | 49.326.12 | | |
| | $ 550.700.23 | | |
| **DEPARTAMENTO DE AUTOS** | | | |
| Reseguros | $ 156.525.89 | Primas de Seguros y Reseguros | $ 382.938.28 |
| Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual $ 128.652.79 | | Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior $ 84.742.63 | |
| Liberación del 20% (Circular 103) $ 25.730.55 | 102.922.24 | Liberación del 20% (Circular 103) 21.185.65 | 105.982.25 |
| Siniestros | $ 160.277.53 | | |
| Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones | 42.411.48 | | |
| UTILIDAD | 36.729.42 | | |
| | $ 498.866.56 | | $ 498.866.56 |
| **DEPARTAMENTO DE GARANTIAS** | | | |
| Reseguros | $ 8.950.00 | Primas de Seguros | $ 204.768.48 |
| Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual $ 93.394.78 | | Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio anterior $ 51.878.80 | |
| Liberación del 20% (Circular 103) 18.678.96 | 74.715.82 | Liberación del 20% (Circular 103) 12.969.70 | 64.848.50 |
| Siniestros | $ 47.970.85 | | $ 269.611.98 |
| Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones | 50.668.86 | | |
| UTILIDAD | 92.306.40 | | |
| | $ 269.611.98 | | |
| **DEPARTAMENTO DE BIENES RAICES** | | | |
| Gastos fijos y variables | $ 542.323.37 | Arriendos | $ 1.629.645.27 |
| Intereses sobre Deudas Hipotecarias | 191.374.89 | | $ 1.629.645.27 |
| RENTA NETA | 895.947.01 | | |
| | $ 1.629.645.27 | | |
| **VARIOS** | | **RESUMEN** | |
| Intereses | $ 68.567.25 | Utilidad en Departamento Incendio | $ 924.823.78 |
| Castigos | 219.200.73 | Utilidad en Departamento Maritimos | 49.326.12 |
| Cambio | 5.761.68 | Utilidad en Departamento Autos | 36.729.42 |
| Pérdidas en Seguros Vacunos | 460.98 | Utilidad en Departamento Garantías | 92.306.40 |
| | | Renta en Departamento de Bienes Raíces | 895.947.01 |
| UTILIDAD GENERAL EN EL EJERCICIO DE 1930 | $ 2.464.494.09 | Renta de Acciones y Bonos | 579.433.20 |
| | | Acciones y Bonos | 69.262.96 |
| | | Utilidad en Operaciones | 6.952.00 |
| | | Liquidación Departamento Accidentes | 99.553.25 |
| | | Bienes Raíces (venta prop. en Concepción) | 4 15 59 |
| | $ 2.758.484.78 | Castigos Recuperados | $ 2.758.484.78 |

JUAN A. ARAUS E.
Contador.

JOSE FABRES PINTO
Director- Gerente

DE LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

(DE LA PRIMERA PAGINA)

—Gracias; ahora voy a hacerle una última pregunta. ¿Era muy enamoradizo Jackie Bill?

El director sonrió.

-Muchísimo, señor. Tenía una facilidad especial para fascinar a las mujeres.

—¡Bravo! Creo que tenemos en nuestro poder casi todos los hilos de la trama. La persona culpable de la muerte de Jackie Bill, no tardará en caer en manos de la justicia.

Volvióse hacia nosotros y agregó:

—¿Quieren acompañarme?

—¿Dónde? — repuso el juez, estupefacto.

—A ver si todavía estamos a tiempo de dar caza al asesino. Si no me equivoco, no hay tren para Boston, Filadelfia, Chicago, San Francisco, ni Wásington hasta dentro de la hora y media.

—Bueno, pero, ¿puede saberse qué es lo que te propones — inquirió el inspector.

—Voy a decírselo a ustedes por el camino.

No de muy buen atlento Papper y el juez siguieron a mi camarada y yo me uní a ellos sin decir palabra, confiando en la habilidad de Sax. Una vez los cuatro en el auto de mi compañero, puso éste el vehículo en marcha, después de lo cual, pregunté al policía:

—¿Examinaste bien el revólver, como te dije?

—Sí — asintió el interpelado.

— ¿Por qué?

—¿Te fijaste en las cápsulas?

Naturalmente!

—¿Encontraste en ellas algo de particular.

El interpelado se encogió de hombros.

—Nada absolutamente.

—Perdona que insista; ¿estás seguro de haberlas revisado bien?

—Así lo creo.

Tipper dirigió una sonrisa irónica a Papper.

—Siento tener que comunicarte, entonces, que no tienes unua vista muy buena o de lo contrario, que disfrutas de un sentido de perfección y observación muy poco afinado.

El inspector se mostró un poco ofendido por las palabras del detective.

—¡Hombre! Creo que te excedes un poco en tus juicios. Al fin y a la postre, el hecho de que yo me fijara en el detalle de los proyectiles, no tiene una importancia relativa, toda vez que el asunto aparecía clarísimo desde el primer momento.

—Si quiere aceptar un buen consejo, no te dejes convencer nunca por las apariencias, por muchos que sean sus visos de verosimilitud. Con ello te expones a mandar a la cárcel a algún inocente.

—¡No será para tanto! — refunfuñó John.

—Por lo menos, eso es lo que habrías hecho en el caso actual ordenando la detención de Gloria Fielder, la cual no tiene la más mínima intervención en el aseinato de su compañero de trabajo, el loco Bill.

¿Cómo puedes afirmarlo con tanta certeza?

—Por la razón misma que no te has dignado tú tomar en cuenta: examinando el cargador del revólver de guardarropía.

El policía empezaba a estar algo fastidiado por tantas palabras vagas.

—¡Bueno! Pero, en resumen, ¿qué tenía de particular el arma esa?

—Muy sencillo; que el primer proyectil, el que sólo produjo el ruido, pues después de haber sido disparado, Jackie Bill se le vantó tranquilamente del suelo tenía picado el fulminante y, en cambio, el segundo aparecía intacto.

—¡Diablos! No reparé en eso.

—Resulta, por lo tanto, que el ouoo ənj ou oɹɐdsɯ opuɐɔs con el arma esa. Ahí está la clave del enigma; en ese detalle y, más que nada, en ese fragmento de cuenta de hotel encontrada en el camerino del extinto.

Y a tiempo que hablaba, sacó Tipper del bolsillo el pedacito de papel arrugado que encontrara poco antes en el cuarto de vestir de Bill. Era un pedazo de adición, cuyo membrete, roto en parte, indicaba haber sido hecha en determinado establecimiento de hospedaje. No tuvimos tiempo de hacer más preguntas, pues en ese momento llegábamos ante la puerta del hotel en cuestión. Penetramos en el edificio y dirigiéndonos a la gerencia, preguntó Sax si se hospedaba allí una mujer joven, recién llegada de alguna de las ciudades que el director nos manifestara haber visitado Jackie Bill en su gira. La respuesta fué afirmativa, indicándosenos el número de la pieza que ocupaba la forastera.

Subimos de inmediato en su busca y cuando llegábamos al vestíbulo del piso superior, acertamos a ver a una joven que salía de la habitación numerada con el número que nos indicara el gerente. Sax Tipper se aproximó al punto a la desconocida y la detuvo:

—Señorita; en nombre de la ley queda usted detenida por el asesinato de Jackie Bill.

Ella se estremeció y cerró los puños. Quiso negar, mentir, pero no pudo contenerse y, de pron se echó a llorar con sumo desconsuelo.

—Sí, sí; comprendo que estoy perdida — balbuceó. — No sabía lo que me hacía; era tanta mi rabia que hubiera sido capaz de todo... Pero es que Bill no merecía otra cosa... Era un infame, un canalla, un sinvergüenza... Me juró casarse conmigo y luego me abandonó como un cobarde... Y me abandonó en circunstancias difíciles para mí; precisamente cuando iba a ser madre...

Y con frases entrecortadas nos refirió toda su aventura; ella habitaba en San Francisco y fué en esta ciudad donde conoció a Jackie Bill quien, seducido por la belleza de la joven, empezó a cortejarla, fingiéndose enamoradísimo y prometiéndole que se casaría con ella ... Y la infelíz cayó; pero cuando el canalla supo las consecuencias de su falta y previó las futuras responsabilidades que el suceso le acarrearía, quiso desentenderse del asunto, aprovechando la circunstancia de haber terminado su contrato en la capital mencionada. Loca de dolor y de ira, decidió ella, entonces, castigar su felonía, dándole muerte y a tal efecto fué en busca del miserable a Nueva York y al saber el teatro donde estaba actuando, se presentó allí, pensando tener una última entrevista con Bill, por si él se mostraba arrepentido. Fué entonces, cuando al sacar la carta con que él se despidiera, para preguntar si seguía abrigando los mismos propósitos se le cayó el pedazo de adición, a cuyo hecho no dió ella la menor importancia. A todo eso, Jackie dió por terminada la entrevista, indicando que no podía seguir atendiéndola por tener que salir a escena y dejándola sola. Entonces, decidida a cumplir su juramento de venganza, sacó ella el revólver y se encaminó en busca del malvado. La visión de la escena que se estaba ensayando le dió una idea y al ver que se repetía, anticipóse a la actriz y disparo ella entre bastidores, fugándose en seguida...

Pero ¿cómo pudistes establecer la culpabilidad de esa mujer? — preguntó Papper, poco después, a nuestro común amigo.

—Ella u otra, ignoraba quién fuese — repuso Sax. — Lo único que estaba absolutamente claro en principio, es que Gloria Fielder no fué la culpable, pues a ninguna persona de inteligencia normal, se le ocurrirá efectuar semejante hazaña en público y, además, debido al hecho de que la artista ignoraba que la escena se repetía, — por cuanto la repetición se debió al actor, — y en tal caso no iba a ocurrírsele poner la única bala mortífera en el segundo lugar del cargador, sino en el primero... Después de todo, se trata de un caso sencillísimo.


SUPREMOS



LOS NEUMATICOS DE LUJO

FIRESTONE SUPREMOS

se fabrican para aquellas personas que siempre compran **lo mejor**

Caracteristicas: 50 o/o más de caucho en la banda de rodamiento, 44 o/o de aumento en la resistencia del armazón; **capa de caucho** gruesa para proteger la llanta si corre desinflada, capas de caucho extra fuertes, capa amortiguadores de cuerdas dobles y **6 capas de tona** acordonadas impregnadas de caucho.

SE FABRICAN CON LOS MEJORES MATERIALES

Tienen la misma flexibilidad que los Heavy Duty

PIDALOS A:

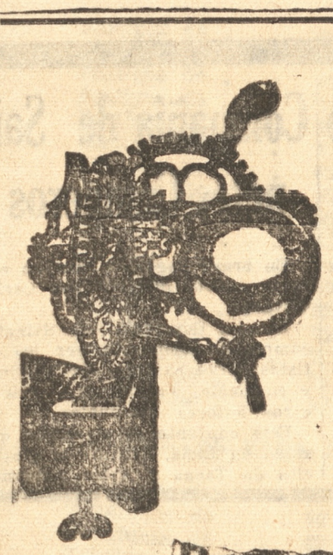
**Carlos Gouet - Concepción - B. Arana 542**

MANUEL COELLO, Talcahuano. — F. CASACCIA y Cía., Coronel

The Mark of Quality

Firestone





OFRECEMOS

Máquinas para pelar durazños y manzanas

marca

"SCOTT"

la única que ha dado completa satisfacción

MORRISON Y Cía.

Depto. Mercería Victoria

# TEATROS Y CINEMATOGRAFOS


HOY El Campeón de las Matinée
Ofrece hoy el espectáculo único
A las 2.1/2 Todo Hablado y Cantado en Castellano
La película encantadora creación de
Mona Maris y José Mojica
la excelsa actriz española el tenor de la voz de oro
EL PRECIO de un BESO

TEATRO RIALTO

5a. y 6a. exhibiciones del formidable éxito del mes
El extraordinario estreno Paramount
La magna producción que descubre aspectos nuevos de Broadway lejos del jazz y cerca de dramas hondos y emocionantes: la película actualmente de moda en Nueva York, París y Santiago, creación suprema de
William Powell - Kay Francis
La Calle del Azar
NOCHE 6.45
SELECTA 9.45
Solo para Mayores
4.40 Platea

Mañana Suceso único en Concepción El Rialto estrenará una obra de arte Eric von Stroheim y Fay Wray en la gran película millonaria y continuación de la Marcha Triunfal
LUNA DE MIEL
Récord de estreno en el Sur de Chile

Central - HOY MATINEE a las 2.30 PARA MAYORES
El hermoso drama musical del programa «AJURIA»
La Rapsodia del Martirio
con WILLIAN COLLIER (Jr.) y ALICE DAY
y estreno de la comedia en Castellano "EN LA CALLE" y cómicas

Selecta 6.45 - Noche 9.45
(PARA MAYORES)
La preciosa comedia musical Metro Goldwin
Las Alegres Coquetas modernas
TODA HABLADA CANTADA y BAILADA y ESCENAS EN COLORES
..Unas chicas universitarias que, con sus sugestivos bailes y sus canciones sentimentales, vuelven locos a sus compañeros de estudios.

Prat - HOY
Selecta 16.40
Noche 21.40
ESTRENO SOCIAL CON ESCENAS EN COLORES. HABLADO - CANTADO Y BAILADO
PASO A LA BELLEZA
POR LA BELLA ACTRIZ MARY EATON — NO APTA.
MATINEE A LAS 14.30 — PLATEA GRANDE $ 2.20 — MEDIA $ 1.60 — LUNETA 1.60
GALERIA $ 1.—
TO" por GLENN TRYON
VE
INA" por SEGUROLA, y Bailado.
1.o Estreno Hablado y Cantado "LA RUBIA DEL CUEN
2.o Estreno. "LA MARCA DE FUEGO" por JUNE MARLO
3.er Estreno Hablado y Cantado "PIERROT Y COLOMB
4.o Estreno Cómico, Sonoro "CUIDATE DE MI" - Cantado


En el Rialto

## Los estrenos de la presente semana en este teatro

### Hay cuatro nuevas películas anunciadas, de la Fox y la Paramount

Esta sala añadirá cuatro buenos estrenos a su serie de la temporada: dos de la Casa Fox y dos de la Paramount.

El lunes va "Luna de Miel", con Erich von Stroheim y Fay Wray. Esta película es continuación de aquella admirable cinta muda "La Marcha Nupcial". La casa Paramount, en vista del extraordinario éxito de la cinta muda, decidió continuar en "Luna de Miel" el tema de aquella.

Para el miércoles se anuncia la comedia sonora y hablada, continuación de "Ensueños", "Las Mujeres Mandan", con El Brendel, Marjorie White y Frank Richardson. Película de la Fox.

El jueves la Paramount presenta la continuación de la cinta "Chang", que viéramos en la época del cine mudo, titulada "El Enemigo Silencioso". Gemela de aquella película, ésta se desarrolla entre pieles rojas; es una cinta enteramente filmada al natural.

El sábado veremos nuevamente al recordado intérprete de "Casados en Hollywood", Harold Murray, acompañado de la francesita Fifi D'Orsay en "Corazón de Mujer". Es un drama sonoro, que se desarrolla entre los legionarios de Africa, gemela de "Beau Geste".

En el Central

## Esta sala anuncia tres buenos estrenos para la semana

### El martes va "Modelo de Chico"; el jueves: "Cuando el amor pasa", y el sábado "Corazones del Mar"

Tres buenos estrenos anuncia para la presente semana la sala del Portal.

El martes, la casa Universal presenta a James Murray y Kathryn Crawford en la comedia social, sonora y cantada "Modelo de Chico."

El jueves veremos nuevamente a Anita Page, la recordada intérprete de "Melodías de Broadway" y "La Flota Aérea", en "Cuando el amor pasa", alegre comedia sonora y cantada, de la Metro Goldwyn Mayer. Acompaña a Anita Page el "fresco" William Haines, a quien hemos admirado en varias buenas películas.

El sábado va el mejor estreno de la semana, "Corazones del Mar" con Jack Holt y Ralph Graves; es éste un drama marino que se desarrolla en los mares de la China y otros países. Película de Max Gluckman.

## Lupita Tovar vitoreada al aparecer personalmente en Méjico

Regresar a su país, Méjico, como una estrella de la pantalla; recibir las aclamaciones de sus compatriotas; ser recibida con entusiasmo por el presidente Ortiz Rubio; y verse materialmente rodeada de flores que le fueron ofrecidas por los miles de personas que la saludaron por dondequiera, son algunas de las emociones que experimentó Lupita Tovar, la diminuta y hermosa estrella hispanoparlante de la Universal, que tan sólo hace uno o dos años llegó a Holllywood a conquistar fama y fortuna en la pantalla. Ahora la hermosa y talentosa protagonista de "La Voluntad del Muerto" y "Drácula" ocupa un bien merecido lugar entre los astros de Cinelandia.

## La Universal termina de filmar "Don Juan Diplomático"

"Don Juan Diplomático", la versión hispanoparlante de la famosa comedia "The Command to Love" ("Ordenes de Amar"), de Rudolph Lothar y Fritz Gottwald acaba de ser terminada en los estudios de la Universal.

Miguel Faust Rocha, traído a Hollywood por la Universal de los teatros de la Argentina, desempeña el principal papel masculino: un enamorado diplomático europeo, a quien sus asuntos amorosos con las esposas de lon grandes hombres de estado colocan en situaciones difíciles. Celia Montalván, conocidísima en los teatros de Méjico, y Lia Tora, desempeñan los principales papeles femeninos, y Juan Aristi Eulate, Enrique Acosta, Eduardo Arozamena, Julio Villarroel, Rafael Navarro y Manuel Mendoza López completan el reparto.

George Melford dirigió "Don Juan Diplomático".

## Slim Summerville aparecerá

### en otras siete comedias hispano parlantes

Slim Summerville, el conocido "Tjaden" de "Sin Novedad en el Frente", empezará desde luego su trabajo en siete comedias hispanoparlantes de corto metraje. Al terminar sus labores en "Parlez Vous", "Oui, Oui Marie" y "Hola, Rusia", el famoso comediante se ocupó de trabajar en películas largas de habla inglesa, pero ahora sus magníficas caracterizaciones y su graciosa manera de pronunciar el castellano se encuentran nuevamente ante las cámaras y los micrófonos de los estudios de la Universal. Kurt Neumann es el encargado de dirigir las comedias de Summerville.

## Berta Singerman va a Europa

Noticias enviadas desde Buenos Aires comunican que Berta Singerman no podrá venir este año a Chile, como era su proyecto, pues deberá partir a Europa, donde hay interesantes compromisos que cumplir por toda la temporada.

Se dice que la Singerman partirá el 22 de este mes a Brasil, para hacer una breve temporada en Río de Janeiro, y continuar de ahí directamente a España.

### TIBBETT EN VIAJE DE PLACER A EUROPA

Mrs. Lawrence Tibett, esposa del célebre barítono, se ha embarcado en viaje de placer a Europa sola, dando esto lugar a que se hable de un posible divorcio de su esposo. El marido se ha apresurado a desmentir la especie, dando a entender de que ha autorizado ese viaje de su esposa mientras dura una gira de cuarenta conciertos que va a iniciarse por los Estados Unidos pues no quiere, según asegura, molestar a su caramitad haciéndola viajar con él de ciudad en ciudad.


Liceo de Niñas "SANTA FILOMENA"
Establecimiento con 35 años de existencia. Humanidades completas. Antecedentes reconocidos por el Estado, ESCUELA PRIMARIA desde Kindergarten a 6.a preparatoria.
INTERNADO — Medio Pupilaje — Externado — Pensionado anexo para alumnos del Conservatorio Concepción y Universitarias
Instituto Comercial para Señoritas
Exámenes válidos. Unicos en la región sur del país. Los estudios para el primer grado se hacen en 3 años, quedando aptas para ocupar puestos de reponsabilidad en el comercio en general, tales como Contadoras, Cajeras, Taquígrafas, Dactilógrafas, etc.
Los exámenes de repetición se verificarán en la primera semana del mes de Marzo — Se atiende diariamente para ambos establecimientos de 9.30 a 12 hs. y de 14 a 18 hs.
Solicítense prospectos y demàs datos — Casilla 131 — Freire 114 — CONCEPCION
LA DIRECCION


## La compañía de Rogelio Rozas

El 20 del presente debutará en Arauco el conjunto que este artista ha estado formando.

El debut se hará con una obra del escritor penquista Iñigo García, titulado "Los misterios de la Encarnación".

Actualmente ensayan las obras en esta ciudad.

## Compañía de Sainetes Camperos

En breve llegará a ésta un conjunto típico, dirigido por Carlos Olivares.

Es una Compañía de Sainetes camperos, compuesta por los artistas. Trae sainetes de Malbrán y compañía, Valenzuela Aris y otros autores nacionales.

Este conjunto es el mismo que actuó en Lima, durante el plesbicito de Tacna y Arica, actuando con éxito en la capital peruana. Hace esta jira, según nos dijo su representante, señor Luis Arancibia bajo los auspicios de la Satch.

## El famoso director George Melford

### completa cuatro películas hispano parlantes

George Melford, de fama internacional como director de "El Ensalmador" ("The Faith Healer"), "Libertad de Prensa" ("Freedom of the Press"), "El Charlatán", "El Pasado de un hombre" ("A Man's Past") y muchos de los éxitos de Rodolfo Valentino incluso "El Caid", ha completado cuatro películas hispanoparlantes para la Universal. Estas son: "La Voluntad del Muerto" con Lupita Tovar y Antonio Moreno; "Oriente y Occidente" con Lupe Vélez; "Drácula" con Carlos Villarias, Lupita Tovar y Barry


TEA ROOM PALET
Compare la calidad de sus servicios

"LA PATRIA"
Necesitamos en esta imprenta al señor
Julio A. Coros

# LOS DOMINGOS MVSICALES DE "LA PATRIA"

## CONCIERTOS

La Asociación Sinfónica de Buenos Aires, constituida principalmente por la orquesta del Colón, ha organizado una serie de conciertos populares en el Teatro Cervantes. Son dirigidos por maestros argentinos y en sus programas se incluyen obras de autores nacionales.

La simpática iniciativa ha sido bien recibida. El primer concierto fué dirigido por el maestro Piaggio quien presentó un programa muy acertado, pues a excepción de la obertura Tamhauser, estaba formado por bellas obras poco escuchadas en los conciertos sinfónicos celebrados en Buenos Aires. Ellas eran la obertura de Las bodas de fígaro. La hermosa sinfonía op. 61 de Schurmann; L' aprés midi d' un faune, de Debussy: la Suite Marques et Bergamasques de Faure, tres páginas de Ollantay de Valle.

Estas obras fueron interpretadas con la sobriedad característica en el director que empuñaba la batuta, cuya cultura artística se refleja en la corrección de estilo y conocimiento de los autores.

La ejecución por parte de la excelente orquetsa se hizo digna del aplauso, y si se considera que estos conciertos se desarrollan al mismo tiempo que la orquesta trabaja intensamente en el Colón, es preciso reconocer el gran, fe y meritorio esfuerzo realizado por sus componentes.

II

Entre los conciertos últimamente celebrados, merece mencionar, se la serie de audiciones en el Ateneo por Alejandro Unisky. Es un jóven ruso, aún adolescente, pues sólo cuenta 18 años. No obstante su corta edad ha logrado éxitos considerables, que se han renovado ante el público porteño.

Efectivamente Unisky ya es un gran pianista y pronto su extraordinaria habilidad en el teclado se completará con un arte musical elevado, pues no faltan al joven ejecutante los rasgos característicos del artista precóz, con su temperamento fogoso y su entusiasmo exaltado.

En su prorama ha incluido obras de muy diverso carácter clásicas, románticas, modernas y siempre ha demostrado brillantemente cómo su técnica magnífica y flexible se adapta bien a las exigencias pianísticas de tan diferentes estilos de escritura.

Desde el punto de vista interpretativo no puede pedirse a un pianista de 18 años más de lo que Unisky, y esto es ya muy amplio e interesante en tan corta edad, cuando apenas ha rozado la vida.

Si a veces como en ciertas páginas de Beethoven o en la Sonata de Liszt le falta profundidad; si algunas inspiraciones de Chopin no resuenan bajo los ágiles dedos de Unisky con toda su patética emoción, es muy probable que dentro de pocos años las cualidades artísticas del concertista ruso muchas de las cuales se hallan todavía en estado latente, adquieran poderoso valor.

## ITALIA

BOLONIA.— El otoño en la vida artística boloñesa es, de acuerdo con una tradición que se remonta a medio siglo, la estación musical por excelencia y por antonomasia. Esto es: apertura del viejo y, por muchísimas y magníficas razones, glorioso "Teatro comunale".

El otoño próximo pasado año 1926 hemos tenido en el "Teatro Comunale" una temporada lírica, sino excelente, por lo menos plena de óptimas intenciones. El programa anunciaba Tristán e Iseo, Guglielmo, Tell, Gloriana (ópera nueva de un boloñes, el maestro Antonio Certani y Aida. Directores fueron Guarnieri y Del Campo. La temporada ha tenido el buen éxito que se merecía.

Cerrado el "Teatro Comunale", ha comenzado la temporada de conciertos. Numerosas series: de la "Societa del Cuarteto" (concierto siempre inspirado en un criterio de selección y con la concurrencia de artistas de gran fama: Busch, Serkin, Kackhaus, Alfano, Bonuci, Hubermam; un concierto fuera de serie con los cantores negros de la Universidad de Nahsville, etc.).

La dela Sociedad "Penciero Musicale". La de la sociedad "Concerte popolari di música da camera" La serie de la "Reale academia Filarmónica". A la fecha medio centenar.

De estos conciertos desprenden dos experiencias: la primera es la que se refiere al tipo de concertistas: la segunda, la relativa a la posición del público boloñes frente a la nueva musica ejecutada.

Este año ha habido en Italia una verdadera lluvia de concertistas. De todos los valores: medidas y razas. Los mejores, aquellos, en definitiva, dignos de consideración por parte de la crítica italiana han demostrado inequívocamente que pertenecen a una bien determinada categoría: la de los virtuosos. Pareçe que en el exterior de Italia no se atiende más que al concertismo acrobático. Pero (una vez preguntó un crítico boloñes que era juzgado como incontentable y, en los momentos que nadie lo observaba, hasta feroz), pero ¿el arte y la poesía? Músicos estupefacientes, está bien, pero ¿adonde va a parar el artista? Naturalmente, la respuesta proviene matemáticamente de la lógica. La técnica supera al arte, hiere gravemente la sensibilidad, mata la humanidad. (Lo que no es poco, si se tiene un minuto de tiempo disponible para la reflexión y la comprensión de que el concertista no es una máquina a la cual se pueda,aún más, se deba, llevar siempre a un último perfeccionamiento. También el clow, en el circo ecuestre, repite y lleva al final sus ejercicios con el trági-comico grito: ¡¡Siempre más difícil todavía más difícil!!)

Ahora este año, en Italia, todos los divos mayores de algún instrumento (pianistas, violinistas etc). venidos a nuestro país con la idea de tomar como buenos provincianos a quienes asombrar, han alcanzado brillantemente el resultado contrario ante el público y sobre ante la crítica.

Pero cosa digna de particular observación, han despertado en nuestros concertistas deseos nuevos: los pianistas quieren hacer "lisztismo", los violinistas "paganinismo" y así sucesivamente se arrobian "outrance".

Pues bien, admitiendo que me hallara sólo para sostener esta opinión, estoy profundamente convencido de que los italianos deben oponerse a esta tendencia a esta pose, a este clownismo, so pena de perder aquel angélico don de Dios que es el alma. Los concertistas de Italia deben contentarse con ser como Dios los ha hecho: sobre todos artistas natos. Y si por ello resultamos menos virtuosos que los otros concertistas europeos, nos consolamos pensando que nos sonríe el genio de nuestra raza y que tenemos a nuestra disposición un gran destino, el que ha llevado a nuestros antepasados a ser hombres inmortales, y con saber que la gloria ha sido siempre la más asidua y apasionada colaboradora de nuestra historia.

GAJANUS.

## La Música en Buenos Aires

De los cinco primeros espectaculos realizados en el Colón para el Orfeo de Gluck, era la única obra poco representada en Buenos Aires. Las demás Aida, La Traviata, Il Trovatore y Tosca, perteneciente al corriente repertorio de todas las compañías líricas que actúan en Buenos Aires no precisan aquí ningún comentario especial. Orfeo y Euridice, como acabo de expresar, no había sido interpretada en el Colón con anterioridad a esta vez sino en una sola temporada, hace cuatro años. Es en realidad incomprensible cómo obras de tan alta importancia artística y tanta belleza no figuran más frecuentemente en el repertorio del Colón. Pero Gluck, a pesar de su genio, es poco afortunado en Buenos Aires, donde se desconocen aún sus otras grandes obras.

A propósito de Orfeo es interesante recordar algún dato histórico. Estrenado en Viena en 1762, fué compuesto por su autor cuando el genio del gran músico algo tardío en el desarrollo de su plena personalidad había llegado a la madurez, después de larga serie de óperas realizadas dentro de las formas y estilo entonces usuales.

Las ideas que poco después exponía Gluck en el prefacio del Alceste le habían inspirado ya Orfeo, en el que aparece todo el espíritu de su nueva Concepción del drama lírico. Pero la obra fué luego objeto de una nueva versión, para estreno en París, en 1774. Entre las modificaciones introducidas figuró la adaptación de la parte de Orfeo, cantada en Viene por el sopranista Guadagni, a la tesitura da tenor, y la cual fué desempeñada por Legros. Además, la partitura fué algo ampliada y enriquecida en su instrumentación. Para final del primer acto Gluck agregó un aria, bastante convencional y fuera del severo estilo predominante en la obra, que pertenecía a una cantata anterior. Esta aria, que durante mucho tiempo fué atribuída a Bertoni, ha sido subtituída recientemente, con ventaja, por el aria Divinités du Styse, de Alceste. En cuanto a interpretación se refiere, la reprise de la obra hecho en París en 1859, después de largos años de olvido, bajo el cuidado de Berlioz, que amaba a Gluck apasionadamente, presentó otra novedad: el protagonista masculino era personificado por la célebre Paulina Viardot, imitada luego, hasta hoy, por muchas contraltos. Para ello se realizó una nueva adaptación de la parte, que vino a ser un término medio entre las dos versiones escritas por el propio Gluck. Sería interesante oír esta ópero, siquiera una vez, con un tenor, para apreciar el efecto de la versión definitiva dejada por el autor en 1774.

La ejecución que el Orfeo ha presentado este año el Colón tenía el mismo elemento principal que la escuchada hace cuatro años, la señora Besanzoni. Su interpretación, en general, muy encomiable salvo algún reparo que pudiera hacércele, merece un comentario. Ante todo, debe elogiarse su feliz idea de incluir en su repertorio una obra clásica tan hermosa, máxime si se considera que las divas y divos del canto no suelen tener gustos parecidos. Desde luego, en cuanto se refiere a la presentación del personaje ya su dificilísimo juego escénico, la señora Besanzoni ha mejorado aun su interesante labor, adquiriendo superior autoridad. En su canto ha lucido nuevamente su voz magnífica, que, sin duda, es la más bella de medio soprano existente en el momento. En cuanto a la interpretación vocal, sus aciertos son frecuentes. El modo amplio y magestuoso de expresar los recitativos es excelente.

El estilo en las arias del primer acto y de los cuadros del Infierne y las Campos Eliseos. En Che farò senza Eurídice incurre en un exceso de gusto discutible, al pretender obtener un efecto convencional y poco adecuado al estilo de Gluck. La inspiración musical, por si sola, es un lamento admirable, que produce toda su emoción si es cantada con expresión profunda, sin necesidad de entrecortaria con sollozos que producen un efecto más exterior que intenso.

La señora Marengo, en la más breve aunque también difícil parte de Eurídice, demostró nuevamente sus progresos que han hecho ya de ella un valioso elemento, y la señorita Morelli cumplió discretamente.

## Notas de Italia

**PROGRAMA DE ESPECTACULOS DEL TEATRO LA SCALA DE MILAN**

Ha sido fijado el programa de espectáculos del Teatro La Scala, de Milán, para la próxima temporada. Entre las novedades figura en el programa el drama en un acto de Mario Gisaldorfo, con música de Italo Montemezzi, La notte de Zaraima; La Vedova Scaltra, comedia lírica en tres actos de Mario Chisalberti, con música de Ermanno Wolff Ferrari, nueva para Milán; Lo Straniero, drama en dos actos, con palabras y música de Ildebrando Pizzetti, nuevo para Milán. Los nuevos ballets anunciados son tres: Las Mil y una Noches, acción coreográfica en siete cuadros, de Giuseppe Adami, música de Víctor de Sabata; Rondó veneciano, tres visiones de Caramba con música de Ildebrando Pizzetti; Baco en Toscana, ditirambo en un acto tomado del poema de Francesco Redi, con música de Mario Castelnuovo-Tedesco. Las demás óperas anunciados en el programa son: Don Pascual, Las Máscaras, Norma, Los Lombardos en la primera Cruzada, el Buque Fantasma, Marta, Loreley. Se representarán, además, doce óperas que serán elegidas entre el repertorio. Los maestros Mascagni y Pizzetti dirigirán sus óperas. Bruno Walter dirigirá la ópera Don Juan.

**EN PRO DE LA DIFUSION DE LA MUSICA ITALIANA EN EL EXTRANJERO**

Se ha creado en Roma un Instituto para la difusión de la música italiana en el extranjero. Este Instituto, no sólo tiene por objeto dar a conocer y divulgar en el extranjero nuestra producción musical, sino también dar mayor incremento a su ejecución y crear nuevas y mayores posibilidades de mercado para la venta y la reproducción. Esta iniciativa ha sido apreciada ya en el extranjero, y la prueba de ello es que se está constituyendo una Sociedad para la traducción en lengua alemana y la difusión en Austria, Alemania, Hungría, Bulgaria, etc., de la producción musical de las Casas Editoriales que han dado su adhesión al nuevo Instituto.

**PROGRAMA DE ESPECTACULOS DEL TEATRO SAN CARLOS DE NAPOLES**

Ha sido fijado ya el programa de espectáculos del Teatro San Carlos, de Nápoles, para la próxima temporada. Se representarán las siguientes óperas: Gloria, del maestro Cilea, Luisa, de Charpentier, La Campana sumergida, de Respighi, La Fanciulla dei West, de Puccini, Fedora, de Giordano, Falstaff, de Verdi, Haensel y Gretel, de Humperdink, Los Hugonotes, de Mayerbeer, Máscaras, de Mascagni, Francisca de Rimini de Zandonai. Además de estas óperas se representarán otras diez, elegidas entre el repertorio. Ha sido anunciada, además, una nueva y grandiosa edición del baile Excelsior. El maestro director y concertador de la temporada será Franco Capuana. Entre los intérpretes figuran los más bellos nombres de la lírica italiana. La inauguración de la temporada diciembre), representándose Fran la noche de San Esteban (26 de se celebrará, como de costumbre, cisca de Rimini, de Zandonai.

ENIT.

## LOS LIBROS

**De Jerónimo Zanné**

Il viaggio musicale in Italia, de Adriano Lualdi, no es un trabajo realizado únicamente a base de puras informaciones de detalles de mayor o menor interés, de observaciones más o menos agudas, según podría inferirse por el título del libro: es un cálido poema cantado por su autor con voz entusiasta y conmovida, una oda en prosa— prosa brillante, rica en imágenes y visiones— inspirada en las glorias del pasado, del presente y en las promesas del porvenir, que Lualdi convierte en una sola: la permnidad del arte musical italiano, gloriosa epopeya de incontables cantos e infinitas estrofas.

Partiendo de esta base, el libro está animado de ferviente amor por la música italiana y de generosa fraternidad por sus hombres representativos.

En el prólogo del libro, Lualdi, expresa en claras y terminantes palabras, la concepción fascista de la música. "Nada debía esperar la música— dice — el viejo régimen. Entonces los ministros hablaban de arte como de un artículo de lujo, los intendentes y consejeros comunales rojos juzgaban improductivos los "dispendios" destinados a sostener la vida de un teatro.

Añade Lualdi que la música es una de las actividades estéticas que exige una mayor preocupación, y que dada la actitud del nuevo régimen respecto las bellas artes en general, la restauración musical deberá ser lógicamente un hecho. Signos esperanzadores que pone de manifiesto Lualdo en algunos capítulos de su obra, parecen vislumbres de próximas realidades.

Para que la obra de restauración se realice debidamente, sin errores, apresuramientos perjudiciales, desorientaciones fáciles de ocurrir sino se enfoca exactamente la cuestión, Lualdi ha escrito el libro que nos ocupa. Y el libro demuestra que no pertenece Lualdi al estático grupo de los que sólo viven de recuerdos y tradiciones, de glorias muertas en su inmortalidad, sino que el presente, y más que el presente, el porvenir, son sus puntos de mira.

Un estado político como el italiano, formado por la reunión de otros pequeños estados independientes, que a su vez fueron brillantes centros de arte y cultura en general, tiene que ofrecer forzosamente una fisonomía polícrona, y esta fisonomía, sin perder sus caracerísticas esenciales, debe llegar a constituir un "todo" que contenga los rasgos particulares de cada antigua nacionalidad, reduciéndolos al común denominado de lo "italiano". De aquí se deduce la intervención del Estado, no como poder nivelador que atrofie, sino como estimulante de energías creadoras. Un Estado no puede inventar génios, pero tiene el deber moral de preocuparse por las artes— ya que de ellas se trata ahora— no en forma esporádica o con indulgencias de hombre práctico por los ensueños de unos cuantos ideólogos inofensivos, sino respondiendo al concepto de "Estado" integral, que abarca todos los géneros de la actividad humana. Lualdi afirma que el "arte" se cuenta entre los valores que Benito Mussolini colocará de nuevo en su justo pedestal: la música, el más necesitado entre todos, es el que más tendrá que esperar. El arte italiano en general, no tendrá su Cenicienta. El rumbo que ha tomado Italia así lo hace creer.

Luoldi viaja. Viaja como un peregrino de la belleza. Y no le atrae en sus excursiones solamente la música. Sus guías son la erudición sólida, la intuición artística, el fervor por la gloria musical de su patria. Indaga en el pasado, y lo considera como un fundamento inconmovible. Contempla el presente y lo ve lleno de realidades y esperanzas: su íntimo anhelo consiste en que tales realidades se impongan, que tales esperanzas no se malogren. Que se dé su justo valor a las semillas sembradas y que se seleccionen cuidadosamente las que aún se han de sembrar. Va, viajero errante, en pos de los santuarios de la música. Se conmueve hondamente allá donde nacieron y crearon los grandes músicos: Busseto, con su eterno ambiente verdiano, lo atrae y fascina. Fiume también con la vida musical que le dió D'Annunzio; Milán, con sus seculares tradiciones; Turín, origen del renacimiento de la moderna música sinfónica italiana; Roma, Nápoles, Palermo... Gloriosas escuelas, inmortales músicos que son personificaciones indiscutibles de las mismas épocas pasadas de brillante dominio musical, lugares consagrados y aterrizados, y otras inmortales bellezas de arte que no pertenecen a la música, desfilan ante nuestra vista como evocaciones luminosas.

Añadamos que Lualdi posee el poder de presentar en pocas líneas, perfiles de músicos vivientes. Así nos describe, en sus rasgos personales y artísticos, con detalles de fino humorismo y psicológica verdad, las figuras de Alaleona, Casella, Mascagni, Molinari, Mulé, Respighi, Tornasini, etc.

En su interesante libro, Lualdi ha sabido combinar la misión del apostolado con la severidad del crítico y la emoción del artista.


**PROPUESTAS DE VIVERES Y PAJA**

Se piden propuestas para suministros de víveres que componen la porción de tropa y paja larga, que consumirá la III División en el año 1931.

Las bases y antecedentes las obtendrán los productores o agricultores y demás interesados en la Intendencia del Comando en Jefe.

Las propuestas se abrirán el 20 de Febrero del presente año a las 10 horas, en la oficina del Comando de la división.

Los productores tendrán especial preferencia.

**El Comando en Jefe de la III. División de Infantería.**

**Instituto Biológico de la**
**SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**

Llano Subercaseaux — Fernando Lazcano 1502 — Casilla 537 — SANTIAGO

**Teléfonos:**
Dirección 60021
Administración 61706
Telegramas:
"Biológico"

**VACUNAS PREVENTIVAS**
— CONTRA EL —
**CARBUNCLO BACTERIDIANO**
(PICADA, GRANO, PAJARILLA)
**ESPORO — VACUNA DOBLE LIQUIDA**
**Suero — vacuna**, de inmunización inmediata con una sola aplicación
Son las más preferidas por su eficacia.
Debemos advertir a los señores hacendados que
— LA —
**VACUNACION DE OVEJUNOS**
contra el **Carbuncio bacteridiano** se debe hacer durante los meses de Agosto a Octubre; por lo que rogamos a los interesados por esta vacunación que hagan sus pedidos lo antes posible. Después de estas fechas el Instituto no recomienda su empleo.
**SERVICIO DE VACUNACIONES, SIN GASTOS DE FERROCARRIL PARA LOS AGRICULTORES**
SOLICITE INFORMES DETALLADOS —

**FABRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL**
**HUBE y Cía.**
Maipú 1741 - Telèfono 124
**Exija siempre estos insuperables refrescos**
**a los siguientes precios:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ginger Ale "Premier's" | las | 100/4 | bot. | $ 60.— |
| EVA | " | 24/2 | " | " 6.50 |
| Kola Champaña | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Aloja de Culén (Aeroplano) | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Limón | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Piña | " | 24/2 | " | " 6.— |
| NARANJA | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Grosella | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Tutti Frutti | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Manzana | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Frambuesa | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Durazno | " | 24/2 | " | " 6.— |
| Frutilla | " | 24/2 | " | " 6.— |

**Quinamávida**
Agua mineral las 24/2 bot. $ 8.—
**Estos precios se entienden sin envase. Puesto a domicilio**

**MADERAS**
**La Barraca el "Sol" ex-Malvoa calle Andrés Bello No. 113 - Telétono 860**

Por balance hemos rebajado de precio todas nuestras existencias. Hay gran cantidad en Californias, Cornisas, Acompañantes, Guardapolvos, Sobremarcos, Pasamanos, Palillos Batientes, Molduras de todas clases, Maderas para construcciones en bruto y elaboradas.

Gran liquidación de Puertas, Ventanas, Postigos y Tragaluces, Tipo Standar en las siguientes medidas.

| | |
|---|---|
| Puertas de . . . | 110 x 240 Ctms. |
| Puertas de . . . | 220 x 80 Ctms. |
| Puertas de . . . | 220 x 75 Ctms. |
| Puertas de . . . | 240 x 85 Ctms. |
| Puertas de . . . | 110 x 240 Ctms. |
| Ventanas de . . | 120 x 200 Ctms. |
| Ventanas de . . | 110 x 90 Ctms. |
| Postigos de . . . | 40 x 71 Ctms. |
| Postigos de . . . | 50 x 102 Ctms. |
| Postigos de . . . | 40 x 81 Ctms. |
| Postigos de . . . | 47 x 71 Ctms. |
| Postigos de . . . | 47 x 93 Ctms. |
| Postigos de . . . | 47 x 72 Ctms. |
| Postigos de . . . | 47 x 92 Ctms. |
| Postigos de . . . | 67 x 142 Ctms. |
| Postigos de . . . | 92 x 128 Ctms. |
| Postigos de . . . | 92 x 146 Ctms. |
| Postigos de . . . | 97 x 156 Ctms. |
| Postigos de . . . | 84 x 126 Ctms. |
| Postigos de . . . | 62 x 126 Ctms. |
| Postigos de . . . | 72 x 156 Ctms. |
| Postigos de . . . | 72 x 146 Ctms. |
| Postigos de . . . | 71 x 128 Ctms. |
| Postigos de . . . | 93 x 156 Ctms. |

**TRAGALUCES PARA PUERTAS Y VENTANAS**

| | |
|---|---|
| Tragluces de . . | 40 x 80 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 90 Ctms. |
| Tragluces de . . | 60 x 120 Ctms. |
| Tragluces de . . | 40 x 75 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 110 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 120 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 85 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 80 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 75 Ctms. |
| Tragluces de . . | 50 x 100 Ctms. |
| Tragluces de . . | 60 x 85 Ctms. |

# HECHICERIA

Yo sentí cuando entraste: estaba oscuro,
en la penumbra de un ocaso lento,
el parque antiguo de mi pensamiento
que ciñe la tristeza, cual un muro.

Te vi llegar a mí como un conjuro,
como el prodigio de un encantamiento,
como la dulce aparición de un cuento:
blanca de nieve y blonda de oro puro.

Un hálito de abril sopló en mi Otoño;
en cada fronda reventó un retoño;
en cada viejo nido, hubo canciones;

y, entre las sombras del jardín — errantes
luciernagas — brillaron, como antes
de mi postrer dolor, las ilusiones.

LUIS G. URBINA.

# DESDE LEJOS

Sobre las olas mis pupilas sueñan
como tus grandes ojos en la inútil llamada,
mirando el mar comprendo tu tristeza,
la tristeza perenne de las naves ancladas.
Mirando el mar, yo sé que me quisiste
y el por qué de las rosas donde yo clavé es-
[pinas.
Solo ahora comprendo por qué todo lo diste
siendo que yo calzaba sandalias peregrinas.
Solo ahora comprendo y es tan dulce la
[pena
que me traen las olas con sus voces her-
[manas
que aunque tornar pudiera, quizás no
[tornaría
tienen tanta belleza tus pupilas lejanas!
Y es mejor que la pena se nos filtre en la
[vida
recordando en las noches que es inútil la
[espera,
que todos los amores con el tiempo se ol-
[vidan,
y todas las promesas son barcas marineras.

DIEGO BARROS O.

# PLETORA DE INCIPIENCIAS

Amé con delirio las raras bellezas estáticas
de los equinoccio raudos y esferoidales;
viví con el alma en anestesia encefálica,
tras el pórtico incongruente de los atardeceres melancólicos.

Después en momentos esdrújulos y enfisemáticos,
descartada la hipótesis abracadabrante y terremotesca,
descubrí los arcanos de un bigote encalabrinado,
desde el tremante calor drástico de una botella grotesca.

Rimé mis versos de pesar incognoscible,
detras de todas las borrascas verdes,
y guié la barca vieja e insumergible
de mis pasiones, por el mar achocolatado del pensamiento
[gris.

Tengo la convicción profunda, duradera y caótica,
que muy lejos, en el fondo de un cajón rutilante,
se encuentra dormitando aquella deidad exótica,
que maté de un balazo en el lago Elefante.

Más no vivo ni muero, ni trabajo ni duermo,
mi pensamiento vaga por los sotos eternos.
de la enorme insolencia del sobrino escolástico,
y despierto asustado cuando vibran las cuerdas,
del violín disfrazado de bohemio inconsciente,
tras el yermo infecundo de una tira de elástico,
que se pierde a lo lejos como una mula lerda,
en la cinta gris perla del camino incipiente.

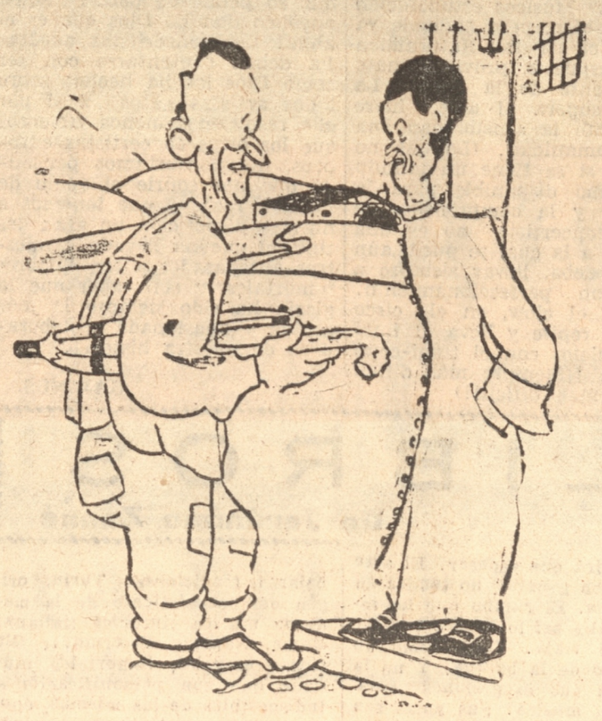
Jacinto V. NABENTE.

REBAJA EN EL PESO




—¿Cómo? ¿Anuncia usted una reducción del 12 por ciento y me cobra lo mismo?
—Es que la reducción anunciada es en el peso, señora.

RESPUESTA CATEGORICA



—¿Esta el Padre Prior?
—No, señor; ya está mejor, muchas gracias.

Versos para la declamación

# La canción del árbol frutal

El árbol no es un animal;
pero da sombra para descansal.
El árbol tiene hojas;
pero las hojas del árbol no sirven para afeitar,
como las hojas Gillette o marca Star.

Todos los árboles tienen ramas
unos más y otros menos,
y las ramas son como los brazos ellos
donde se cuelgan las frutas cuando las tienen
y cuando no las tienen no se cuelgan ná.

Yo amo a los árboles
porque son benefactores
y silenciosos.
Después que mueren dan madera para leña,
y construímos nuestras casas con ella.

Si el árbol se seca,
las hojas se caen,
hay que regar el árbol,
para que las hojas no se caigan.

Hay árboles que dan frutos
y otros no los dan porque no pueden;
pero no es que tengan,
mala voluntad.
Cultiva los árboles,
especialmente los álamos,
que dan la madera,
que se vende cara
en tierra extranjera,
y nos sirve para
pasar buena vida en nuestros hogares.
Si ves que a los árboles,
alguien los maltrata,
corre en su defensa,
y si puedes mata al que los "ofensa".

Siempre los árboles,
han sido benignos con los pobres pájaros,
los protegen de los soles,
y de los hombres malos.

Modesto Emerenciano CARADEAVE.

EL DIA DEL SANTO



—Van ustedes a hacerme el favor de almorzar todos conmigo.
—¡Caramba, somos muchos! Pero, en fin, aceptado. ¿Dónde?
—¿Cómo, dónde? ¡En su casa! Me hacen ustedes un poco de [illegible] aceptado...


# Maderas

La Barraca "SALAS 275", sigue vendiendo maderas de todas clases y dimensiones, a precios de verdadera liquidación.

## LISTA DE PRECIOS

| MADERA DE ROBLE | 1.a | 2.a | 3.a |
|---|---|---|---|
| Tablas de 1x10x4 1\|2 varas | $ 2.80 | $ 2.50 | $ 2.— |
| Tablas de 1x8x4 1\|2 varas | 2.10 | 1.80 | 1.60 |
| Tablas de 1x3x4 1\|2 varas | 1.— | 0.90 | |
| Piezas de 2x2x4 1\|2 varas | 1.10 | 1.— | 0.80 |
| Piezas de 2x3x4 1\|2 varas | 1.70 | 1.50 | 1.20 |
| Piezas de 2x4x4 1\|2 varas | 2.20 | 2.— | 1.65 |
| Piezas de 2x5x4 1\|2 varas | 2.80 | 2.40 | 2.— |
| Piezas de 2x6x4 1\|2 varas | 3.45 | 3.— | 2.50 |
| Piezas de 2x8x4 1\|2 varas | 4.60 | 4.— | 3.30 |
| Piezas de 2x10x4 1\|2 varas | 5.60 | 5.— | |
| Piezas de 3x4x4 1\|2 varas | 3.45 | 3.— | 2.50 |
| Piezas de 3x6x4 1\|2 varas | 5.20 | 4.50 | 3.70 |
| Piezas de 4x4x4 1\|2 varas | 4.40 | 4.— | 3.40 |
| Piezas de 4x6x4 1\|2 varas | 6.80 | 6.— | 5.— |

—Maderas de 5 y 6 varas, en 6, 7, 8, 9, y 10 mts. al detalle y por carros completos.

Por partidas hacemos descuentos especiales.

Despachamos por carros completos desde Cura Cautín a precios especiales.

Teléfono 111 -- ANIBAL CORTES S. — Casilla 669

BARRACA: Calle Salas 275

— CONCEPCION —



# el fresco

único diario de la mañana que aparece los domingos por la tarde

organo independiente — defensor de los intereses del capital a interes.


editorial el fresco

## ¿Por qué matamos la mosca?

"Si Ud. no mata a la mosca, la mosca lo matará a Ud." rezan ciertos afiches antimoscuistas que algunos señores, que de seguro no pertenecen a la Sociedad Protectora de Animales Pobres, han hecho colocar en todas partes.

Nosotros preguntamos: ¿es posible que una mosca sea capaz de matar a un hombre? Contesten con el corazón en la mano y con la otra mano puesta sobre la conciencia los hombres que aun poseen este anticuado mecanismo. Sabemos de antemano( van tres manos) que han de decirnos NO. Un NO rotundo, enérgico, varonil y verdaderamente negativo. No hay caso. Nunca, jamás una mosca podrá matar a un hombre a menos que la mosca crezca en forma desmesurada hasta convertirse en un elefante. Entonces sí; pero nó, porque la mosca no puede crecer tanto ni tan rápido.

Entonces, ¿porqué matar a la mosca ¿Porqué esa crueldad con tra un insectito que es hasta simpático? Dicen que la mosca es sucia, horriblemente sucia. Bah! Esa no es razón. También fueron sucios, terriblemente sucios nuestros antepasados, en aquellas épocas en que no conocían ni de nombre el baño, el jabón, el cepillo de dientes ni la radiotelefonía. Y por eso hubiera sido justo también que otros animales más limpios como los plesiosaurios, por ejemplo hubieran colocado en todo el mundo grandes carteles impresos en varios colores que dijeran "Mate Ud. al hombre o si nó el hombre lo matará a Ud"! Parece que estamos en la razón cuando nos erigimos en defensores de la mosca. En vez de matarla, por qué no le inculcamos hábitos de higiéne? ¿Porqué no la lavamos? He aquí lo que sería humanitario hacer lavar la mosca en vez de matarla.

No alcanzamos a concebir como puede haber corazones tan crueles, tan empedernidos que sean capaces de pregonar la guerra contra la mosca. Y pensar que no hace muchos años que la mosca estuvo de moda y que fueron muchos los que la lucieron con garbo y donaire, coquetonamente, en el centro de la mandíbula inferior. Es patilla!






## Sociales

Si a los bebedores se les ocurriera aplicar el principio de los fumadores en pipa, el alcoholismo tendría caracteres muy distintos en el mundo.— Maestro Ciruela.

MALON

Anteanoche, cerca de las 29 horas, varias personas, distinguidísimas y casi decente, dieron un malón a la familia Chiminea Inneandescente. Con este motivo los "maloeados" se encuentran a la hora en que escribimos esta línea en el hospital en estado de suma gravedad.

CHUFLAY-DANZANT

El lunes la prestigiosa señorita Agamenona Platasencilla ofreció un chuflay-danzant a un grupo de sus amistades, al que asistieron numerosísimos individuos atraídos por el olorcito del trago. Muy entrada la mañana los asistentes a esta hermosa fiesta se retiraron en estado de catalepsia.

MATRIMONIO

Ha quedado efectuado, sin perjuicio para nadie, el matrimonio de la señorita Reumatisma Esferovecente con el señor Megaterio Cefalocordado. Los recién desposados partieron... cerca de cinco platos, uno en la cabeza del otro.

MANIFESTACION

Anteanoche varios sujetos, no identificados, hicieron objeto de una manifestación... de hostilidad al sencillo aunque modesto joven de esta localidad don Hipérbaton Tumefacto.

COMIDA

Con motivo de su cambio de residencia varios amigos ofrecieron ayer una comida en los lujosos comedores de la Asociación de Huérfanos Solteros al eminente y tranquilo caballero señor Telesforo Delchicharrón.


## EL CARA ES EL ESPEJO DA LA DIGESTION

Las huellas de las malas digestiones así como de las sensaciones de ardor, acidez, flatulencias, eructos ácidos quedan impresas como es natural en la cara, cuya sensibilidad refleja fatalmente el dolor en sus diferentes manifestaciones. Tales inconvenientes pueden evitarse fácilmente con el uso de la Magnesia Bisurada después de las comidas, ya que este preparado alcalinizante corrige casi instantáneamente el efecto de la hiperclorhidría, combatiendo los disturbios digestivos. Por su virtud se neutraliza rápidamente el exceso de acidez, así como los ardores, flatulencias y pesadeces modificando debidamente la función digestiva hasta que llega a ser normal y sin dolor. La Magnesia Bisurada, (M. R.), que es un preparado inofensivo no constituye hábito en el organismo y se vende en todas las farmacias. Base: Magnesia y Bismuto.


## Sociedad Molinera y Comercial Köster Ltda.

En conformidad al artículo 11 de los Estatutos, cito a los señores Accionistas de esta Sociedad, a Junta General Ordinaria para el 17 del presente mes, a las 16 horas, en la Oficina de la Sociedad, Angol N.o 454 de esta ciudad, con el objeto de presentarles Memoria y Balance correspondientes al año 1930.

El Registro de Transferencias permanecerá cerrado hasta el 17 del presente, inclusive.

Concepción, 10 de Febrero de 1931.


Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones leyendo cada dia

LA PATRIA

# Suprema Realización

DE

# Gath & Chaves

Continúa Mañana

Beneficiando a su numerosa clientela con precios

Rebajadísimos

# La temporada veraniega continúa este año con todo esplendor y lucimiento en Tomé



1.— Los niñitos Silva Silva a la hora del baño. 2.—Don Jorge Silva, director de "La Discusión" de Chillán y su familia. 3.— Un simpático grupo en la playa. 4.— Posando especialmente para "La Patria". 5.— Señoritas Carrasco Cerda en los jardines de El Morro. 6.— Un grupo de bañistas. 7.— En la terraza de El Morro



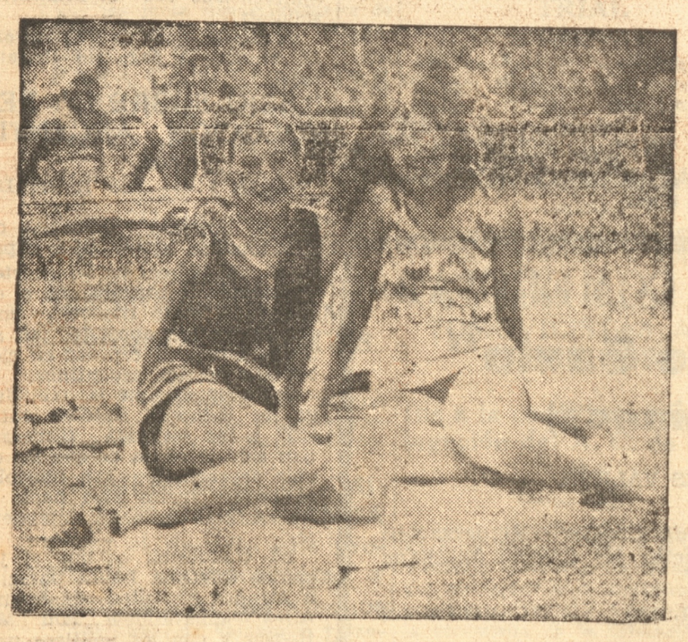
LA SEÑORITA DELEPINE COLLIN SONRIE ANTE LA IMPERTINENCIA DEL FOTOGRAFO



GRUPO DE BAÑISTAS DE TODA EDAD



TRES HERMOSAS SIRENAS, QUE TOMAN EL SOL



DOS BAÑISTAS QUE POSAN PARA "LA PATRIA"



ENTRE LAS FLORES DEL MORRO



UNA PAREJA MUY FELIZ

# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

De United Press y corresponsales especiales por las vías Telégrafo Comercial y del Estado y Cable West Coast.

# LA CRISIS POLITICA DE ESPAÑA CULMINO AYER CON LA RENUNCIA DEL GENERAL DAMASO BERENGUER Y DEL GABINETE QUE ACTUABA CON EL

**Se rumoreaba que era posible la abdicación del S. M. Alfonso XIII, en favor de su cuñado, el Infante don Carlos.— Las elecciones generales fueron suspendidas.— Cambó, el Marqués de Alhucemas, el Duque de Maura y otros desta cados políticos opinan que debe formarse un Gobierno de concentración monárquico, que sea presidido por una personalidad alejada de la política.— Se da el nombr e del Capitán General de la Armada, Almirante Aznar.— El Duque de Maura aceptó una cartera en el nuevo Ministerio**

MADRID, 14 — (U. P.)— El Rey Alfonso, acompañado de su ayudante general Ponte, conferenció con Berenguer veinte minutos, después de lo cual, Berenguer apresuradamente al Gabinete.

**El Gabinete presenta su renuncia**

MADRID, 14, (U. P.)- (Flash) — Berenguer y el Gabinete presentaron sus renuncias, las cuales fueron aceptadas por el Rey.

**Rumores de abdicación del Rey Alfonso**

SAN JUAN DE LUZ, 14, (Especial).— Se rumorea en la Bolsa de Madrid que será posible la abdicación eventual del Rey Alfonso, en favor de su cuñado el Infante don Carlos.

**Se formaría un gabinete de concentración**

MADRID, 14, (U. P.)— La prensa estima que se formaría un gobierno de concentración monárquica, el que sería presidido por el Almirante Aznar.

**Los preliminares a la renuncia de los Ministros**

MADRID, 14, (U. P.) — Los Ministros empezaron a llegar al Ministerio a las 11.15 ne la mañana.

Antes de entrar a sesión, la que se celebró en la pieza de Berenguer, éste conferenció con el Director de Seguridad Pública General Mola.

El Rey llegó al Ministerio a las 10.30 de la mañana, y salió de él a las 10.55.

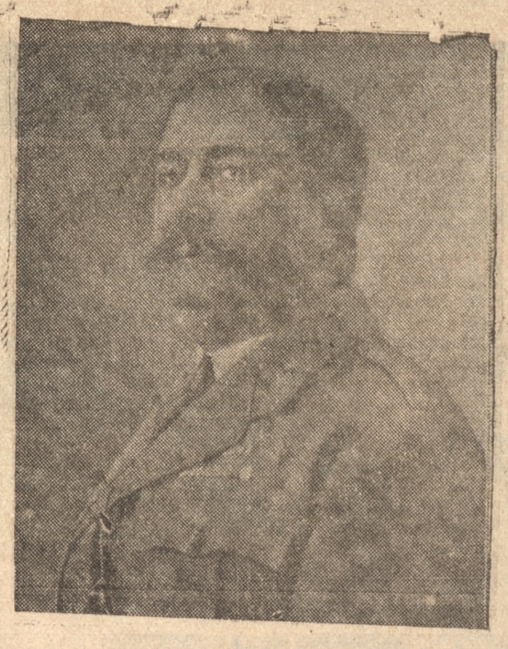
Antes de a llegada del Rey, el Ministro de Instrucción tuvo una conferencia de un cuarto de hora con Berenguer.

**Se había acordado suspender las elecciones generales**

MADRID, 14, (U. P.)— El Gabinete que preside don Dámaso Berenguer, había acordado, en su última sesión, presentar al Rey un decreto, por el cual se suspendían las elecciones generales.

**Por qué habría renunciado el Gabinete**

MADRID, 14, (U. P.) — Después de la reunión del Gabinete, el general Berenguer dijo a la prensa que en vista que los jefes liberales regionalistas habían cambiado de actitud respecto a las elecciones, "había considerado de su deber declarar al Rey que la antigua situación política había cambiado substancialmente, y esto ha formulado la renuncia del Gabinete".



GENERAL DAMASO BERENGUER, Jefe del Gobierno que renunció ayer

**La opinión del leader liberal Maura respecto al nuevo Gabinete**

MADRID, 14.— (U. P.)— El Rey se ha consultado con los jefes liberales, especialmente con Maura, respecto a la formación del nuevo Gabinete. Se espera que la llegada de Cambó, que viene de Barcelona.

Maura declaró que opinaba que se formará un Gabinete llamado Concentración Nacional o Coalición.

**LA SITUACION DE LOS POLITICOS ESPAÑOLES EN FRANCIA**

PARIS, 14.—(U. P.)—El Ministro de lo Interior ha ordenado que los desterrados españoles socialistas Indalicio Prieto, periodista; Falcón, abogado; Ayuso y otros más, salgan para la costa vasca, y se establezcan al norte de Leira, par que no participen en la propaganda anti-monárquica; de lo contrario tendrán que salir de Francia.

**SE CONFIRMA EL DECRETO QUE SUSPENDE LAS ELECCIONES**

MADRID, 14.—(U. P.) — El Ministro de Gobernación ha confirmado el decreto que suspende las elecciones generales.

**OPINION DE BERENGUER SOBRE LOS ABSTENCIONISTAS MONARQUICOS**

MADRID, 14.—(U. P.)—El general Berenguer dijo al Rey que empezaría inmediatamente las conversaciones, para tratar de solucionar la crisis. Declaró:

"Hay un gran sector, monarquista que se absteiene de las elecciones; por consiguiente el Gobierno se considera privado de su cooperación. Me parece que hay hombres ansiosos de obernar; de consiguiente la crisis se ha producido, enteramente en el campo político".

**EL REY FIRMA EL DECRETO QUE SUSPENDE LAS ELECCIONES**

MADRID, 14.—(U. P.)—El Rey Alfonso firmó el decreto por el cual se suspenden las elecciones generales en España.

**EL ALMIRANTE AZKNAR ES LLAMADO A MADRID**

MADRID, 14.—(U. P.) — El conde de Romanones sostuvo una conversación telefónica con el almirante Aznar, pidiéndole que se trasladara a Madrid.

Es muy posible que se pida al Almirante que forme parte del Gabinete.

**DECLARACIONES DEL MARQUES DE ALHUCEMAS**

MADRID, 14.—(U. P.)—Al retirarse del Palacio, el Marqués de Alhucemas dijo: Ratifiqué al Rey mi antigua posición, es decir, no formaré más parte del Gobierno. Contesté ampliamente a las preguntas de S. M. En síntesis, le aconsejé la formación de un gobierno de amplia concentración presidido por una personalidad alejada de la política. El Gobier no citaría a elecciones municipales y provinciales, las cuales se verificarían con toda sinceridad; en seguida podrían convocarse las Cortes, fijando el Gobierno su posición y especificando los artículos de la Constitución que debrían reformarse".

El Marqués de Alhucemas ha expresado su opinión al Rey.

Esta tarde S. M. llamará, para consultarlos, a los constitucionalistas Sánchez Guerra, Melquiades Alvarez y Miguel Villanueva.

**EL NUEVO GABINETE**

MADRID, — (UP). — Planteada oficialmente la crisis del Gabinete, en los círculos informados comienzan los augurios y profesías sobre los posibles miembros del nuevo Ministerio, atendiendo a las declaraciones del mismo Berenguer, quien reconocía, en una reciente conversación con un corresponsal de la United Press, que "la situación era de crisis general en la política española".

Indudablemente que las consultas en Palacio serán laboriosas.

En numerosos sectores se creía que el Rey llamaría a Melquiades Alvarez o Sánchez Guerra, invitando a los partidarios de las Cortes Constituyentes a encontrar una fórmula que les permía participar en el próximo Gabinete.



S. M. EL REY ALFONSO XIII

**EL DUQUE DE MAURA CREE QUE SE FORMARA UN GOBIERNO NACIONAL**

MADRID, [illegible] (UP). — Al retirarse del Palacio Real, el Duque de Maura manifestó a un corresponsal de la United Press que había expuesto al Rey sus opiniones, que ya son conocidas.

Interrogado sobre si se llamaría al Palacio a Sánchez Guerra o Melquiades Alvarez, expresó que probablemente: desde luego, Francisco Cambó visitaría al Rey inmediatamente que llegue.

La impresión del Duque es que se formaría un "gobierno nacional".

Seguramente el Rey consultará a los leaders constitucionalistas.

**EL DUQUE DE MAURA ACEPTO UNA CARTERA EN EL NUEVO GABINETE**

MADRID, 14. — (UP). — A las 18 horas el Duque de Maura aceptó una cartera en el nuevo Gabinete.

**EL ALMIRANTE AZNAR PROBABLEMENTE JEFE DEL NUEVO GABINETE**

MADRID, 14. — (UP). — Se Seba que el Conde de Romanones, Cambó, el Marqués de Alhucemas y el Duque de Maura son partdiarios de la formación de un gobierno de concentración, monárquico, presidido por una personalidad alejada de la política.

Quizás si aluden al Capitán General de la Armada, Almirante Juan Bautista Aznar.

# EL PRINCIPE DE GALES SE HA GANADO LA SIMPATIA DE LOS PERUANOS

**Con sus demostraciones de cordialidad y democracia.— Viajó en un autobús por las calles de Lima.— Banquete ofrecido por el embajador argentino**

MONTEVIDEO, 14.— (U. P.) Ha llegado a ésta el marqués de Polignac, que se unirá al príncipe de Gales y su hermano Jor-

LIMA, 14.— (U. P.)— Los príncipes de Gales y Jorge fueron huspedes de honor en el banquete ofrecido por el embajador argentino, señor Villegas; asistieron los ministros de Estado, funcionarios diplomáticos y personajes de la sociedad.

LIMA, 14.— (U. P.)— "La Prensa" dice que el príncipe de Gales se ha ganado la simpatía de los peruanos, mediante el despliegue de su democracia y cordialidad. Cita la visita hecha por el príncipe a los hospitales de la ciudad, y el viaje que hizo en uno de los nuevos omnibus a pedido de una compañía británica, que trata de vender 200 omnibus a la Lima Metropolitan.

LIMA, 14.— (U. P.)— Después de la comida de anoche en la Embajada Argentina, los príncipes fueron festejados por el mayor Charles Allen, agregado militar norteamericano.

Se cree que visitarán los puntos de interés de la ciudad, y jugarán golf en la mañana de hoy.

## TEMPESTADES DE NIEVE EN AUSTRIA

VIENA, 14.— (U. P.)— Las tempestades de nieve que se han desencadenado en Austria han paralizado el tránsito de numerosos trenes que se encuentran bloqueados por la nieve; el servicio de tranvías se encuentra paralizado.

## MONUMENTO AL GENERAL GUEMES EN SALTA

BUENOS AIRES, 14.— (U. P.) El Presidente Uriburú proyecta dirigirse a Salta por la vía aérea, el lunes, para inaugurar el monumento erigido a la memoria del general Guemes.

## FRIOS Y TEMPORALES EN FRANCIA

PARIS, 14.— (U. P.)— Un gran frío, acompañado de temporales, continúa produciendo inmensos perjuicios en toda Francia, y desorganizando la navegación marítima y fluvial; han ocurrido varias muertes.

## UN TREN ATROPELLO A UN AUTOMOVIL

AMSTERDAM, 14.— (U. P.)— A causa del atropello de un tren a un automóvil, cerca de Blerick (Limburgo), hubo cuatro muertos y ocho heridos graves.

## YA SE VENDE GASOLINA DEL POZO DE PONTEVIVO

PARMA, 14.— (U. P.)—La gasolina obtenida de la vertiente petrolífera de Pontevivo se ha vendido aquí, después de quince días del descubrimiento del pozo.

## LA ESPOSA DEL MINISTRO BALBO

### Fué a encontrar a su esposo

NAPOLES, 14.— (U. P.) — La esposa del Ministro Balbo se ha embarcado a bordo del "Conde Biancamano", para encontrarse con su esposo en Gibraltar.

## FALLECIMIENTO

LONDRES, 14.— (U. P.)— Falleció Sir Lamin Worthington Evans.

## EL RETIRO DE LAS TROPAS NORTEAMERICANAS EN NICARAGUA

### Una opinión de un diario de Lima

LIMA, 14.— (U. P.) — "El Comercio" dice en su editorial que el retiro de las fuerzas norteamericanas de Nicaragua sirve para que el Hemisferio aprecie la amistad de Norteamérica y el deseo de respetar la sobranía y libertad de las repúblicas latino americanas.

## LA MASACRE DE LA PAZ EN JUNIO DE 1930

LA PAZ, 14.— (U. P.)— Ayer se efectuó la vista de la causa por la masacre del 22 de junio.

El Fiscal declaró que la causa se pasaría en la próxima audiencia, y se dictarán las conclusiones.

## TURISTAS ARGENTINOS EN VIAJE A CHILE

MENDOZA, 14.— (U. P.)— Los turistas argentinos, que hacen el viaje a Chile en automóvil, colocaron una placa de bronce en límite, para exteriorizar sus buenos deseos a los turistas chilenos


PIDA... CIGARRILLOS EXIJA...

ELABORADOS CON PURO TABACO VIRGINIA

"JOCKEY CLUB"

60 cts.

SIN SALSAS NI ADITAMENTOS QUE NO SIEMPRE SON INOFENSIVOS

COMPAÑIA CHILENA DE TABACOS


# LOS SUCESOS DE LA INDIA

ALLABAHAD, 14.— (U. P.)— Se informa que hubo doce muertos y numerosos heridos en los tumultos comunales de Benares, que empezaron el jueves, con los funerales de un comerciante musulman en telas extranjeras, muerto de un balazo.

BOMBAY, 14. — (U. P.)— El comité del Congreso de Kaira na decidido realizar vigorosamente el plan de Gandhi, en fabricar sal y vigilar con piquetes las tiendas donde se expenden telas extranjeras y licores.

ALLABAHAD, 14.— (U. P.)— Gandhi envió una carta formal al Virrey, respecto a la posible entrevista entre ambos; actualmente espera la respuesta.

Los leaders Sastri, Sopru y Jayakar llegarán mañana a Delhi.

## FUNERALES DEL CONDE DE VENDOME

PARIS, 14.— (U. P.)—El rey y la reina de Bélgica se han dirigido a Dreux, para asistir a los funerales del duque de Vendome.

## CONDENA A UN AVIADOR POLACO

VARSOVIA, 14.— (U. P.)— La Corte Marcial ha sentenciado al aviador Kasimir Kubala a un año de prisión y separación del Ejército, por haber publicado críticas contra la Fuerza Aérea.

Kubala fué un héroe popular que hizo dos tentativas para atravesar el Atlántico.

## JOHN GILBERT SE DIVORCIA

HOLLIWOOD, 14.— (U. P.) —La actriz Ina Claire ha anunciado que se separará de su esposo, John Gilbert.

## OPIO PERSA INTERNADO EN EL JAPON

LONDRES, 14.— (U. P.)— El corresponsal de "The Daily Herald" en Kobe, anuncia que el cónsul japonés pidió el arresto del capitán y tripulación japonesa de barco "Sagara Maru", por haber desembarcado opio persa, por valor de un millón de libras.

## TRATADO DE NEUTRALIDAD ENTRE RUSIA Y ALEMANIA

BERLIN, 14.— (U. P.) — La renovación del Tratado por cinco años, de neutralidad, entre Rusia y Alemania, que expira el 29 de junio del presente año, preocupa a ambos Gobiernos.

El embajador de Alemania ha conferenciado con el comisario Molotoff.

Se espera que la renovación del Tratado se haga sin dificultades.

## JUICIO SOBRE LA REVOLUCION ARGENTINA

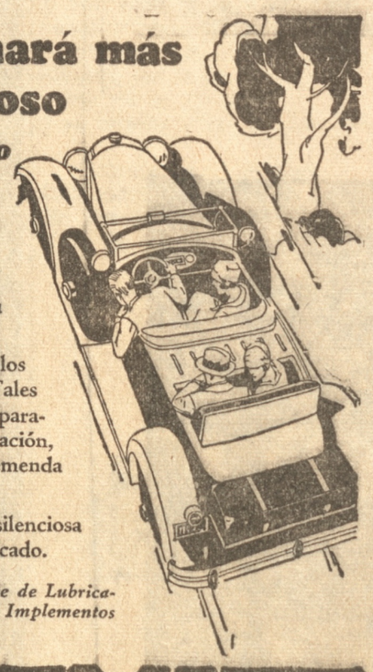
PARIS, 14.— "La Revue Du Monde Nouveau" se ocupa de la revolución argentina y expresa se ha dicho que los norteamericanos contribuyeron a derribar al señor Irigoyen, porque se sentían apoyados por su nuevo estado de espíritu en ciertos aristócratas argentinos.

Es innegable que la habilidad de los Estados Unidos entre 1929 y las torpezas francesas han sido la causa de que las damas argentinas, tan sensibles se hayan vuelto algo hacia el Nueva York seductor inteligente.

La conclusión es que el jacobino Irigoyen habrá parecido a algunos elmentos de Buenos Aires comparándola con Mr. Hoover y con los políticos norteamericanos pasados de moda. Pero después de todo, ha sido la juventud la que está firmado por M. Fakairolle.


**Su Automóvil Accionará más Suave y Silencioso**

***con este Sencillo y Positivo Método de Lubricación***



NINGUNA cantidad de repuestos o composturas restora al automóvil su suave y silenciosa operación original. Pero con cuidado y precaución —"Alemitizando" cada 800 ks.— su mecanismo se preservará por largo tiempo.

Hay en la actualidad más de 15,000,000 de vehículos en todo el mundo equipados con sistemas Alemite. Tales automóviles está protegidos contra gastos de reparaciones, porque con este método sencillo de lubricación, todo cojinete puede limpiarse y lubricarse a tremenda presión.

"Alemitizando" cada 800 ks. su coche accionará silenciosa y suavemente, y se mantendrá perfectamente lubricado.

*Los Lubricantes Alemite y los Sistemas Alemite de Lubricación se obtienen en Garages y Almacenes de Implementos Agrícolas y de Automóviles.*

Distribuidores para Chile **Herman Hnos.** ALEMITE CONCEPCION



INSTITUTO COMERCIAL

**"Domingo Savio"**

**(Salesianos)**

EXAMENES VALIDOS

Internos - Externos - Medio Pupilos - Kindergarten

Pedir Prospectos al Director del Colegio Salesiano

AVENIDA IRARRAZABAL 140 — CASILLA 267

— CONCEPCION —

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de Informaciones en Santiago
POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

## SEGUN el PAIS de ORIGEN de las mercaderías se APLICAN las TASAS aduaneras en el BRASIL

### Así lo establece el decreto que limitó la importación de trigo

Ayer se recibió en la Sub-secretaría de Comercio un informe de nuestro cónsul en el Brasil conteniendo el texto del decreto que limita la internación de trigo extranjero a ese país y acerca del cual informó nuestro diario hace algún tiempo.

Del estudio de los considerandos y disposiciones del citado documento, se desprende que la interpretación que se le dió en un principio no está estrictamente ajustada a la realidad.

En vez de establecer una absoluta prohibición de internar trigo, el decreto faculta al Gobierno para establecer diferencias en las tasas aduaneras, según sean los países de procedencia de las mercaderías de una misma clase. Su finalidad primordial se transparenta en el nombramiento de una comisión permanente encargada de fomentar el cultivo del trigo en el territorio brasileño.

## Una OFICINA especial CONTROLARA la CALIDAD y CONDICIONES TERAPEUTICAS de las AGUAS MINERALES del país

### Nuevo organismo creado por la Dirección General de Sanidad.— Se proporcionarán informaciones gratuitas al público para que pueda elegir la fuente que sea más conveniente a su salud

Recientemente se ha creado un nuevo servicio en la Dirección General de Sanidad, llamado Oficina de Aguas Minerales y que estará encargado del estudio y control de todo cuanto se relacione con las aguas minero-medicinales del país.

Hasta el presente la explotación de las fuentes termales se ha hecho únicamente por la iniciativa particular y en forma más comercial que científica.

Como en esta forma no se podían obtener los verdaderos beneficios de cada una de las fuentes que existen en nuestro país, esta oficina, se encargará de tomar oficialmente las muestras de aguas, para sus análisis físico y químico.

Además estudiará las condiciones de las fuentes mismas, su captación e instalaciones de baños; las clasificará y, por último, las inscribirá en un registro que permita su ulterior control. Una vez efectuados estos trámites fijará las normas y autorizará su explotación.

Mediante estos trabajos, la oficina se encontrará en corto plazo en condiciones de proporcionar gratuitamente informaciones y guiar al público en la elección de la fuente que conviene a los enfermos.

Por último, confeccionará una carta hidrológica para el Cuerpo Médico.

## El EXITO de "LA SEMANA CHILENA" en ESPAÑA

### En todas las escuelas de la Península se dictaron clases especiales de nuestra Historia Patria y Cívica

El comité central de la Cruz Roja Chilena, ha recibido del Delegado de la institución similar española, señor Reñasco de la Puente, una nota por la cual le da cuenta del éxito que alcanzó la celebración en España de la "Semana Chilena", organizada por las Cruces Rojas Juveniles de ese país y el nuestro.

Manifiesta que en esa ocasión, más de trescientos mil niños españoles, bajo la dirección del Excmo. señor conde don Fernando Mariñosa, aclamaron a Chile Agrega que este acto ha venido a estrechar aún más los lazos que unen a ambas naciones.

Termina expresando que durante la "Semana Chilena" se ha demostrado un espontáneo interés por nuestro país, y que a manifestarlo acudieron además de los trescientos mil niños, miles de pedagogos, llamados especialmente por orden especial del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, y los delegados del gobierno español, que asistieron a las clases que sobre Historia Patria y Cívica de Chile, se dictaron en todas las escuelas Normales y en la Escuela Superior del Magisterio.

### Armada Nacional

## NOMBRAMIENTOS, ASCENSOS Y DESTINACIONES HAN SIDO DECRETADOS

El Ministerio de Marina ha decretado las siguientes destinaciones y nombramientos:

Oficial de mar de 2.a clase, el suboficial mayor, señor Casiano Riveros; en la misma categoría al señor Adolfo Carasco Campos; gobernador marítimo de Corral, al teniente 1.o en retiro, señor Ramón Peltier Zamora; subdelegado marítimo de Valdivia, señor Emilio Valverde Jaramillo.

Han sido aceptadas las siguientes renuncias:

La del subdelegado de Valdivia, señor Froilán López Vilches; la del de Chañaral, señor Custodio Labbé Ramírez y se ha nombrado en su reemplazo al de Magallanes, señor Ignacio Garay Goicolea.

Tenientes 2.os ejecutivos han sido nombrados los guardiamarinas de 2.a clase, señores Marcelo Malbec Labra, Angel Lira C., Carlos Dorr Valck, Carlos Eastman Beeche, Harold Foxley Chapman, Alfredo Christie Mouat, Jorge Escobedo Díaz, Jorge Barruel Shepeler, Víctor Carrasco Délano, Jorge Baldwin Ebner, Teodoro Varas Polanco, Tulio Sheperd Sepúlveda, Juan de D. Moraga Ramos y Juan Morandé Muñoz.

A tenientes 1.os han sido ascendidos los segundos, señores Guarberto Godoy Pérez, Agustín Virgilio Aguirre, Víctor Valverde Rodríguez y Julio Piña Vergara.

A tenientes 2.os, los guardiamarinas de 1.a clase, señores Fernando Herrera Maldonado, Ramón Carrasco Valvo y Arturo Vidal Cárcamo, y guardiamarinas de primera clase, los de segunda, señores Héctor Reusser Bravo, Horacio Martínez Serrano, Eduardo Malarce Barrere y Fernando Vildósola Venegas.

Oficial de mar de primera clase, ha sido designado el de segunda, señor Germán Sanhueza Peña.

Capitanes de fragata ejecutivos, fueron ombrados los de corbeta, señores Enmanuel Holger Torres y Carlos O. Herrera Acevedo.

Retiro absoluto ha obtenido el capitán ingeniero señor Ramón H. Pinochet Alvarez.

Secretario del juzgado naval se designó al teniente primero, señor Santiago Barruel Schepeler.

## FONDOS para las OBRAS de HIDRAULICA y FERROCARRILES

### Se han destinado 32 millones con este objeto

A fin de que el Departamento de Riego cancele el saldo pendiente por liquidación del contrato sobre las obras de regadío de Chacabuco, Polpaico, se han aumentado los fondos autorizados en la suma de $ 1.900.000.

**DEPARTAMENTO DE HIDRAULICA**

Han sido destinadas las siguientes cantidades para la ejecución de las obras de alcantarillado, agua potable y fluviales a cargo del Departamento de Hidráulica y para los gastos que demanden los estudios de nuevas obras y los generales de dicha oficina:

| | |
|---|---|
| Para Alcantarillado | $ 2.428.400.00 |
| Para Agua Potable | 3.019.800.00 |
| Para Obras Fluviales | 140.000.00 |
| Agua Potable de Tocopilla | 9.720.934.00 |
| Gastos Generales y Estudios | 250.000.00 |

**DEPARTAMENTO DE FERROCARRILES**

Se han destinado por el presente año las sumas que a continuación se indican con el objeto de atender a los gastos que demanden los siguientes contratos vigentes en este Departamento:

| | |
|---|---|
| Ferrocarril de Iquique a Pintados | $ 88.803.14 |
| Ferrocarril de Iquique a Pintados | 300.412.00 |
| Ferrocarril de Cocule a Lago Ranco | 3.200.000.00 |
| Ferrocarril de Loncoche a Villarrica | 1.700.000.00 |
| Ferrocarril de Quino a Galvarino | 2.020.000.00 |
| Ferrocarril de Corte Alto a Maullín | 4.200.000.00 |
| Ferrocarril de Peleco a Purén | 3.600.000.00 |
| Ferrocarril de Imp por Lonquimay | 1.890.000.00 |

**DEPARTAMENTO DE CAMINOS**

Ha sido aprobado el proyecto confeccionado por el Departamento de Caminos de la Dirección de Obras Públicas para la construcción del puente mayor en el camino de Valdivia a La Unión, cuyo presupuesto oficial asciende a $ 514.939.78.

## Se propicia un ACUERDO para IMPEDIR que CONTINUE el DESARROLLO de la CRISIS económica

### En la Subsecretaría de Comercio, se recibió una invitación para que nuestro Gobierno se haga representar en una Conferencia Internacional, organizada con el fin mencionado

En la Subsecretaría de Comercio se ha recibido una invitación para que nuestro país se haga representar en la XVII Asamblea Plenaria de la Confederación Parlamentaria Internacional de Comercio que se reunirá en Praga, bajo el patronato del Gobierno Checoeslovaco, el 21 de mayo del presente año.

Según se deja constancia en la invitación, en la citada asamblea se reunirán los representantes de más de cuarenta países, entre los cuales e encuentran los principales de Europa y América.

Las materias que tratará la Asamblea son de alcance internacional y de su estudio se espera derivar algunos convenios y acuerdos de importancia entre los países concurrentes. Se estudiará en sus causas y efectos la crisis económica que se hace sentir en todos los países y que constituye una causa de iquietud universal; los fenómenos relacionados con la circulación de capitales; los problemas agrícolas y los de transporte en todo el mundo.

La comunicación hace presente que el estudio de las materias mencionadas no será hecho por la Conferencia con el fin abstracto de recopilar antecedentes de carácter estadístico y que puedan servir únicamente para aportar un acerbo a los estudios económicos, sino con la finalidad más concreta de que se llegue a acuerdos prácticos entre los países concurrentes para someter su producción, industrial o agrícola, a un programa común en que se enmarcaría la lógica competencia internacional dentro de las realidades de la conveniencia mutua.

Con este programa de acción confían los patrocinantes de la Asamblea que se logre paliar y si es posible anular, los efectos de la crisis mundial, producida según los entendidos, por la falta de acuerdos entre los países que luchan por su preponderancia económica.

## 16 MILLONES de pesos se han DESTINADO a OBRAS CAMINERAS

### La distribución que ha dado a estos fondos la Dirección General de Obras Públicas

La Dirección General de Obras Públicas, distribuyó por decreto de fecha de ayer, la suma de 16 millones 401 mil 600 pesos,, cantidad a que alcanzan los fondos del presupuesto ordinario que se destinan a obras camineras en todo el país, y que deben repartirse por provincias.

La distribución hecha ayer por la Dirección General de Obras Públicas es la siguiente:

| | |
|---|---|
| Arica | $ 43.000 |
| Pisagua | 110.000 |
| Iquique | 467.000 |
| Tocopilla | 544.000 |
| El Loa | 264.000 |
| Antofagasta | 857.000 |
| Taltal | 135.000 |
| Chañaral | 137.000 |
| Copiapó | 50.600 |
| Huasco | 64.000 |
| Serena | 166.000 |
| Elqui | 43.000 |
| Ovalle | 118.000 |
| Illapel | 63.000 |
| Petorca | 85.000 |
| San Felipe | 166.000 |
| Los Angeles | 123.000 |
| Quillota | 283.000 |
| Valparaíso | 1.443.000 |
| Santiago | 4.061,000 |
| Melipilla | 271.000 |
| Maipo | 168.000 |
| Rancagua | 299.000 |
| Cachapoal | 138.000 |
| Caupolicán | 185.000 |
| San Fernando | 186.000 |
| Santa Cruz | 222.000 |
| Curicó | 202.000 |
| Mataquito | 56.000 |
| Lontué | 118.000 |
| Talca | 224.000 |
| Constitución | 88.000 |
| Loncomilla | 92.000 |
| Linares | 143.000 |
| Parral | 105.000 |
| Cauquenes | 112.000 |
| Itata | 82.000 |
| San Cárlos | 143.000 |
| Chillán | 193.000 |
| Búlenes | 85.000 |
| Yungay | 77.000 |
| Tome | 67.000 |
| Concepción | 370.000 |
| Yumbel | 101.000 |
| Arauco | 277.000 |
| Cañete | 85.000 |
| Laja | 195.000 |
| Mulchen | 117.000 |
| Angol | 168.000 |
| Traiguen | 96.000 |
| Victoria | 135.000 |
| Lautaro | 93.000 |
| Imperial | 112.000 |
| Temuco | 296.000 |
| Villarrica | 128.000 |
| Valdivia | 284.000 |
| La Unión | 138.000 |
| Osorno | 338.000 |
| Llanquihue | 212.000 |
| Ancud | 28.000 |
| Castro | 50.000 |
| Aysen | 20.000 |
| Magallanes | 680.000 |

## FUE APROBADA LA DISTRIBUCION DE FONDOS CAMINEROS

### en varias provincias del país

La Dirección General de Obras Públicas aprobó la distribución de los fondos de caminos realizada por las junta departamentales de las provincias de Ñuble, Concepción y Bio Bio, etc.

## PARA CANCELAR LAS CUOTAS FISCALES

### en las obras de caminos

Se decretó la inversión de $ 2.331.787 para cancelar las cuotas fiscales de las obras de caminos.

## NO SE PROYECTAN SUPRESIONES DE EMPLEADOS PUBLICOS

Semi oficialmente se informa que el gobierno no proyecta nuevas supresiones de empleados públicos.

## UN MEMORIAL AL MINISTRO DE HACIENDA

### sobre el decreto que prohibe la compraventa a plazo de acciones y bonos

Las bolsas de Valparaíso y Santiago elevarán en la próxima semana al Ministro de Hacienda, señor Carlos Castro Ruiz, un memorial relacionado con el decreto que prohibe las compra-ventas a plazo de acciones y bonos.

## JUBILACION PARA LOS EMPLEADOS DE BENEFICENCIA

Se estudia un proyecto de jubilación de los empleados de la Beneficencia.

## JEFE DE LA OFICINA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Se nombró a don Santiago Lederman, jefe de la oficina de Propiedad Industrial, dependiente del Ministerio de Fomento.

## PRESIDENTE DE LA UNION COMERCIAL

La Unión Comercial de Santiago eligió presidente a don José Miguel Rosier.

## A ESPERAR A LOS AUTOMOVILISTAS ARGENTINOS

### fué a la cordillera una delegación del A. C. de Chile

Una delegación del Automóvil Club de Chile se dirigió al Cristo Redentor a esperar la delegación del Automóvil Club Argentino que viene a visitar Chile. Se celebró allí la ceremonia de la colocación de la placa que traen los excursionistas argentinos, dando lugar a una demostración de confraternidad entre los organismos dirigentes automovilísticos de Chile y Argentina.

## AYUDANTE DEL PRINCIPE DE GALES

Se nombró al capitan de navío señor Julio Merino Benítez, ayudante del Príncipe de Gales durante su estada en el país. No habrá formación de tropas a la llegada del Príncipe, en vista de que no viene en carácter oficial.

## UNA BOMBA FUE COLOCADA

### frente a la casa del doctor señor Carlos Illanes

Una bomba con la mecha encendida fué encontrada anoche en la puerta de la casa del doctor señor Carlos Illanes. Su hijo Mario la divisó al salir a la puerta a despedir a un amigo y apagaron la mecha cuando faltaba poco para que el fuego llegara al explosivo. Seguramente el golpe iba dirigido al doctor; pero los criminales ignoraban que se encontraba ausente de Santiago.

## JUEZ DEL TRABAJO DE MOLINA

Se nombró juez de trabajo de Molina a don Octavio Abarca en vez de don Julio Ramírez que ha sido trasladado a Concepción.

## QUINIENTOS MIL PESOS PARA PUENTES MENORES

Se decretó la suma de 500 mil pesos para la construcción de varios puentes menores.

## EL SECRETARIO DEL CENTRO CHILENO DE BUENOS AIRES

Se encuentra en Santiago el secretario del Centro Chileno de Buenos Aires, señor Arturo Swarr, quien ha dado a conocer en la prensa la labor del centro.

## GOBERNADOR DE TRAIGUEN

Posiblemente se nombre Gobernador de Traigúen a don Alejandro Escobar, actual Gobernador de San Fernando, a quien reemplazaría el Alcalde de Chimbarongo, señor Fernando Guzmán Moreno.

## NO SE EXIJIRA EL CARNET DE IDENTIDAD

### hasta abril del presente año

Se informa que los carabineros no exigirán el carnet de identidad obligatorio, ampliándose el plazo para obtenerlo hasta Abril.

## EL CAMBIO FIJO HARA DECLINAR LA CRISIS EN CHILE

El señor Pablo Foucher, gerente de Gath y Chaves en Sudamérica ha declarado en Valaparaíso que el cambio fijo hará que Chile reaccione pronto de la crísis

## NO SE MODIFICARAN LOS EMOLUMENTOS

### de los notarios, receptores, etc.

Se informa que, por ahora no se modificarán los emolumentos de los notarios, receptores, etc.

## SE ESPERA HALLAR PETROLEO EN MAGALLANES

Las perforaciones petrolíferas en tres puntos de Magallanes han alcanzado a mil doscientos metros de profundidad. Se acentúan las esperanzas de encontrar petróleo.

## REGRESO EL ANFIBIO SIKORSKY

El anfibio Sikorsky regresó a Santiago, trayendo al teniente Latorre y al comandante Johnson, agregado a la Embajada británi-

## LA COMISION CALIFICADORA MILITAR

### se reunirá el lunes

El lunes se reunirá la comision calificadora militar, formada por los jefes de divisiones, generales Depassier, de la primera; Olivares, de la segunda; Novoa, de la tercera, Ludwig, de la cuarta y Sepúlveda, de la División de Caballería.

## INCOMUNICADOS SE ENCUENTRAN

### los responsables de un incendio

El juez del crímen de Santiago señor Ambrosio Rodríguez mantiene incomunicados a los dueños del Hotel Niza, incendiado recientemente. Tomás Yura y Marta Vigueras.

## EL DECRETO DEL PRECIO DEL PAN

La Subsecretaría de Comercio remitió a todos los Intendentes y Gobernadores el decreto sobre fijación del precio máximo del pan, para adaptarlo a las diversas regiones, acompañándose formularios especiales en las cuales los industriales podrán formular sus observaciones.

## Para matar las moscas

### hizo un invento un vecino de Temuco

Comunican de Temuco que el conocido vecino de Victoria, don Francisco Vivanco Aravena, ha inventado un curioso y sencillo aparato destinado al exterminio de las moscas.

El señor Vivanco Aravena, manifiesta que su invento "Exterminamosca", es sumamente económico para el uso, pues con una sola carga del ácido que se deposita dentro del departamento especial que contiene, puede durar toda una temporada con la consiguiente economía para los hogares o establecimientos públicos que pueden usarlo y que se evitarán estar comprando papel para moscas con demasiada frecuencia.

Como hemos dicho al principio, el aparato inventado por el señor Vivanco es curioso y sencillo, pues se trata de una pequeña caja bruja cuyos dispositivos llevan vidrios opacos de color blanco. Las moscas, atraídas por el ácido especial con que se carga, penetran al interior en forma que llama la atención y luego no salen más...

## Oficinas especiales de correos

### atenderán la correspondencia de los príncipes británicos

El Departamento de Correos, considerando que existe la conveniencia de establecer oficinas postales y telegráficas en Santiago y Viña del Mar, para que atiendan exclusivamente la correspondencia de los príncipes británicos Eduardo y Jorge durante el tiempo que permanezcan en estas ciudades, ha dictado el siguiente decreto:

"Decreto: C-1. Número 50.

Créase una oficina de correos y telégrafos en cada una de las ciudades de Santiago y Viña del Mar, que se denominarán 23-Santiago-23 y 2-Viña del Mar-2, para atender el servicio de correspondencia postal y telegráfica de SS. AA. RR. el príncipe de Gales y el príncipe Jorge, durante su permanencia en dichas ciudades.

Los jefes de sectores respectivos proporcionarán el personal necesario para la atención de las mencionadas oficinas.

Anótese, comuníquese y publíquese en el "Boletín Oficial de Correos y Telégrafos". — Enrique Ovalle.— Miguel A. Parra".

## RESULTADOS DE LAS CARRERAS DE AYER EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB

**PRIMERA CARRERA.— 1.000 Metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de Bretón | $ 57.20 |
| Placé de Id | $ 14.50 |
| Placé de Algún Día | $ 10.60 |
| Id de Da Vinvi | $ 18.70 |

**SEGUNDA CARRERA. — 1.000 metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de Rodrigue | $ 16.60 |
| Placé de Id | $ 6.90 |
| Id de O.Connor | $ 7.10 |

**TERCERA CARRERA. — 1.000 metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de Lord Chata | $ 53.00 |
| Placé de Id | $ 11.50 |
| Id de Mr. Brizg | $ 6.40 |
| Id de Linda Chica | $ 8.50 |

**CUARTA CARRERA. — 1.400 metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de La Baguala | $ 25.60 |
| Placé de Id | $ 7.30 |
| Id de Midi | $ 8.40 |
| de Ville Lumiere | $ 10 60 |

**QUINTA CARRERA. — 1.400 metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de Catemito | $ 27.60 |
| Placé de Id | $ 10.70 |
| Id de Yuste | $ 13.60 |
| Id de Bogador | $ 10.40 |

**SEXTA CARRERA. — 1.000 metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de Monforte | $ 57.70 |
| Placé de Id | $ 19.80 |
| Id de Frisuda | $ 8.60 |
| Id de Rechifla | $ 31.20 |

**SEPTIMA CARRERA. — 1.400 metros**

| | |
|---|---|
| Ganador de Bacchus Rex | $ 25.50 |
| Placé de Id | $ 11.80 |
| Id de Alpha | $ 12.60 |
| Id de Royal Beanty | $ 8.80 |

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

## Nuevamente se hicieron fundados Cargos al Jefe del Departamento Técnico de la Habitación en la última sesión celebrada por la CAMARA DE DIPUTADOS

**El diputado, señor Carrasco trató de justificar al señor Vásquez siendo atacado enérgicamente por el señor Sepúlveda Leal.— Los señores Arnechino, Torres y Salvo apoyan las declaraciones del señor Sepúlveda Leal con respecto a la Población Plaza Cruz.— Se insertó en el boletín de la Cámara, un oficio enviado por el ministro de Bienestar, al señor Arnechino sobre sus observaciones anteriores**

En nuestra sección telegráfica informamos, oportunamente, que en la sesión del martes 10 del presente, la Cámara de Diputados se refirió extensamente al problema de las poblaciones obreras y especialmente al de la Población Plaza Cruz.

En esta sesión, varios señores diputados reiteraron sus cargos al jefe del Departamento Técnico de la Habitación, don Manuel Vásquez, a raíz de la defensa que de su actuación hiciera el diputado señor Carrasco.

Una parte de esta interesante discusión, que ocupa más de la mitad de la sesión, es la que insertamos en seguida:

**19.—CARGOS AL JEFE DEL DEPARTAMENTO TECNICO DE LA HABITACION BARATA**

El señor CARRASCO.— Termino esta primera parte de mi corta disertación, y voy a hablar sobre otro tema al cual me quería referir desde hace tiempo, pero que no he podido hacerlo, debido a que el sistema de sorteos que desgraciadamente existe— y al cual se ha referido tan atinadamente el honorable señor Sepúlveda— no permite hablar sobre temas que son del día.

Yo me estaba atrasando en esas observaciones que quería hacer y me alegro ahora de hablar sobre esta cuestión, pues se encuentran presentes en esta Honorable Cámara el honorable señor Sepúlveda Leal, el honorable señor Arnechino y otros honorables colegas que han hecho observaciones sobre el Departamento Técnico de la Habitación Barata.

Cuando se trajo este problema a la Cámara, yo tuve interés en conocerlo. Recorrí algunas poblaciones y hasta me impuse el sacrificio de llegar a Valparaíso. Después visité el Departamento Técnico de la Habitación Barata y he llegado, desgraciadamente, para algunos honorables colegas, no sé si felizmente para mí, a la conclusión de que la gran mayoría de los cargos que se han estado haciendo al jefe del Departamento Técnico de la Habitación Barata, no son tan graves como se dice.

Y tengo también que dejar constancia...

El señor SEPULVEDA LEAL. —Su Señoría mantiene hoy día la misma opinión que mantenía antes de conocer los hechos...

El señor CARRASCO.— Le voy a decir por qué...

Cuando se formularon estos cargos al Departamento Técnico de la Habitación Barata, asistí a una reunión de la Confederación de Cooperativas para imponerme de la verdad de los hechos.

Con los cargos en la mano me dirigí después al mismo Departamento Técnico y he comprobado que no había razón para hacer la mayoría de esos cargos...

El señor SEPULVEDA LEAL. —¿Con quién habló Su Señoría?

El señor CARRASCO.— Pedí documentos públicos y datos sobre cada uno de los cargos al personal que actualmente allí trabaja...

El señor ARNECHINO.— Entiendo que Su Señoría está equivocado en lo que se refiere a Concepción, porque el señor Ministro da datos absolutamente contrarios a lo que está aseverando Su Señoría...

El señor CARRASCO.— Todavía no he llegado al tema de Concepción. Si el tiempo y mis honorables colegas me lo permiten, voy a poder contestar a Sus Señorías...

¿Su Señoría se refería a qué población?...

El señor SEPULVEDA LEAL. —A la Población "Graciela Letelier de Ibáñez".

Su Señoría sabe cuánto tiempo hace que se hicieron estos cargos al Departamento Técnico de la Habitación Barata, y hasta la fecha ese Departamento no los ha contestado...

El señor RETAMALES.— Su Señoría debía formular esos cargos no al actual jefe, sino a la administración anterior...

El señor Silva Lastra.—Si eso lo sabe el honorable señor Sepúlveda Leal.

El señor RETAMALES.— De modo que el actual jefe no le corresponde esos cargos a que se refiere el honorable diputado...

El señor SEPULVEDA LEAL. —Yo tengo un criterio distinto al que tiene Su Señoría.

Cuando se construyeron esas poblaciones, era jefe del Departamento respectivo en Valparaíso el señor Vásquez, a quien, por el mérito adquirido en hacer estas barbaridades, se le trajo a Santiago al frente del Departamento.

Yo me pregunto a mí, yo pregunto si es posible que un funcionario ante el cual se cometieron errores que importan la pérdida de millones de pesos para el Estado y empleados adquirentes de casas y el descrédito de una ley que debió ir en beneficio del pueblo, por el hecho de no haber firmado un informe, se exceda de las responsabilidades que le incumben. Esta es la situación en que se coloca el señor Vásquez; ésta es la defensa que hace de su desgraciada actuación, y ésta es la situación en que se coloca Su Señoría para hacer una defensa que es absolutamente falsa.

Yo le digo a Su Señoría que por el camino que lleva va a encontrar al diputado Sepúlveda Leal convencido de servir valientemente los intereses relacionados con una de las leyes más interesantes que se han dictado a favor del pueblo, y que los intereses creados, que son los que juegan directa o indirectamente para defender estas desgraciadas actuaciones, tienen que salir a luz. Y me extraña profundamente que se pretenda aprovechar la última sesión de este período, en que no se puede ya traer antecedentes, para venir a defender la desgraciada actuación del jefe del Departamento Técnico, a fin de que no puedan tener respuestas y pruebas los cargos formulados.

El señor CARRASCO.—Se va a poder tratar de esos cargos, porque he oído decir a todos mis honorables colegas que el mensaje de clausura todavía no ha llegado.

El señor SEPULVEDA LEAL. —Debo advertir a Su Señoría que no permitiré que se pretenda hacer ver claro lo que es obscuro

El señor CARRASCO.—Me alegro de esta interrupción de Su Señoría, que me ahorra...

El señor SEPULVEDA LEAL. —Y yo me alegro de encontrar a Su Señoría en este terreno, que es el mismo en que trabajaban todos los políticos del viejo régimen.

El señor CARRASCO.—Su Señoría no ha oído...

El señor ARNECHINO.— En mi discurso, dejé claramente establecido que no hacía cargos a funcionario alguno, sino que exponía la forma en que se ha explotado a esa gente, y el mal estado de las construcciones vendidas a los obreros.

El señor SEPULVEDA LEAL. —Es lógico el terrenos en que Su Señoría coloca la situación, porque hay un jefe que es responsable de los actos que se ejecutan y que tiene que responder de lo que se hace en una oficina pública.

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— El honorable señor Carrasco desea continuar en su discurso.

El señor SEPULVEDA LEAL. —Por el camino que sigue el honorable señor Carrasco, tendrá que interrumpirlo muchas veces.

El señor CARRASCO.— Voy a citar un caso al señor Sepúlveda para demostrar que no tiene razón para fustigar al diputado que habla, manifestando que procede con el mismo criterio que los políticos del viejo régimen.

Sabe Su Señoría que mi actuación por más de veinte años al lado de las organizaciones obreras, me coloca en situación de hablar con entera independencia y lealtad, sin apego a ningún interés.

El señor SEPULVEDA LEAL. —No me haga a mí los discursos que ya ha hecho varias veces a la Cámara, porque me los sé de memoria.

El señor CARRASCO. — Aunque lo sepa de memoria se lo voy a repetir, porque a mí no me cuadra el calificativo que Su Señoría me ha dado.

Muy bien sabe Su Señoría, por que yo siempre he trabajado en bien de un mismo interés público, que mis únicas aspiraciones son servir patrióticamente los intereses del país, con la valentía de siempre, con la lealtad de siempre.

El señor SEPULVEDA LEAL.— Lo creo demasiado valiente a Su Señoría cuando está haciendo la defensa de una causa que no tiene defensa.

El señor CARRASCO. — Cuando Su Señoría habló de la Población del Cerro de las Monjas, dijo que las trescientas cincuenta y seis casas estaban con una fundación de más de 10 metros.

El señor SEPULVEDA LEAL.— Yo desafío a Su Señoría a que diga si eso dice la versión de la sesión en que yo hablé.

El señor CARRASCO. — Yo tengo estos datos: de 356 casas, 242 están con sus fundaciones en terreno plano, 31 tienen fundaciones mixtas sobre pilares sumamente bajos, y cemento corrido y 83 sobre pilares, de éstos hay 51 con pilares de más de cinco metros, y solamente 32 pasan de esa medida.

Cuando hay 32 casas en una población de 356 que tienen pilares de más de cinco metros, yo creo que no hay derecho para generalizar siendo la proporción tan pequeña.

El señor SEPULVEDA LEAL.— Mis observaciones tendían a establecer a cuánto ascendía el precio del metro cuadrado de terreno en el Cerro de Las Monjas. En esta forma planteé mis observaciones. Dije que no descendía a los defectos de construcción, que ésos los pasaba por alto, para estudiar la situación general desde el punto de vista económico en que se habían iniciado estas obras.

La política desgraciada seguida por el antiguo Consejo de Bienestar — como Su Señoría lo oyó y tiene que haberlo oído — y que yo consideré que también había sido seguida por el Departamento Técnico, quedó demostrado cuando dije, además, que sabía que el metro de terreno sin edificar valía un disparate, para lo cual mencioné los números que la Cámara me oyó, y cuando dije que esta era una política profundamente equivocada, porque se ha debido edificar en otros sitios en que el terreno no sea tan subido y se recargue tanto con los gastos que se deben hacer para dejar las poblaciones en condiciones de higiene y salubridad en su urbanización general, y porque se ha querido elegir algunos terrenos con el sólo propósito de servir determinados intereses y de valorizar terrenos que no tiene por qué serlo, todo lo cual tiene que hacer los servicios de las deudas mucho más caros.

No he hecho cuestión de otra naturaleza. Dije que había otros grupos de edificios en construcción, en los que había errores, pero no he hecho cuestión. Ahora, en forma particular, Su Señoría me ha hecho tomar parte en estas observaciones de fondo sobre la política equivocada seguida por el Departamento Técnico en lo que se refiere a la construcción de viviendas populares, y puedo decir que la Población del Cerro Las Monjas en Valparaíso ha sido construída por el Departamento, en una forma absoluta y totalmente desventajosa, puesto que había denuncios y los cuales este Departamento, hasta la fecha, no había dado satisfacción.

Se ha hecho mucho hincapié en levantar aquí los cargos que se han hecho al Departamento Técnico, en lo relacionado con las poblaciones que menos objetos tienen; pero yo quisiera que Su Señoría me diera explicaciones sobre el por qué de los errores cometidos en la compra de la población "Graciela Letelier de Ibáñez" en Concepción...

El señor CARRASCO. — Esos son cargos que corresponden al Consejo de la Habitación Barata, ya que se trata de poblaciones que fueron mandadas construir por la Caja de Crédito Hipotecario...

El señor TORRES (don Luis).— Esa construcción fué vigilada por un ingeniero mandado por el Departamento Técnico..

El señor ACUÑA. — La construcción ha sido vigilada por el señor Rivera Parga, por encargo de la Caja de Crédito Hipotecario..

El señor SILVA LASTRA. — Esos son los hechos..

El señor SEPULVEDA LEAL.— Y, en seguida, señor Presidente..

El señor SILVA LASTRA. — Conteste Su Señoría...

El señor SEPULVEDA LEAL.— Y, en seguida, señor Presidente, después de haber sido muy mal edificada estas casas, se vendieron a la cooperativa con el asentimiento del Departamento Técnico.

Este es un cargo, señor Presidente. Este es un hecho efectivo que quiero que Su Señoría me diga: ¿adquirió o no adquirió el Departamento Técnico esa población para entregársela a los desgraciados empleados que cayeron en ese engaño?

El señor CARDENAS. (Vicepresidente). — Puede continuar Su Señoría, advirtiéndole que le quedan tres minutos..

El señor ARNECHINO. — Me parece, señor Presidente, que el honorable señor Sepúlveda Leal se retractará completamente de los cargos que ha hecho con relación a la población "Graciela Letelier de Ibáñez", cuando se imponga de este informe del Departamento Técnico de la Habitación dirigido al señor Ministro del ramo, en el que queda constancia de que no ha tenido participación en aquella, esa repartición, sino que fué una firma constructora.

De tal modo que si el honorable señor Sepúlveda Leal tuviera a bien imponerse de este oficio, se orientaría respecto a lo dicho. No he hecho cargos a funcionarios, sino que he defendido los intereses de los obreros, engañados; y mi propósito ha sido el de aclarar los hechos; y así, el señor Ministro ordenó que esos obreros se acogieran a la ley 308, para salvar toda dificultad e irregularidad. Si el señor Sepúlveda Leal se impone de él, creo que lo considerará interesante y quedará perfectamente orientado.

El señor CARRASCO. — Señor, esa discusión..

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— Un momento, honorable diputado.

Solicito el acuerdo de la Cámara, para prorrogar por cinco minutos el tiempo del señor Carrasco.

El señor SEPULVEDA LEAL.— Me opongo.

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— Hay oposición. Y hago presente a Su Señoría que hay muchos diputados inscritos.

El señor CARRASCO. — ¿Hay oposición?

El señor SEPULVEDA LEAL.— ¡Me opongo, porque no toleraré mitjas defensas!

El señor CARRASCO. — ¡Y se opone Su Señoría cuando yo le he tolerado el máximun que puede tolerar un caballero a otro caballero! No esperaba eso de Su Señoría.

El señor ACUÑA. — ¿Este es también otro punto de contacto entre los honorables diputados?

El señor CARRASCO. — No, honorable diputado..

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— Está inscrito a continuación el señor Quevedo.

Hablan varios honorables diputados a la vez.

El señor CARRASCO. — También apelo a la tolerancia, que, como manifestación de cultura siquiera, un hombre debe tener por otro y poder demostrarle que a pesar de todos los cargos..

El señor SEPULVEDA LEAL.— Estoy convencido de que este funcionario no conviene a los intereses generales y no le doy cuartel.

El señor SILVA LASTRA. —El honorable señor Sepúlveda Leal pertenece a otra escuela política.

**Publicación de un documento**

El señor ARNECHINO. — Solicito de la Mesa se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara, a fin de que se inserte en el Boletín, el documento a que he hecho referencia, para que así la Cámara quede mejor informada.

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— Solicito el acuerdo de la Cámara, para insertar en el Boletín de Sesiones el documento aludido.

El señor CARRASCO. — No voy a poder disponer de cinco minutos?

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— Acordado.

El documento que se inserta, conforme al acuerdo anterior, es el siguiente:

"Número 25|157. — Santiago, a 30 de enero de 1931. — Señor Ministro:

Obran en poder de esta oficina diversas peticiones dirigidas a otras tantas autoridades, que se refieren todas a los reclamos que formulan los ocupantes de las casas de la Población "Graciela Letelier de Ibáñez", de Concepción.

Entre otras cosas, los reclamos se refieren especialmente:

1.o A conseguir una nueva tasación del inmueble, a la vista de las actuales condiciones de edificación que tiene la población;

2.o A obtener que se reparen los desperfectos que se notan en las casas;

3.o A obtener que se rebaje el valor de las cuotas mensuales que deben pagar los ocupantes.

Iguales denuncios fueron formulados en otra oportunidad y con tal motivo me trasladé a Concepción, a fin de atender en mejor forma la petición de los ocupantes de las casas.

Al presentarme al señor intendente de la provincia, en aquella fecha lo era el general en retiro don Víctor Figueroa Vega, me fué entregado de parte de los ocupantes, y en presencia del señor intendente, un pliego de peticiones que deseaban satisfacer.

El infrascrito estudió el pliego de peticiones, visitó detenidamente las casas, oyó en varias oportunidades a los ocupante, recibió informaciones de parte del empleado del Departamento Técnico de la Habitación con residencia en Concepción y finalmente, recibió también las propias impresiones que se sirvió trasmitirme el señor intendente.

Con la base de todos estos antecedentes entregué al señor intendente de la provincia una contestación al pliego de los ocupantes de las casas, rogándole quisiera hacerlo llegar a conocimiento de los interesados, a fin de que se procediera.

Las peticiones de los ocupantes y la respectiva contestación del infrascrito están contenidas en el pliego cuya copia adjunto a estos antecedentes. Para facilitar el estudio, tengo el agrado de hacer presente al señor ministro la parte precisa del memorandum que dejé al señor Intendente de Concepción, en que se contestan cada uno de los tres puntos principales materia de los reclamos:

a) **Primera cuestión.** — Relativa a una nueva tasación. Se contesta en el punto 2.o, letra e) y se insinúa que no sólo un miembro de la comisión lo nombren los ocupantes, sino que los ocupantes nombren toda la comisión.

b) **Segunda cuestión.**— Concluyente a que se hagan reparaciones; se contesta en el punto 4.o del memorandum y se establece que las reparaciones las indiquen los propios interesados.

c) **Tercera cuestión.**— Se refiere a la rebaja de las cuotas mensuales que se pagan actualmente; se contesta en el párrafo número 1. de este informe y se consideran todas las situaciones que puedan producirse.

Para el esclarecimiento de los hechos y especialmente para encontrar los fundamentos de la contestación que el infrascrito dió al memorandum de los obreros, debe tenerse presente:

1.o La Población Graciela Letelier, fue proyectada, aprobada y financiada por el ex Consejo Superior de Bienestar Social y la Caja de Crédito Hipotecario.

2.o Conforme al régimen comercial implantado por la Caja y el ex Consejo, este proyecto fué traspasado en venta, antes de ser construídas las casas, a dos personas, de modo que el ex Consejo y la Caja aprobaron el proyecto y autorizaron sus condiciones en tres oportunidades distintas.

3.o Como el proyecto estaba totalmente sancionado con anterioridad a las funciones del departamento, esta oficina, no pudo modificar substancialmente las características de la edificación.

4.o Las casas se construyeron bajo la inspección del empleado de este Departamento que tiene su residencia en Concepción, y bajo la inspección directa del empleado de la Caja de Crédito Hipotecario, con residencia en la misma ciudad.

5.o La población no estaba destinada a la venta, sino al arrendamiento, bajo la responsabilidad de los constructores, dado que correspondía al tipo de préstamos a particulares (del 7 por ciento); en este caso, bajo la responsabilidad económica de don Luis Manuel Rodríguez.

6.o Construída que fué la Población, la adquirió la Sociedad Cooperativa Correos y Telégrafos y para este efecto hizo activas gestiones. La Población, en ningún momento, estaba destinada a la Cooperativa que la adquirió con posterioridad.

7.o Según los antecedentes que se pueden exhibir, en la gestión comercial correspondiente, se emplearon como agentes de los vendedores, miembros del propio directorio de la Cooperativa adquirente y más de uno de los pobladores de esas casas figuran como reclamantes.

8.o El Departamento Técnico de la Habitación no ha hecho otra cosa que sancionar una operación efectuada por los propios organismos y personas interesadas.

9.o El precio de las casas y por lo tanto, su calidad, cantidad y valores unitarios, los hace única y exclusivamente la Caja de Crédito Hipotecario, a virtud de un mandato expreso que le otorga la ley.

Llegado el caso, el Departamento puede exhibir toda la documentación que comprueba cada una de las afirmaciones que constan en este informe.

Con los antecedentes suministrados, cree el infrascrito que el caso no requiere mayores estudios, sino que debe procederse en la propia forma que pudo hacerse en septiembre próximo pasado, con ocasión de haber entregado yo mismo al señor intendente de Concepción, el memorial en que se contestan las distintas peticiones de los ocupantes.

El procedimiento podría ser el siguiente:

1.o Que el señor intendente de Concepción designe con amplísima libertad la comisión que debe hacer el avalúo de la población, que solicitan los ocupantes.

2.o Que en esa comisión figuren todas las personas que designen los ocupantes.

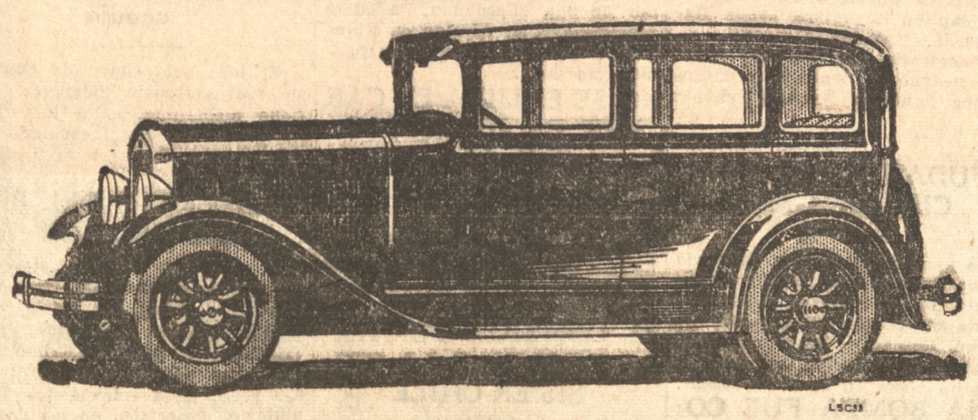
3.o Que la comisión determine el precio y las reparaciones que deben hacerse a la vista de las condiciones en que están las obras y tomando como base los planos y especificaciones pro-

PASA A LA PAGINA CATORCE

Este "Seis" Campeón

STUDEBAKER

rinde más... cuesta menos



POR experiencia Vd. sabe que, de un automóvil costoso, Vd. debe esperar un brillante desempeño, lujoso confort y satisfacción duradera. Sin embargo, la Studebaker ofrece éstas y muchas otras características de coche fino en este nuevo Studebaker "6"—al precio más bajo que hasta ahora haya cotizado. Así es que hoy, por un poco más del precio de los coches más baratos, Vd. puede disfrutar del confort de un Studebaker de 2,90 mts. entre los ejes y del emocionante desempeño de su motor de 70 HP. No sería prudente pagar menos del precio módico de este excelente Studebaker "6"; un paseo de prueba convencerá a Vd. de que no es necesario pagar más.

VEALOS

en el Almacén de Ventas O'HIGGINS No. 388 de

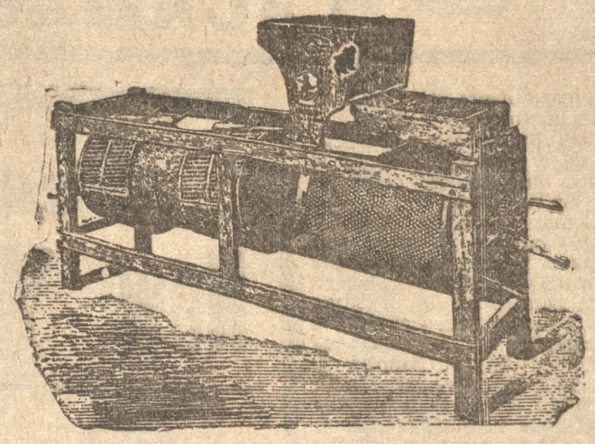
RAFAEL LAZO DONOSO

Importador distribuidor exclusivo de Linares a Cautín

Casilla No. 417 - CONCEPCION

IMPORTANTE.—Si en su pueblo o ciudad no hay Agente, escríbame, Ud. puede serlo.

# DESCLARINCILLADORAS "MAROT"



**Ofrecemos en los siguientes tamaños:**

**Serie "A" (Hace 5 clasificaciones) Nos. 1, 2, 3 y 3 1/2**
**Serie "B" (Hace 9 clasificaciones) Nos. 4, 5, 6 y 6 1/2**
**Clasificadora para lentejas No. 1**

**Solicíten datos y precios a**

## Williamson, Balfour y Cía. S. A.



CHEVROLET

# OFERTA ESCEPCIONAL

**IMPONGASE Ud. - LE CONVIENE**

Estoy en condiciones de ofrecer al público, un limitado número de automóviles y camiones "CHEVROLET" seis cilindros, a un precio que puede competir, sólo con automóviles de segunda mano, ya que la inversión que Ud. haría, es muy inferior en monto, al valor de un coche usado. Los precios por estos automóviles, que regirán desde esta fecha son los siguientes:

| | |
|---|---|
| **Turismo Standard, cinco asientos . . .** | **$ 4.995.** |
| **Coach, cinco asientos . . . . . .** | **5.995.** |
| **Sedan, 4 puertas, cinco asientos . . .** | **6.995.** |
| **Coupé, 2 asientos cerrado . . . . . .** | **6.245.** |
| **Landau Imperial, 4 puertas, 5 asientos .** | **6.995.** |
| **Roadster comercial, 2 asientos . . . .** | **4.995.** |
| **Cabriolet convertible, 2 y 4 asientos . .** | **7.495.** |
| **Camión de 1 1/2 tonelada . . . . . .** | **5.445.** |
| **Camioneta, 1 tonelada . . . . . .** | **3.395.** |

Estos precios incluyen quinto aro con forro y cámara de repuesto. Parachoques y amortiguadores extra

**¡¡Ud. a de estar convencido de que oportunidad como la que ofrezco no volverá a presentársele!!**

Pase sin mayor demora por el Salón de Exposición y Ventas y pida una demostración sin compromisos. Lo atenderemos gustosos. No olvide que el número de coches que ofrezco, es limitado; cuanto antes hágase reservar el modelo o tipo que le agrade.

## CARLOS GOUET F.

**DISTRIBUIDOR**

**GENERAL MOTORS EXPORT Cía.**

**Salón de Exhibición y Ventas:** Barros Arana 542 - Teléfono 412

**Estación de Servicio:** Angol 854 - Teléfono 754


# EN FEBRERO Y MARZO DEBERAN INSCRIBIRSE EN LOS REGISTROS MILITARES LOS CIUDADANOS NACIDOS EN 1912

**La nueva Ley de Reclutamiento, comenzará a regir en el presente año.— Los que no puedan inscribirse personalmente, deberán hacerlo por medio de un representante**

La nueva ley de reclutamiento aprobada ya por el Congreso, y que se publicará próximamente, empezará a regir desde el presente año de 1931.

En ella se establece que los ciudadanos deberán inscribirse en los registros militares a los 19 años, en vez de hacerlo a los 20 años, como lo establecía la antigua Ley de Reclutas y Reemplazos.

La superioridad militar ha dispuesto que en el presente año las inscripciones militares de estos ciudadanos tengan lugar en los meses de febrero y marzo.

En consecuencia, en los meses de febrero y marzo deberán inscribirse todos los nacidos el año 1912. Pero, estos ciudadanos no serán llamados al servicio militar en el presente año de 1931, sino que entrarán al sorteo el próximo año de 1932. Durante el tiempo que transcurra desde su inscripción hasta fines del cio, eximirse cambiar de unidad, presente año, deberán hacer los interesados las diligencias del caso para postergar sus servi etc., de manera que llegada la fecha del sorteo del año de 1932. se haya hecho ya una selección completa del personal.

Deberán inscribirse todos los ciudadanos nacidos el año 1912 sin excepción alguna, aún que se encuentren físicamente imposibilitados, o padezcan enfermedades que los hagan completamente inútiles para el servicio, todos los cuales serán eximidos después de inscritos. Se exige para inscribirse presentar el certificado de nacimiento.

Los que no puedan inscribirse personalmente, sea por enfermedad, u otro motivo cualquiera, lo harán por medio de un representante, quien deberá presentar a la Oficina de Inscripción una autorización escrita del interesado, o por lo menos firmada por persona responsable, indicando el nombre completo, fecha y lugar del nacimiento, profesión y domicilio y si lee y escribe.

La inscripción en los registros militares tiene gran importancia en la vida del ciudadano, pues, si no se inscribe se hace infractor a la Ley de Reclutamiento, no pudiendo ocupar ningún puesto público o fiscal, municipal ni privado, pues, el patrón que acepte a su servicio a un infractor se hace acreedor a fuertes multas. Además, deberá sufrir la condena correspondiente, es decir, dos años de servicio en el Ejército, sin goce de sueldo alguno.

Por otra parte, el haber hecho el servicio militar, le abre al ciudadano muchas puertas para labrarse el porvenir. Puede continuar en la carrera militar, ingresar a la Escuela de Carabineros o de la Aviación. Igual cosa sucede con los empleados particulares; el que necesita un mayordomo para su fundo, un chofer para su auto o camión, un empleado para su oficina, etc., prefiere y elige siempre al que ha hecho su servicio militar, pues, está probado que éstos son más serios, más puntuales en sus obligacioness y de costumbres más ordenadas que los que no han hecho su servicio.

Las inscripciones tienen lugar en las cabeceras de cada comuna. En la de Concepción en la Oficina de Reclutamiento, situada en calle Rengo N.o 590. En las comunas de Talcahuano, Penco, Hualqui y Florida, en las oficinas de inscripción que funcionan en los cuarteles de Carabineros de dichos pueblos. Todas estas oficinas funcionan diariamente de 9 a 12 y de las 14 a las 18 horas, con excepción de los domingos y festivos que lo harán únicamente en las horas de la mañana.


# CAL

## Gildemeister y Co.

**CONCEPCION**



## INMEMORIAM

Hoy tercer aniversario del fallecimiento de mi querido esposo don

**SANTIAGO PLANT**
**(Q. E. P. D.)**

Se oficiará una misa a las 8.30 horas en la Iglesia de San Francisco.

Ruego a mis relaciones se dignen asistir a este acto, con lo cual comprometerán la gratitud de

**Virginia G. de Plant.**

Concepción, 15 de Febrero de 1931.



# La Mejor Calidad

**a los precios mas bajos**

**Provisiones para familias**
**Abarrotes en General,**
**Utiles de aseo de Casa y Cocina, Etc. Etc.**

**Almacén por Mayor y Menor**

DE

# Vivaldi Hnos.

**Calle Freire esq. Rengo**

**Reparto rápido a domicilio - Teléfono 49**



## Sociedad Nacional de Paños de Tomé

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo N.o 29 de los Estatutos Sociales y para los efectos a que se refiere el artículo N.o 32 de los mismos, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el viernes 20 del actual, a las 14 horas, en las Oficinas de la Sociedad en Santiago, calle Nueva York N.o 17, segundo piso.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 al 20 del actual, ambos días inclusive.

**CARLOS MAHNS**
Director-Gerente

SANTIAGO, Febrero 10 de 1931.


## LA SOCIEDAD "UNION DE CARPINTEROS Y EBANISTAS

**Efectuará el próximo domingo 22 un paseo a Las Escaleras**

Un marcado entusiasmo se viene notando entre los miembros de esta colectividad y familias para asistir al paseo que llevará a cabo el próximo domingo 22 del presente, la "Unión de Carpinteros y Ebanistas".

Así lo evidencia el crecido número de inscritos que hay en las diferentes listas que circulan.

Debido a la alta cifra de adherentes las listas se cerrarán el jueves, 19 para que la comisión organizadora pueda desplegar en la mejor forma sus actividades.

La comisión organizadora del paseo, para dar más facilidades a las familias, acordó últimamente, en una de sus reuniones, fijar como punto de reunión la plaza Ejército (ex Cruz) a las 7 horas, media hora de espera.

Recomendamos el máximo de atención en el tiempo que se puede esperar, pues la partida será exacta a las 7.30 horas, y no tendrá derecho a reclamo los que lleguen después del tiempo señalado.

Damos a continuación el programa deportivo.

1.o Carrera de 150 metros planos para todo competidor, habrá dos hermosos premios.

2.o Juego a las argollas; un premio.

3.o El gallo al palo; con dos premios.

4.o Carrera de 100 metros para señoritas. Habrá tres hermosos premios; y

5.o Concurso de cueca con dos lindos premios.

Para el martes 17, a las 20 horas están citados, en el local de costumbre, los tenedores de listas que son los siguientes:

F. Valenzuela, S. Pérez, A. Fénero. F. Olivares, E. Espinosa, R. García, A. Fuentes, L. del Canto, E. Meza, E. Vargas y J. Gandolfo.

**SOCIEDAD UNION DE CARPINTEROS Y EBANISTAS**

De orden del señor presidente se cita a reunión de directorio para hoy, a las 9.30 horas. Se encarece la asistencia al aspirante recién aceptado, señor Guillermo Acuña.

ATENCION Antes de comprar MADERAS consulte precios a BARRACA CAUTIN SERRANO 757

Inicia una verdadera realización de las existencias en especial de ROBLE

LACAMARA y Cia.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

"COLOMBO" de Valparaíso 14 Mayo

"VIRGILIO" de Talcahuano 19 Marzo

"ORAZIO" de Talcahuano 16 Abril

Salidas de Buenos Aires

DUILIO 11 MARZO 22 ABRIL 3 JUNIO G. CESARE 18 FEBRERO 1 ABRIL 14 MAYO 26 JUNIO

Agentes: B A R D I & Co.

CONCEPCION

B. Arana 124 - Casilla 35 - Teléfono 672

de reciente dictación. La disminución consiguiente, puede llegar hasta el 20 por ciento de las actuales cuotas, es decir, que el que actualmente paga 100 pesos, hecha la conversión de la deuda en adelante, puede pagar 80 pesos.

Si el señor ministro lo estima conveniente, podría transcribirse este informe al señor intendente de Concepción, a fin de que si, por su parte, lo tiene a bien, se sirva darle forma a las ideas que se exponen, especialmente teniendo en cuenta la buena voluntad manifestada por el señor intendente y la oportunidad que tendría de contar con espléndidos colaboradores técnicos, como serían, en este caso, los miembros del Instituto de Ingenieros de Concepción, cuya seriedad y prestigio son una garantía para todos.

El señor ACUÑA.— Pido la palabra.

El señor CARDENAS (Vicepresidente).— Con la venia de la Cámara, puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor ACUÑA.— He tomado por principio oponerme a la inserción de cualquier documento que no se haya leído en la Cámara; y, dentro de este concepto, a pesar de las razones que ha dado el honorable señor Arnechino, voy a oponerme. Si no se lee ¿por qué se va a insertar?

—Hablan varios honorables diputados a la vez.

El señor SALVO.— ¡Este es un informe al ministro!!

El señor RETAMALES.— ¡Era!

para ahorrar tiempo a la Cáma

El señor ACUÑA.— Para ser consecuente, pido que quede constancia de mi voto en contra.

El señor CARRASCO.— ¿No puedo seguir hablando?

El señor CARDENAS (vicepresidente).— No hay acuerdo.

El señor CARRASCO.— Lamento que un diputado de la izquierda, a quien creo tan amante de la investigación de la verdad, y al que creo que siempre ha sostenido la verdad, ponga dificultades para expresar el resultado de esta investigación de la verdad.

Lamento esta actitud, porque siempre he tenido especial deferencia como parlamentario de izquierda, le he guardado toda clase de tolerancia y de deferencias, más allá tal vez de cualquiera limitación, dentro de los quince minutos en que puede hablar un diputado.

Ahora si el honorable diputado usa este sistema, si lo usa para obstaculizar materias que no le son simpáticas, yo tendré el sentimiento de usar el mismo criterio, de usar el mismo sistema, para que ese colega no pueda hablar, aunque yo creo que esto no es correcto, no es honorable, no es caballeroso, no es leal, no es levantado...

**Varios señores diputados.**— ¡¡Cómo!! ¿no es leal?

El señor **Carrasco** — .. y cuando nosotros estamos interesados en descubrir la verdad en un Departamento de tanta portancia, como es el de la habitación, Su Señoría se niega a permitir que haga uso de la palabra quien quiere dejar las cosas en su lugar..

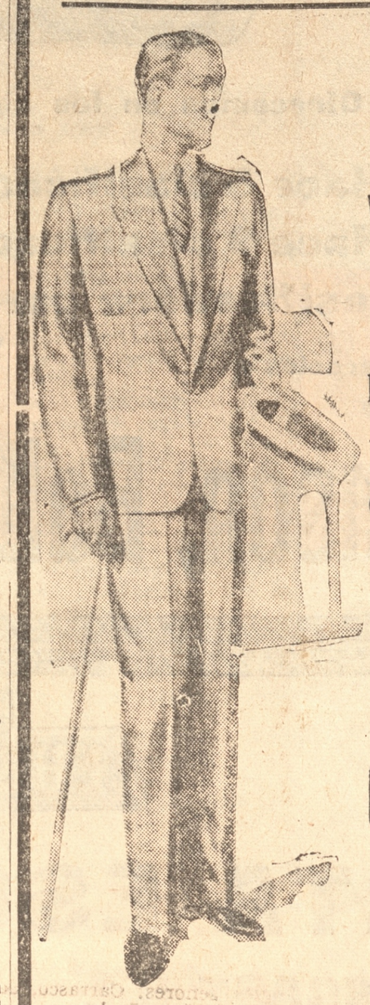
El señor **Sepúlveda Leal.** — Son 160 milones de pesos, con los que se ha jugado, honorable colega, que debieron ser invertidos en benficio de los trabajadores y se los han llevado los particulares; de manera que cuando me diga Su Señoría a quién se le ha entregado esa suma, puede decir todo lo que quiera; pero no olvide que son 160.000,000 de pesos los invertidos,y hasta la fecha no hay ni ocho poblaciones obreras, con ese dinero. Todas se han beneficiado, menos los obreos, para los que se hizo la ley.

El señor **Carrasco.** —.. y cuando ellos se niegan al esclarecimiento de la verdad, tengo el sentimiento de decir, que con hombres que tienen esta orientación yo creo que no se puede construir un país nuevo, una nueva nacionalidad, una mentalidad nueva que esté abierta a la investigación de la verdad en cualquiera parte donde ésta se encuentre frente a cualquiera tendencia ideológica o social .. No son estos los hombres que sirven para realizar un nuevo estado social de cosas.

El señor **Cárdenas** (Vicepresidente).— Está inscrito a continuación el honorable señor Quevedo.

Tiene la palabra Su Señoría.

Sastreria New York Styles



Visitando Ud. esta Sastrería habrá resuelto el problema más difícil en estos tiempos de crísis.

Vestir elegante y económicamente CORTE IRREPROCHABLE

Caupolicán 589 - Teléfono 351 - Cas. 1197

## Nuevamente obtiene una distinción honorífica la señorita Sofía Pincheira Oyarzún

**Por segunda vez ha sido agraciada con la beca Latino Americana.— Es la primera chilena que obtiene esta distinción**

Por publicaciones cablegráficas llegadas ayer, hemos tenido la grata noticia de que la señorita Sofía Pincheira Oyarzún, ha obtenido por segunda vez la Beca Latino Americana.

Esta distinción, la ha obtenido en nuestro país solamente le señorita Pincheira, que en la actualidad sigue sus estudios en la Universidad de Yale.

Como se sabe, la señorita Pincheira, es hija del señor Aníbal Pincheira Toro, a quien felicitamos calurosamente.

(DE LA PAGINA DOCE)

badas para el caso, por el ex Consejo Superior de Bienestar Social y la Caja de Crédito Hipotecario. Si la comisión y el señor intendente estimaren necesario, también se tendrían presentes las opticiones que han debido formular los ocupantes en cuanto a la cantidad y calidad de las reparaciones.

Lo anterior, puede completarse con las actuaciones que se insinúan en el memorandum del infrascrito, si es que el señor intendente considera que no deben modificarse.

En cuanto a la posibilidad de bajar las cuotas mensuales, ello es posible ahora, si los interesados acuerdan acogerse a los beneficios de la ley número 4.931.

LINTERNAS ELECTRICAS BRIGHT STAR



La marca BRIGHT STAR es garantía de calidad

No hay linternas eléctricas más perfectas que las de la marca BRIGHT STAR

Las famosas linternas eléctricas BRIGHT STAR son las más poderosas conocidas, su rayo de luz penetra la sombra con una fuerza sorprendente.

MORRISON & Co.

DEPARTAMENTO DE ELECTRICIDAD

Calle Cochrane Calle Blanco

VALPARAISO

### Turno Médico

**BOTICAS DE TURNO**

'Godoy", B. Arana 1281.

'Chile", Maipú 304.

**MATRONA DE TURNO**

Carmela R. de Espinoza.

**MEDICO DE TURNO**

El de la Asistencia Pública, Teléfono 40.

**JUZGADO DE TURNO**

El Segundo. Palacio de los Tribunales.

### FEBRERO 15

**DOMINGO**

Dgo. de Quincuagésima

**"LA PATRIA"**

**PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES**

Por un año . . $ 70.—
Por seis meses " 36.—
Por tres meses " 18.—

**PARA EL EXTRANJERO**

Por un año .. $ 130.—
Núm. suelto . " 0.20

### CAMBIOS

**BANCO CENTRAL DE CHILE**

£ Cable. . . $ 40.25
£ Vista. . . " 40.21
£ 90 días . . " 39.96

**New York**

Dolares a los tipos correspondientes.

**Bancarios**

Libra. . . . $ 40.15
Dólar . . . . " 8.27 ½
Lira . . . . " 0.43.31
Peseta. . . . " 0.83
Nac. Arg. . . " 2.60
Marco. . . . " 1.96

## El alumbrado de la Plaza debería quedar encendido por lo menos hasta la medianoche

**Esta medida se impone durante la temporada de carnaval.— Lo que sucedió anoche**

Anoche numerosas personas llegaron hasta nuestras oficinas de Redacción a pedirnos que solicitemos del señor Alcalde que se mantenga encendido el alumbrado de la Plaza Independencia, en estos días de carnaval, por lo menos hasta las 24 horas, en que aún se mantiene una gran concurrencia en ella.

Nos citaban que anoche, por ejemplo, se procedió a apagar el alumbrado poco después de las 23 horas, o sea cuando recién se iniciaba con entusiasmo el juego. Aún más, nos dijeron, parece que la persona encargada de cumplir esta tarea, se dedicó a entretenerse, ya que apagaba una parte después otra, encendiendo la primera y en un momento dejó la Plaza entera a obscuras con los inconvenientes que es del caso imaginarse. Lo lógico sería que si esa persona tiene una hora determinada para proceder a cortar el alumbrado, debiera hacerlo a ella en forma correcta y no haciendo bromas.

Por nuestra parte, nos complacemos en solicitar del Alcalde suplente señor Soto, que durante estos días de tanta concurrencia a nuestro paseo principal, debería mantenerse alumbrado por lo menos hasta las 24 horas, oficiándose en este sentido a la Compañía General de Electricidad Industrial.

## Ayer en calle Barros Arana esquina Lincoyán se produjo un desgraciado accidente

**Un anciano que iba sentado en la barandilla de una carretela cayó al suelo. —Una de las ruedas pasó sobre su cuerpo.— En estado grave fué conducido a la Asistencia Pública**

Ayer, a las 19 horas, en calle Barros Arana esquina Lincoyán, una carretilla desocupada, al atravesar una de las cunetas de dicho punto, arrojó al suelo a Vicente Silva Riffo., que iba acompañando al conductor de la carretilla, sentado en una de las barandas.

El conductor no se dió cuenta de la caída de este individuo, el que fué atropellado por una de las ruedas que le pasó por la altura del pecho, dejándolo en estado grave.

La víctima fué llevada a la Asistencia Pública, en la cual quedó hospitalizado.

Hacemos presente que el individuo atropellado era de avanzada edad, y por las condiciones en que iba en la acrretilla, entendemos que no le afecta responsabilidad al conductor del vehiculo.

En consecuencia debe prohibirse estrictamente que dichos individuos se instalen en esa forma en estos vehículos, pues, ello constituye un eminente peligro de producirse una desgracia como la que comentamos.

### HOY DOMINGO SE LLEVARA A EFECTO EL PASEO CAMPESTRE A LAS ESCALERAS

Como habíamos anunciado en ediciones anteriore, hoy se llevará a efecto el paseo campestre a Las Escaleras.

Este paseo ha logrado despertar un marcado interés entre sus asociados y personas que simpatizan con la institución.

La comisión no ha escatimado sacrificio alguno a fin de que resulte del agrado de todos.

Se desarrollará un interesante programa deportivo, el cual tiene valiosos premios para sus vencedores.

La hora de la partida será a las 6 en punto.

Servicios completos para mesa de Loza Inglesa filete azul-oro de la afamada marca JONHSON ofrecemos a precios reducidos

Vendemos piezas sueltas de repuesto

VIVALDI Hnos.

RENGO esq. FREIRE

# Novelas para Señoritas

a $ 2.20

cada una, sin otro gasto para Ud.

Juan Aguilar Catena. — HERIDA EN EL VUELO.
Matilde Alanic. — ERRORES DEL CORAZON.
Henry Ardel. — DOS AMORES.
C. de Beaumont. — LAS VACACIONES DE UNA CANONESA.
Champol. — EL MARIDO DE AURORA
Concha Espina. — DULCE NOMBRE.
Fleuriot. — NO ERA BONITA.
Carlos Folei. — EL PARQUE DE LOS PAJAROS AZULES.
Grandchamps. — EL CORAZON NO OLVIDA.
Hernandez Mir. — EL PATIO DE LOS NARANJOS.
Eveline, le Maire. — EL NOVIO DESCONOCIDO.
Linigston Hill. — MARION QUIERE VIVIR SU VIDA.
Eugenia Marlit. — LA PRINCESITA DE LOS BREZOS.
Concordia Meerel. — CAMINO DEL CORAZON.
Muñoz y Pabón. — JUSTA Y RUFINA.
Armando Palacios Valdés. — JOSE.
Berta Ruck. — AFORTUNADA EN AMORES.
Berta Ruck. — UNA TIITA MODERNA.
Pilar Tabera. — SOLO POR AMOR.
Trilby. — UNA MUCHACHA MODERNA.
Williamson. — A LA CAZA DE UN DOTE.

Los pedidos se atienden el mismo día que llegan, y deben venir acompañados de su importe. También atiendo contra reembolso, siendo los gastos por cuenta del comprador.

J. LAUREANO RODRIGO Z.
Agente de casas Editoras
MORANDE 440 - Of. 34 — CASILLA 1566
S A N T I A G O


## CARTERA DE SEÑORITA EXTRAVIADA ANOCHE EN LA PLAZA

**Se ruega devolverla a O'Higgins N.o 816**

Se nos ha pedido rogar a las personas que anoche, cerca de las 24 horas, haya encontrado en la Plaza de Armas una cartera de señorita se sirva devolverla a O'Higgins N.o 816.

## JUZGADO DE POLICIA LOCAL

### Movimiento semanal

Durante la semana expirada el Juzgado de Policía Local, conoció y tramitó los siguientes denuncios.

| | |
|---|---|
| Código de Policía Local | 28 |
| Código Penal | 46 |
| Decretos Municipales | 14 |
| R. Tránsito | 3 |
| R. Artículos Alimenticios | 5 |
| O. G. de Construcciones | 5 |
| | 101 |

## EL DIRECTOR DE SERVICIOS MUNICIPALES hace uso de feriado.— Le reemplazará el inspector don Manuel A. Tirapegui

En el día de ayer ha comenzado a hacer uso de su feriado legal, el director de los Servicios Municipales, don Víctor Bahamonde Hoppe.

Durante la ausencia del señor Bahamonde, estará a cargo de la Dirección de los Servicios Municipales, el inspector don Manuel A. Tirapegui.

# El 23 del presente se abrirá la matrícula en el Instituto Comercial

**Lo que se necesita para ingresar a este establecimiento.— La fecha de los exámenes de repetición, y de admisión.— Las clases se inaugurarán el 9 de marzo**

El Instituto Comercial iniciará su XXVI.o año de existencia abriendo la matrícula el día 23 del mes en curso. Desde ese día hasta el 7 de Marzo próximo, se atenderá al público de 9 a 11.30 de la mañana y de 2 a 4 de la tarde.

Los alumnos que ingresen por primera vez deberán presentar los siguientes documentos: certificado de estudios y de conducta del último año; comprobante de vacunación de fecha no superior a los tres años; certificado de nacimiento o libreta de familia.

Los demás que exhiban su último certificado de exámenes.

Todos deberán llenar un formulario especial que proporcionará el establecimiento.

II Exámenes.— Los exámenes de repetición se verificarán en la forma y ante las comisiones que a continuación se indican:

Día 2 de Marzo, a las 8 horas. — Contabilidad y Nociones de Comercio, señores: Villafañe, Soto y Díaz.

Día 2 de Marzo, a las 8 horas. — Castellano, Redacción, Historia y Geografía, señores: Rubio Lobos y Rubilar.

Día 2 de Marzo, a las 14 horas.— Ciencias Naturales, Física y Química, Productos Comerciales, señores: Gálvez, Mahuzier y Oliver.

Día 2 de Marzo, a las 14 horas.— Caligrafía, Dibujo, Dactilografía, Taquigrafía, señora Inch de Argos, señores Gutiérrez y Tirado.

Día 3 de Marzo a las 8 horas. — Inglés, señores: Carrasco, Sepúlveda y señora Inch.

Día 3 de Marzo a las 8 horas. — Matemáticas, señores: Díaz, Gutiérrez y Villafañe.

Día 3 de Marzo, a las 14 horas.— Legislación Tributaria Economía Política, Educación Cívica, señores Del Solar, Rubio y Rubilar.

Día 3 de Marzo a las 14 horas.— Práctica de Comercio, Organización Comercial, Ventas y Propaganda, señores: Galbiati, Gutiérrez y Soto.

Día 3 de Marzo, a las 15 horas.— Gimnasia, señores: Lorca, Rubio y Sepúlveda.

Los exámenes de admisión.— Para los alumnos que no reunan los requisitos reglamentarios tendrán lugar en los días 4 y 6 a las 8 horas, ante una comisión formada por los señores Díaz, Rubio y Carrasco.

III) Clases.— Las clases se inaugurarán regularmente el día 9 de Marzo a las 8.20 horas.

La Dirección recomienda la puntualidad en acudir a las clases el día establecido, porque todo atraso perjudica al alumno y al buen orden del establecimiento.

Para mayores detalles dirigirse a Casilla 1410, Caupolicán 249.

## HOY A LAS DIEZ HORAS SE REUNE EL CENTRO NATURISTA TROFOLOGICO DE CONCEPCION EN SU LOCAL CALLE CAUPOLICAN N.o 366

**Se proseguirá la charla iniciada el domingo pasado.— Versión Oficial)**

De acuerdo con las publicaciones hechas, el domingo pasado se efectuó la charla que con anticipación había preparado el Centro Naturista de esta ciudad.

A la hora anunciada y con asistencia de un número selecto de personas, el señor presidente de la Institución comenzó a desarrollar su tema culpabilidad e incompatibilidad de los alimentos.

Empezó diciendo el conferenciante, que para dar una explicación más o menos convincente de cómo se efectúa la incompatibilidad era necesario detenerse un momento a recordar lo que es la composición de una célula por ser ésta el orígen de la vida y como tal todo estudio que se haga encaminado a beneficiar el organismo humano es menester que tenga su base en este micro-organismo.

Se ha probado que el núcleo de la célula, es un colectador de ondas atmosféricas, lo que equivale a decir electricidad positiva; el citoplasma un colectador de ondas terrestres, lo que equivale decir electricidad.

De aquí entonces que los antiguos, hicieran de sus células un centro de polarización.

Luego de dar algunas explicaciones más obre la misma materia se detuvo para hacer mención de los dos elementos que interan toda forma de vida: electricidad magnetismo.

La Química y la Física nos demuestran actualmente que la Mecánica Universal, como la Biomecánica no son más que efectos de un mismo conjunto más o menos armónico-universal, de estas dos fuerzas.

Así pues, la electricidad y el magnetismo siendo los componentes del todo y los factores que todo lo polarizan, y siendo a la vez remarcadamente incompatibles entre sí, lógico es ver que como los alimentos son agregaciones y recomendaciones de estas dos fuerzas, sean también antagónicos y en más alto grado cuanto mayor cantidad de electricidad tengan unos y los otros mayor cantidad de magnetismo. De lo erpuesto fácil es desprender que al encontrase estos dos elementos en el organismo en forma desproporcionada ocasianan en él trastornos digestivos que suelen ser de funestas consecuencias.

En la alimentación, la electricidad está representada por las verduras y raíces, y el magnetismo por las frutas en general.

breve relación de cómo se efectúa el proceso de la diestión, recalcando el hecho de que ésta se produce por medio de quimificación y no por fermentación como muchos creían.

Se extiende en seguida en diversas consideraciones para hacer resaltar las bondades de una alimentación compatible, ya que ésta bien preparada, bien seleccionada y bien adaptada, constituye la mejor medicina.

Hoy a las 10 horas, como de costumbre se efectuará una reunión en la que se continuará desarrollando el mismo tema, por lo tanto citamos a los socios e invitamos a todas aquellas personas que simpaticen con la moderna ciencia de la alimentación de Trofología.

## CENTRO CONCEPCION DE LA UNION NACIONAL

**Hoy a las 11 horas el directorio celebra una importante reunión.— Se abordarán interesantes materias.— Comisión de Sanidad.— Actividades generales**

De órden superior se cita para hoy a todos los miembros que componen el directorio con el objeto de dilucidar importantes puntos que existen en tabla y especialmente para dar cuenta de las diversas comisiones nombradas últimamente.

Se encarece la asistencia particularmente a los directores que han faltado a las últimas reuniones.

Comisión de Sanidad: — A las 11 horas le corresponde sesionar 11 horas le corresponde sesionar a esta comisión para tratar de los socios que se encuentran enfermos y nombrar las comisiones que tendrán a su cargo la atención.

Biblioteca — Continúan distribuyéndose numerosas obras entre los asociados amantes de la buena lectura, para lo cual esta sección cuenta con un selecto y abundante número de libros escogidos, pudiendo los interesados solicitarlos al señor bibliotecario quien atenderá a los interesados todos los días festivos en la tarde.

Sección deportiva — La directiva de esta sección se ha venido preocupando con vivo interés de la realizacóin de numerosos torneos que tiene en perspectiva para lo cual está gestionando varios estímulos que servirán de base a estos tarneos y cuyo programa definitivo será tratado en la reunión del miércoles próximo.

La reunión en referencia tendrá una importancia suma por lo que se recomienda la mejor asistencia a todos los directores y especialmente al capitán señor Juan Silva.

El torneo atlético se ha postergado para el primer domingo de marzo pudiendo inscribirse los socios que aún no lo hayan hecho en la secretaría.

Turno semanal — Estarán de turno durante la presente semana los señores Manuel Salazar y Pedro Guillermo González, de turno y sala respectivamente.


# ¡SEÑORA!

No olvide que es un principio de economía dar al dinero el mayor valor posible...

# ¿COMO?

Aceptando las ofertas que le hace para esta semana

# LA BANDERA AZUL

**Sus precios no tienen competencia!**

**Las calidades que ofrecemos son inmejorables!**

**Cada artículo es una verdadera ganga!**

| | |
|---|---|
| TAZAS para té con platillo tamaño grande, decoradas y blancas, cada una desde | $ 0.80 |
| PLATOS tamaño sopero, muy buena clase, hondos y bajos, cada uno desde | $ 0.60 |
| PLATOS tamaño grande decorados con filete azul, hondos y bajos, cada uno desde | $ 1.00 |
| PLATOS de postre, hondos y bajos, la docena desde | $ 8.40 |
| PLATITOS de vidrio, muy buena calidad especial para frutas al jugo, la docena desde | $ 4.80 |
| AZUCAREROS miñón de primera calidad, cada uno desde | $ 1..20 |
| AZUCAREROS tamaño grande, cada uno desde | $ 1.40 |
| MANTEQUILLERAS, tipo nuevo, muy elegante desde | $ 2.20 |
| VASOS cerveceros, la docena desde | $ 9.60 |
| VASOS vineros, la docena desde | $ 4.80 |
| COPAS vineras, la docena desde | $ 3.90 |
| COPAS licoreras, forma especial, la docena desde | $ 4.80 |
| BOTELLA velador con vaso, cada una desde | $ 1.70 |
| JARROS para agua cada uno, desde | $ 1.80 |
| BOTELLAS de mesa 2 litros, cada una desde | $ 2.00 |
| BOTELLAS de mesa, de cristal con artísticos grabados, cada una desde | $ 15.00 |
| JUEGOS de té de niquel 3|4 plated con 5 piezas, muy buena calidad y elegante, desde | $ 78.00 |
| COCKTELERAS cada una desde | $ 7.00 |
| ENFRIADERAS cada una desde | $ 30..00 |
| COMPOTERAS de plaqué, cada una desde | $ 36.00 |
| JUEGOS para té, enlozados, decorados, cada uno desde | $ 34.00 |
| JUEGOS para lavatorios, enlozados decorados con 4 piezas, desde | $ 24.00 |
| JUEGOS para té, de porcelana fina para seis personas, desde | $ 36..00 |
| FLOREROS cada uno desde | $ 1.00 |

TARROS escabecheros vendemos un gran stock a precios de gran ocasión

**Y numerosos artículos más todos a precios bajísimos**


# CULTO

## HORARIO DE LAS MISAS QUE SE OFICIARAN EN EL DIA DE HOY EN LAS DIFERENTES IGLESIAS

**IGLESIA CATEDRAL**

En la Catedral se oficiarán dos misas, una a las 9 horas y la otra a las 10.30 horas.

**PARROQUIA DEL SAGRARIO**

En esta parroquia se oficiarán tres misas: una a las 6.30 horas, otra a las 8.30 horas, y la última a las 10 horas.

**PADRES FRANCESES**

En la capilla de los Padres Franceses, se oficiarán hoy dos misas, la primera a las 7 horas y la segunda a las 8 horas.

**IGLESIA DE LA MERCED**

En esta iglesia se oficiarán cuatro misas: una a las 6.30 horas, otra a las 8 horas, la tercera a las 10 horas y la cuarta a las 11.30 horas.

**CONVENTO DE SANTO DOMINGO**

En el convento de Santo Domingo se oficiarán cuatro misas: la primera a las 7 horas, la segunda a las 8 horas, la tercera a las 16 horas y la cuarta a las 11 horas.

**CONVENTO DE SAN JOSE**

En el convento de San José se oficiarán cinco misas: a las 6.30 horas: a las 7 horas, 8 horas, 9 horas y a las 10 horas.

**CONVENTO SAN IGNACIO**

En este convento se oficiarán cuatro misas: a las 6 horas, 7 horas, 8 y 9 horas.

**CONVENTO DE SAN AGUSTIN**

En este convento se oficiarán cuatro misas: a las 7 horas, 8 horas, 9 horas y 11 horas.

**CONVENTO SAN FRANCISCO**

Cuatro misas se oficiarán en este convento: a las 7.30 horas, a las 8.30 horas, 9.30 horas y 10.30 horas.

**EL EVANGELIO DE HOY**

Y tomó Jesús aparte a los doce, y les dijo: mirad, vamos a Jerusalen, y serán cumplidas todas y cada una de las cosas que escriben los profetas del Hijo del hombre. Porque será entregado a los gentiles, y será escarnecido, y azotado, y escupido.

Y después que le azotaren le quitarán la vida y resucitará al tercer día. Más ellos nadan entendían de esto, y esta palabra les era escondida, y no entedian lo que les decía. Y acontenció, que acercándose a Jericó, estaba un ciego sentado junto al camino pidiendo limosna. Cuando oyó el tropel de la gente que pasaba, preguntó, qué era aquello: y le dijeron que pasaba Jesus Nazareno: y él a gritos dijo: Jesus hijo de David, ten misericordia de mí. Jesús parándose, mandó que se lo aproximasen. Y cuando estuvo cerca, le preguntó: qué quieres que te haga? Señor, que vea, respondió él. Jesús le dijo: vea, tu fe te ha salvado. Y luego al punto vió, y le seguía glorificando a Dios. Cuando el pueblo vió todo esto, dió a Dios loor y gloria.

**REFLEXIONES**

Fortuna fué para el ciego el ruido que metían los que acompañaban a Jesús, que pasaba por aquel camino cabe el cual estaba él sentado pidiendo limosna; pedir nada le hubiera valido si no hubiera conocido su ceguera, y tenido deseo de su curación. También tuvo en Jesús a quien reconocía como Mesías, y por eso clamó a él implorando su misericordia, y está oración juntamente con la fé, el de seo de sanar de su ceguera y el aprovechar el paso de Jesús, todo esto le dió el ver con sus ojos corporales, y el seguir con alma y cuerpo a Jesús.

Y hacemos mención especial de todos estos detalles que nos da el Evangelio, porque ese ciego nos trae a la memoria otros ciegos del alma, que desgraciadamente no tienen las buenas disposiciones que el de Jericó, y por eso es que no se aprovechan del paso de Jesús muy próximo a ellos, y he ahí la razón de no sanar de su ceguera. Nos explicaremos.

Hay apóstatas de la fe, y estos son ciegos, pero no de nacimiento puesto que renacieron en la pila bautismal. Más tarde una enfermedad del corazón les quitó la fe, y en consecuencia ya no vieron la credibilidad de los misterios sobrenaturales de la religión, porque eran ya ciegos. Sabemos de memoria todos por lo mucho que lo repiten, el primer sermón cuando dan razón de su apostasia al público, pero se callan la verdadera razón, que es, que son ciegos y lo ignoran: cree en haber descubierto todo un mundo espiritual, y ese mundo es (pásmese el lector) que todos los teólogos más eminentes, todos los Papas, todos los obispos todos los sabios, y no precisamente los de estos tiempos, sino los de todos los siglos, se han equivocado: ninguno ha entendido a Jesucristo sino los apóstatas. Valiente y estupendo descubrimiento!!

Estos desgraciados ciegos se han sentado junto al camino, como el de Jericó, a pedir una limosna, y por allí pasa Jesús con los que le acompañan, y meten ruido estos, y todo es inútil para los pobrecitos mendigos ciegos. O no se ocupan de ese paso providencial, o si hablan de él es solo para decir: ahí van los engañados; y estos son el Papa celebrando con toda pompa y solemnidad la canonización de un siervo de Dios, la peregrinación a Lourdes, verdadera oficina de la misericordia divina en favor de millares de cristianos que curan de sus dolencias corporales y espirituales; los millares y millares de personas de toda categoría social, que abandonan sus hogares para asistir a un congreso eucarístico; los millares y millares de almas buenas que, llamadas por las campanas van a misa o otra función cualquiera de la iglesia.

Realmente que no creemos que metieran más ruido los que acompañaban a Jesús en el camino de Jericó, que el que metemos los que ahora le acompañamos: solo que en aquel camino había un ciego que conocía su ceguera y quería sanar, y por eso sanó; y entre nosotros hay otros ciegos, que tienen la manía de creer que ven y he ahí porque ni quieren sanar, ni sanarán. Oremos por ellos.

**CULTOS EN LA PARROQUIA DE SANTO DOMINGO**

Las misas hoy serán a las 7, 8, 10 que es la parroquial, y a las 11. Los demás días a las 7, 8 y 9.

Hoy celebra la V. O. T. su acostumbrado ejercicio mensual con misa a las 8, y a las 18.30 el oficio del santo rosario, plática y procesión con el Simo.

El miércoles y los tres días siguientes se celebrarán las apariciones de la Virgen de Lourdes con misa a las 9 en la gruta, y por la tarde rosario, oraciones propias de cada día, plática por el P. cura párroco Fr. José M. Coll, O. P., procesión, invocaciones y bendición. Comenzarán estos actos a las 19.

El miércoles obligan la abstinencia y el ayuno por comenzar la cuaresma


# TEA ROOM PALET

**Próxima transformación**

# UNA MAQUINA FRESADORA DE GRAN UTILIDAD HA INVENTADO UN OBRERO DEL ARSENAL DE TALCAHUANO

**Después de largos y pacientes estudios logró construirla.— Ha recibido un premio del Ministerio de Marina y estímulos de altos jefes de la Armada.— Trabajos que obreros harían en diez días esta máquina los realiza en quince minutos**

En diversas ocasiones se han dado a conocer casos de obreros chilenos que revelan facultades traordinarias de inteligencia, colocándose en un nivel muy superior a la generalidad de los demás. Los frutos de su inteligencia pueden ser invenciones que vienen a contribuir enormemente en el desarrollo de la industria nacional, significando, al mismo tiempo, un visible y elocuente progreso.

Uno de esos obreros inteligentes es el que hemos encontrado en el Arsenal de Talcahuano, donde labora modestamente. Se trata de un hombre que la mayor parte de sus horas de descanso las dedica de lleno al estudio que le permite aumentar el caudal de sus conocimientos técnicos. Y así ha podido llegar a inventar una máquina que dentro de las reparticiones de la Armada está prestando grandes utilidades, pues ha sido especialmente recomendada por altos jefes de esta repartición que reconocieron en ella un instrumento que ayuda a ganar tiempo y a economizar una gran cantidad de fuerzas humanas.



El obrero don José C. Muñoz inventor de la máquina

### EL OBRERO JOSE C. MUÑOZ SANDOVAL

Don José Cruz Muñoz Sandoval, es el obrero de que nos ocupamos en estas líneas.

Ha pertenecido a la Armada y también ha trabajado en barcos de la marina mercante: en esas labores se desempeñó con bastante acierto como lo demuestran los certificados de competencia y conducta que conserva en su poder.

### EL INVENTO

Después de largas y pacientes observaciones alternadas con horas dedicadas de lleno al estudio para perfeccionar sus conocimientos técnicos, el señor Muñoz logró inventar una máquina fresadora y rayadora, de bridas con la que se enconomiza bastante tiempo en los trabajos, pues una brida de acero de 24 pulgadas de diámetro, que un maestro con dos ayudantes haría en 10 días, la máquina la hace en quince minutos.

El inventor comenzó a estudiar este modelo de máquina el 7 de septiembre de 1927, habiéndosele nombrado maestro del Departamento de Reparaciones del crucero "O'Higgins". El mismo año logró construir una máquina pequeña, a base de la cual hizo más tarde una de mayores proporciones que actualmente se utiliza con grandes ventajas en algunas reparticiones de la Armada.

### ALUMNO DE LA ESCUELA NOCTURNA DEL APOSTADERO

Como hemos dicho, para llegar a obtener este invento, tuvo necesidad de estudiar en sus horas de descanso. Fué alumno de la Escuela Nocturna del Apostadero, donde adquirió una mayor cultura técnica.

Allí asistió al curso de Dibujo de Máquinas y Carpintería, en el que obtuvo notas que lo revelaron como un alumno aventajado.

### UN PREMIO Y ESTIMULO A SUS ESFUERZOS

Con fecha 29 de enero del año pasado, el Ministro de Marina de esa época, señor Carlos Frodden, dispuso un premio y estímulo a este obrero por esta obra de utilidad que su inteligencia había llegado a producir.

Al mismo tiempo dispuso que la misma máquina fuera utilizada en los arsenales de Valparaíso y Magallanes, donde será de gran utilidad práctica

Como puede verse, se trata de una obra de mucha utilidad que en la industria también prestará grandes servicios.



EL INVENTOR Y LA FRESADORA EN PLENA LABOR

### CONTINUARA SUS TRABAJOS

En la tarde de ayer tuvimos oportunidad de conversar brevemente con él y nos manifestó que eran sus deseos continuar en los trabajos de investigación que ha realizado hasta la fecha, a fin de poder dar a conocer algunos otros inventos que ya tiene estudiados y que darían buenos resultados en la industria.

### CENTRO SANTO DOMINGO DE S. M. LA UNION NACIONAL

Este centro cita para hoy a sus asociados a una importante junta general en nuestro salón social ingoyán 233.

Será de suma importancia por cuanto hay en tabla puntos que requieren pronta resolución, por tanto se espera de ellos la mayor asistencia.

La reunión se llevará a efecto a las 10 horas y será presidida por el vicepresidente señor Víctor Novoa, por encontrarse ausente nuestro presidente señor Manuel Muñoz.

# MAS DE $ 170.000 APORTARA CONCEPCION A FAVOR DE LA BASE AEREA MILITAR

**Ayer fueron enviados a la Sub Secretaría de Aviación los antecedentes respectivos.— El próximo viaje del comandante Merino Benítez a nuestra ciudad.— Las actividades del Comité Ejecutivo Pro-Aeródromo**

Durante los dos últimos días se han activado en forma extraordinaria los trabajos que el Comité Pro-Aeródromo de Concepción ha estado efectuando para conseguir que esta obra sea pronto una realidad.

En la tarde de ayer el capitán de Bandada, señor José Jara Concha, recibió un documento en el que se le detalla la forma cómo se llevará a efecto el financiamiento de los terrenos que se necesitan para esta importante obra que significa un gran adelanto local.

### Los antecedentes fueron enviados a la Subsecretaría de Aviación

Ayer mismo fueron enviados por este aviador, a la Subsecretaría de Aviación los antecedentes del caso a fin de que esta jefatura los estudie y se imponga detalladamente de lo que puede hacer la ciudad de Concepción en favor de este proyecto. Puede decirse que con esta gestión están casi totalmente terminadas las labores del Comité Ejecutivo Pro Puerto Aéreo.

### $ 168.000 se han reunido

Hasta la fecha el Comité tiene reunidos $ 168.000, faltándole todavía la cuota con que contribuirá la Municipalidad y algunas cantidades que se han erogado en favor de esta obra en algunos otros puntos de la provincia, las cuales aún no se han recibido.

Los ciento sesenta yocho mil pesos han sido reunidos en la siguiente forma: $ 150.000 que donó hace poco un distinguido vecino de la localidad y $ 18.000 que había reunido el Comité Ejecutivo.

### Próximamente vendrá el comandante Merino

Ya terminadas las primeras gestiones que era necesario hacer en esta localidad sólo falta que venga el Subsecretario de Aviación, Comandante señor Arturo Merino Benítez, a determinar cuáles son los terrenos que ofrecen mayores condiciones para la instalación de las canchas de aterrizaje.

Inmediatamente después de tomada esta determinación, vendrían algunas escuadrillas de aviones a experimentar las bondades del terreno y las dificultades que puedan ofrecer los vientos.

# LOS COMERCIANTES ARABES NOS HAN ENVIADO UNA NOTA A RAIZ DE LA ULTIMA INFORMACION DE NUESTRA CAMPAÑA SOBRE "CONTROL DEL COMERCIO"

**En ella nos comunican que las quiebras de los negocios de paquetería que ellos trabajan en la mayoría son por pequeñas sumas.— Una aclaración al respecto**

En la última información que hicimos, de la campaña que este diario ha emprendido sobre la necesidad de crear una Oficina de Control del Comercio, dimos a conocer algunos detalles sobre las numerosas quiebras habidas durante el año pasado, de las cuales el mayor porcentaje correspondió a los negocios de paquetería, según el Role.

Con este motivo algunos comerciantes que trabajaban en este ramo en nuestra ciudad y que pertenecen a la nacionalidad árabe, nos han enviado para su publicación la nota, cuyo texto damos a continuación, firmada por el señor Rafael Giacaman, en representación de sus connacionales.

"Concepción, Febrero 14 de 1931. — Señor Director del diario "La Patria". Presente.

Muy señor mío:

En el diario de ayer, el que está bajo su digna dirección, aparece un artículo referente a la legislación comercial, en el que se dá a conocer un dato aparecido en el boletín de informaciones del Banco Central, dicho dato se refiere a la cantidad de quiebras habidas en el año ppdo. y Uds. dan como dato curioso el hecho de que la mayor parte de los negocios caídos en falencia el año pasado son paqueterías.

A este respecto me es un deber hacer una salvedad que estimo necesaria para el buen nombre de mis connacionales. Es el hecho, como se puede comprobar, de que las treinta quiebras habidas el año pasado de negocios de paquetería, todas juntas no suman las deudas de una sola de otro ramo, como ser tiendas, etc.

Entre las quiebras de los árabes, que vulgarmente se nos llaman "turcos", la más grande de éstas no suma la mitad de una sola de otro ramo; todas son quiebras de pequeñas sumas lo que demuestra, evidentemente, que no son quiebras preparadas para estafar al comercio como lo hacen los de otros ramos.

Agradecere a Ud., sinceramente hacer esta aclaración pues con la noticia que se publicó, cualesquiera que la lea se imaginará que la pillería más grande en el comercio de Chile se encuentra entre los árabes.

Dando a Ud. mis agradecimientos por este servicio, a la vez que le ruego disculpas por las molestias que le irrogaría esta carta, me es grato repetirme

De Ud. atto. y S. S. S. — (Fdo) **Rafael Giacaman."**

# HA CONTINUADO SUS ACTIVIDADES EN NUESTRA CIUDAD, EL DOCTOR, DON JUAN NOE

**En la próxima semana se iniciará la campaña en contra de los zancudos.— Se reunirá con el señor Alcalde para ponerse de acuerdo con respecto a ella**

Como lo hemos venido anunciando, el doctor don Juan Noé se encuentra desde hace algunos días haciendo interesantes estudios acerca del problema que significa para nuestra región los zancudos.

El doctor Noé, acompañado de los doctores Wilhelm, Avaria, González Pastor y otros, ha recorrido todos los puntos en que se estimaba que pudieran criarse los zancudos.

Como hemos tenido oportunidad de avanzar, todas estas investigaciones han permitido al doctor Noé formarse un concepto claro con respecto a lo que cabe hacer en la campaña de exterminio de los zancudos.

Antes de procederse a esta campaña, se pondrá de acuerdo con la I. Municipalidad, a fin de contarse con todos los medios necesarios para ella. Desde luego, se hara una visita general a todas las casas en que hayan bateas y pozas de aguas estancadas a fin de aplicarles petróleo. Otro tanto se hará con los pozos de extracción de aguas que existen aún en tan gran número en todos los barrios apartados de la ciudad, y que cada uno constituye un magnífico criadero de zancudos.

En el día de hoy, el doctor señor Noé dará término a sus observaciones y se pondrá de acuerdo con el doctor Wilhelm, que ha estado a cargo de los trabajos de laboratorio de esta campaña.

Es muy posible que mañana, el doctor señor Noé se entrevista con el alcalde señor Soto para ponerse de acuerdo respecto a la forma en que se iniciará esta batida a los centros de producción de zancudos, que se encuentran, además de los que hemos mencionado más arriba, en el propio centro de la ciudad.

### EL PROBLEMA DE LA ANQUILOSTOMIASIS

Como también hemos anunciado, en la próxima semana el doctor señor Noé visitará la región del carbón con el objeto de finiquitar sus estudios sobre la anquilostomiasis o anemia del minero.

# ITINERARIO DE LOS TRENES ORDINARIOS Y ESPECIALES QUE SALDRAN HOY PARA LOS DISTINTOS BALNEARIOS

**A Dichato correrá un tren especial que saldrá de Concepción a las 13..30 horas, y regresará a las 21.30 horas, con motivo de las festividades organizadas en ese balneario pro-adelanto local.— El valor de los pasajes.— Trenes a Tomé, Penco y San Vicente.— Medidas que ha tomado la Empresa de los Ferrocarriles para evitar atrasos y largas esperas**

Con motivo de las festividades que se efectuarán hoy en Dichato pro-adelanto local, la Empresa de los Ferrocarriles ha dispuesto que para este día se movilicen los siguientes trenes a dicho balneario:

### Trenes de ida

El primer tren saldrá de Concepción a las 7 horas, para llegar a Dichato a las 8.12 horas; el segundo tren saldrá de ésta a las 9.45 horas, para llegar a Dichato a las 10.20 horas.

### Trenes de regreso

Los trenes de regreso son los siguientes: sale de Dichato a las 18.42 horas y llega a Concepción a las 19.57 horas.

### Trenes especiales

Como el domingo ppdo., habrá este día un tren especial que hará la carrera a Dichato partiendo de nuestra ciudad a las 13.30 horas y regresando a las 21.30 horas, en las estaciones o paraderos, que tanto perjudican a los veraneantes y viajeros en general.

### Valor de los pasajes

Tanto en los trenes ordinarios como en el especial los precios serán los siguientes:

Primera clase de ida y regreso $ 9.—.

Segunda clase de ida y regreso, $ 4.20.

La Empresa de los Ferrocarriles, ha tomado todas las medidas del caso a fin de evitar que se produzcan atrasos y largas esperas,

### Itinerarios de trenes a los demás balnearios

A Tomé, salen de Concepción a las siguientes horas: 9.15 horas, 14.15 horas, 16.10 horas, 17.25 horas, 18.40 horas y 19.45 horas.

Salen de Tomé: a las 7 horas. 10.11 horas, 12.55 horas, 16.28 horas, 19.01 horas y 21.05 horas.

### A Penco

Salen de Concepción, a las 8 horas, 11.40 horas, 13.12 horas, 13.35 horas, 14. horas, 15 horas, 16.50 horas y 18.10 horas.

Salen de Penco, a las 9.20 horas, 12.20 horas, 15.07 horas, 17.30 horas, 17.48 horas, 18.17 horas, 18.45 horas y 19.10 horas.

### A San Vicente

Salen de Concepción, a las 7.55 horas y 13.40 horas.

Salen de San Vicente, a las 11.30 horas y 19.20 horas

Todos estos trenes se detienen en los paraderos de Chepe y Tucapel.

### EL CLUB CICLISTA CONCEPCION

**Continúan los preparativos para la manifestación que se le hará al señor Luis H. Sandoval F.**

Continúan con todo éxito los preparativos para la gran manifestación que se le ofrecerá el lunes próximo en el Casino Bivort al distinguido deportista señor Luis H. Sandoval, por tener que fijar próximamente su residencia en Los Angeles, por motivos de su ocupación que así se lo exije.

Numerosas han sido las personas que han solicitado su adhesión ya que dicho señor goza de muchas simpatías entre los socios del Club Ciclista Concepción y entre los congéneres. Esta manifestación llamará más grandemente la atención ya que asistirá particulares y además numerosos socios de los clubes ciclistas 21 de Mayo y Deportivo Español, y esperamos que en el transcurso de los pocos días que quedan se inscriban numerosas personas más.

Las inscripciones como decíamos en nuestras ediciones anteriores las recibe el señor José Decarli en la Armería Franco Italiana y el señor Luis E. Cerda M. en el Velódromo de 17 a 19 horas o en su casa habitación, Carrera 1617. Estas se cerrarán impostergablemente el lunes a las 12 horas, por lo que se les encarece a los interesados se apresuren en solicitarla ya que después de esta hora no se aceptarán inscripciones.

### CORONEL

VENDO O DOY EN ARRIENDO una casa con sitio en Coronel en calle Manuel Montt N.o 38. Tratar en Serrano N.o 791. Concepción.


**NMEM' RIAM**

Con motivo del aniversario de la muerte de la señora

FAUSTINA PRADINE DE BAHAMONDE (Q. E. P. D.)

Se oficiará una solemne misa de honras mañana lunes a las 8 de la mañana en la Iglesia Parroquial.

Invitamos a los que fueron sus amigos y a los nuestros a este acto religioso, con lo que comprometerán la eterna gratitud de su esposo

**Estanislao Bahamonde e hijo.**

Coronel, 15 de Febrero de 1931.

**Escuela de Artes y Oficios**

(SALESIANOS)

**ENSEÑANZA TEORICA Y PRACTICA** de los siguientes ramos:

Tipografía e Imprenta - Rayado y Encuadernación, Herrería - Mecánica - Mueblería y Carpintería - Sastrería y Zapatería

Se admiten sólo internos

Pedir Prospectos al Director del Colegio Salesiano

**AVENIDA IRARRAZABAL 140 — CASILLA 267**

— CONCEPCION —

**Se compra Fundo**

Al contado, de 150 a 200 cuadras, situado entre las zonas de Ñuble y Concepción, con buenas casas y no a más de 15 kilómetros del Ferrocarril.

PRECIO Y DATOS A:

**CASILLA 1001 — E. V. O.**

**ADMINISTRADOR**

Para el Campo de Deportes del Club Deportivo Español

**Se necesita**

Datos y Antecedentes:

PELUQUERIA SPLENDID

Pasaje Hirmas

El Presidente

**Lista de algunas especies, negocios y maquinarias que tenemos encargo de vender**

Aparadores con y sin mármol;
Aspirador de polvo "Vampir";
Auto "NASH" 6 asientos.
Baño de Granito.
Catres de bronce 1, 1½ y 2 plazas.
Cómodas.
Cocinas Económicas.
Catrecitos para niños.
Carretillas de fierro.
Discos ortofónicos.
Escritorios estilo americano.
Sillas para comedor.
Sillas de viena.
Mesas colisas.
Maquinaria para mueblistas.
Máquinas tejedoras de alambre.
Máquinas de escribir "Royal", "Remington".
Negocios establecidos en Maipú- Rozas y Bulnes.
Juegos de muebles tapizados.
Piano de cola.
Pianos de estudios
Victrolas "VICTOR" portátil.
Victrolas ortofónicas "Brunswick", "Victor".

TODO EN PERFECTO ESTADO Y PRECIO DE VERDADERA OPORTUNIDAD CONVENIDOS DIRECTAMENTE ENTRE EL COMPRADOR Y VENDEDOR.

**Agencia Comercial "DUNCAN"**

**PASAJE LAMOLIATTE 56 (Por Freire) - CAS. 1027**

**SE VENDE el EMPORIO PUJOL**

Ubicado en la calle Maipú entre A. Pinto y Colo Colo con todas sus existencias e instalaciones

**Agencia Comercial "DUNCAN"**

PASAJE LAMOLIATTE 56 — CASILLA 1027

# LOS DEPORTES

**BUZON DE DEPORTES**
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 19.30 horas justas.

## FEDERACION CICLISTA DE CHILE.-- ASOCIACION CICLISTA DE CONCEPCION

### Nómina oficial de corredores registrados por la Asociación Ciclista de Concepción.— Puntos, categoría y clubs a que pertenecen

Los corredores están clasificados en la siguiente forma:

a) Primera categoría; b) segunda categoría; c) tercera categoría; d) cuarta categoría y e) novicios.

El puntaje en las diferentes categorías, para ascender será el siguiente:

Formarán la primera categoría los corredores de segunda, que obtengan 40 puntos; la segunda categoría, será formada por los corredores de tercera que obtengan 25 puntos; la tercera categoría será formada por los corredores de cuarta categoría que obtengan 6 puntos; y la cuarta categoría será formada por los novicios que obtengan figuración.

**Primera categoría**

Emilio Vega M. y Antonio García B., Deportivo Español.

Abraham Obreque, Ciclista Concepción.

**Segunda categoría**

Emilio Miguel B., Deportivo Español, 29 puntos; Teodoro García, Deportivo Español 0; Aníbal del Solar, 21 de Mayo, 11; Alfredo Devenin, Ciclista Concepción, 11; Filamir Ruiz, 0.

**Tercera categoría**

Deportivo Español: Antonio Barreda R., 0 puntos; Miguel Cordero N., 10; Angel Gómez, 0; Benito Glaria M., 9; Ernesto Miguel B., 18.

0; Aldo Márquez, 0; Luis del Solar, 0.

21 de Mayo: Santiago Campodónico, 19 puntos; Darío Iglesias

Ciclista Concepción: Fernando Carlín, 0 puntos; Luis E. Cerda, 22; Domingo Cofré, 0; Artemio Fuentes, 0; Arturo Muñoz, 23; Andrés Muñoz, 0; Guillermo Riveros, 0.

**Cuarta categoría**

Deportivo Español: José Adán, 0 puntos; Lorenzo Carvallo B., 0; Pablo 2.o Díaz F., 0; Mario Garriga A., 0; Luis Martínez S., 0; José Martínez, 3; José Pérez S., 0; Petronio Zapata, 0.

21 de Mayo: Eduardo Arias, 0 puntos; Rubén Arias, 0; Ramón Bórquez, 0; Santiago Bancalari, 5; José Coll, 0; Armando Contreras, 0; José W. Carriel, 3; Pedro Flores, 2; Modesto García, 0; Víctor M. González, 0; Juan L. Hurtado, 0; Luis Leiva, 0; Marcelino Labrín, 0; Osvaldo Mora, 2; René Sierra, 3; Alberto del Solar, 2; Luis Seguel, 0.

Ciclista Concepción: Juan Costa, 2 puntos; Francisco Carrillo, 0; Juan Irribarra, 0; Enrique Muñoz, 3; Luis Narváez, 0; Julio Olmo, 0; Juan Ortega, 0; Francisco Parra, 0; Jacinto Pino, 3; Héctor Fuentes, 1; Andrés Rossi, 2; Sótero 2.o Ramírez 4; Mateo 2.o Santo, 0; José F. Salinas, 0; Enrique Sáez, 0. Juan Torres, 0; Luis Torres, 0; Apolonio 2.o Villanueva, 0.

**Novicios**

Deportivo Español: Baldomero Anguera, 0; Daniel Aguilera, 0; Enrique Acuña L., 0; Manuel Barreda R., 0; Jesús Cuesta R., 0; Francisco Carrillo, 0; Edmundo Cortés S., 0; Pedro Espinoza G., 0; Carlos Fernández T., 0; Agustín Feyjó F., 0; José Gómez, 0; Hernán González P., 0; Mario González P., 0; César Jiménez, 0; Eusebio Jalón M., 0; Santiago Martínez H., 0; Pascual Molinos D., 0; José Menchaca M., 0; Francisco Miguel ., 0; Luis Miguel G., 0; Jaime Molina R., 0; Julio Molina R., 0; Héctor Pozo, 0; Francisco Parera M., 0; Antonio Paúl E., 0; Cipriano Paúl E., 0; Miguel Paúl E., 0; Juan Pérez S., 0; Francisco Quijada P., 0; José Quijada P., 0; Jorge Rabat, 0; Abraham Rabat, 0; Angel Urrizola, 0; Fernando Vega M., 0; Rafael Vilches, 0; Manuel Zúñiga, 0; Mario Bustos, 0; Alvaro Bustos, 0; Luis H. Miguel R., Ibarra S., 0; Juan Escandón, 0; Joaquín Miguel, 0; Edmundo Zúñiga, 0.

21 de Mayo: Lorenzo Bustos, 0; Hugo Alarcón A., 0; Benedicto Saldía, 0; Benedicto Troncoso R., 0; Manuel Monroy, 0; Alberto Donoso A., 0; Carlos A. López B., 0; Ernesto Donoso A., 0; Manuel Urrutia, 0; Arturo Guajardo A., 0; Benjamín Beroysa, 0; Enrique Gómez, 0; Manuel Sagredo, 0; Miguel Sáez O., 0; Orlando Odgers, 0; Manuel Concha, 0; Lautaro González, 0; Alejandro Flores C., 0; Guillermo Yevenes M., 0; Oscar Garay Z., 0; Alfredo Nataline, 0; Carlos Espinoza E., 0; Julio Ortiz C., 0; Ricberto Maldinadodo O., 0; Guillermo Wittke, 0; Luis Bursio, 0; Leopoldo Lucero S., 0; Humberto Zapetine, 0; Bernardo Peyrín, 0; Carlos H. López, 0; Julio Sagredo J., 0; Oscar Alarcón A., 0; Brígido del C. Troncoso, 0; Manuel 2.o Arias C., 0; Wenceslao Donoso A., 0; Hipólito Bustos B., 0; Víctor M. Badtke B., 0; Antonio Burgos, 0; Waldo Lara, 0; Francisco 2.o Villouta, 0; José M. Jofré, 0; Marcos Neuman, 0; Mario E. Caamaño, 0; Ramón 2.o Carvallo, 0; Pedro Narváez V., 0; Luis 2.o Alarcón, 0; Luis García, 0.

Ciclista Concepción: Agustín Almeyda, 0; Oscar Araneda, 0; Rafael Barrios, 0; Enrique Coekliarenco, 0; Armando Cornejo, 0; Joaquín Fernández, 0; José Y. Fuentes, 0; Domingo Ferrando, 0; Platón Ferrando, 0; Joaquín García, 0; Jorge Gotelly, 0; Jorge Guillobrán, 0; Edecio Lagos, 0; Guillermo López, 0, Humberto Meléndez, 0; Leonidas Padilla, 0; Gabriel Pozzi, 0; Santiago Pérez, 0; Luis Riquelme, 0; Juan A. Riveros, 0; Santos Guillermo, 0; Carlos Sauré, 0; Cipriano Sauré, 0; Pedro Sauré, 0; Ramón Serra, 0; Guillermo Sepúlveda, 0; Dagoberto Sepúlveda, 0; Julio Vera, 0; Julián Vinuesa, 0; Juan Vera, 0; Aldo Valenzuela, 0; Tulio Garay Z., 0; Luciano 2.o Barazaluce, 0; Fco. Arriagada, 0; René Acuña, 0; Heriberto Nicolás, 0; Adolfo Lagos, 0; Miguel Contreras, 0; Ernesto Salazar V., 0; Francisco Burgos B., 0; Manuel Polizzi, 0; Víctor M. Jerez, 0; José M. Venegas, 0; Rigoberto Torres, 0; Mateo Cuesta R., 0; Augusto Pantoja, 0; Víctor M. Escala, 0; Manuel Reyes, 0; Autelio Muñoz, 0; Jorge Arenas O, 0.

**Total en cada categoría**

| | Corredores |
|---|---|
| Primera categoría | 2 |
| Segunda categoría | 5 |
| Tercera categoría | 16 |
| Cuarta categoría | 43 |
| Novicios | 147 |
| Total | 213 |

corredores inscritos, los de cuarta categoría a primera deben de tener su respectiva licencia, que los acredite como tal, sin ella no se les permitirá tomar parte en ningún torneo.

Concepción, 14 de febrero de 1931.— **Adolfo Paúl E.**, secretario.

## A Ramuntcho va hoy el club de Caza y Pesca

### Allí habrán diversas festividades en celebración de su Primer Aniversario

Como hemos venido anunciando en nuestras anteriores ediciones, hoy es el dia fijado para el gran paseo que organiza esta entidad, al Faro Ramuntcho, en conmemoración del primer aniversario. La partida será dada a las 8.30 horas de la casa del presidente calle Lincoyán N.o 1240, donde deberán encontrarse todos los adherentes con el objeto de repartirse en los autos.

Es de importancia que cada comensal debe ir provisto de sus respectivos platos, vasos y cubiertos.

A continuación detallamos la lista general de los inscritos:

Teofilo Hinojosa, Ernesto Pirat, José Terzi; Luis Pérez; Leopoldo Pavesi; José Decarli, David Hormazábal; Catalina Pavesi de Hormazábal; Santiago Casinelli, Carlos Saenger y señora; Pedro Volante; Tomás Olivieri; John Cadet; Tomás Vivaldi y señora; Jorge Moisan; Juan Capponi; Dolores Velasquez; Ruperto Aguayo; Juan Aguayo; Juan Ansaldo y señora; Francisco Ascencio y señora; Pedro Viacava; Baldomero Buckle; Huara de Buckle S.; Cornelia de Hinojosa; María S. de Buckle; Alfredo Biorat; Juan B. Olate; Jerónima Silva de Olate; Alfredo E. Aguayo; Alfredo Garcés; Pedro Hernández; Zaida M. de Hernández; Julio Gutiérrez; Nello Spalazi; Laura de Spalazi; Mario Picasso; Humberto Vaccaro; Juan Besante y Alejandro Fontanarrosa.

.PROGRAMA POR LA MAÑANA.

Cacería de liebres, 1.o y 2.o premios.

Tiro al blanco con rifle para señoras y señoritas. 5 premios consistentes en objetos de arte.

PAR LA TARDE

Tiro al platillo.

Para este concurso se le lanzarán a cada concursante tres platillos, si el que dispara rompe el platillo con el primer disparo, se le computarán tres puntos y si lo hace con el segundo disparo, solamente se le computará un punto, en caso de empate se le lanzará un platillo más para definir. Para este concurso habrán tres premios, consistentes en medallas y objetos de arte.

El que dispara deberá estar completamente sólo en un círculo que al efecto se hará, distante 5 metros de la máquina lanzadora debiendo usar munición N.o 6 y los cartuchos de escopetas a voluntad, ya sea con Cal. 12 o 16.

Después de este concurso la máquina lanzadora quedará a disposición de las personas que quieran seguir practicando el tiro, debiendo solamente que pagar el platillo, (esto es a voluntad).

Tiro al Pichón por caballeros con Rifle Ca. 22 m|m. Se disparará de una distancia de 20 metros, la paloma que está dentro del cajón solamente tendrá afuera la cabeza, la cual estará en continuo movimiento, teniendo derecho solamente a tres disparos los que tendrá que hacerlo en el tiempo de un minuto, trascurrido este tiempo quedará fuera de concurso, tres premios medallas, y a más la paloma que mate.

El Menú a que está sujeto este paseo es el siguiente:

Entrada jamón
Cazuela de ave
Arvejado de cordero
Asado con ensalada de lechugas
ONCES
Asado de cordero con ensalada de Tomate
Vinos
Tinto y blanco
Refrescos
Cervezas, Quinamávida, y Bilz

Una gran Victrola que llevará el señor F. Ascencio amenizará el almuerzo y hermosos discos nacionales.

Se recomienda que todos los inscritos deberán encontrarse a la hora fijada, porque será realmente hora inglesa.

## EL PASEO CAMPESTRE DEL PROXIMO DOMINGO QUE EFECTUARA A SAN PEDRO EL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL

### Las tarjetas que dan derecho a asistir a este paseo

El próximo domingo, imposter gablemente se llevará a efecto el paseo a San Pedro a orilla de la Laguna, unos de los parajes más hermosos de los alrededores.

El precio fijado con todo gasto incluyendo ferrocarril es de $ 10, por persona, y las inscripciones las recibe el señor Luis García, tienda "La Chilena", en Maipú 675, y también cada presidente de sección y estas se cerrarán el jueves a las 20 horas.

Gran entusiasmo ha despertado entre los socios este paseo que es en celebración del aniversario del club y a juzgar por el número de inscritos resultará todo un éxito. Además el espléndido menú confeccionado, como también el regio programa de entretenciones que se desarrollará hará, sin duda, pasar una agradable tarde campestre a los "rojos".

Se recomienda a los aficionados a la natación, lleven sus trajes de baño, pues se hará gran des competencias acuáticas, como partidos de water polo y carreras.

Especialmente se hace saber a los interesados que el señor tesorero tiene en su poder los gorro uniformes que deberán llevar los excursionistas.

En próximas ediciones daremos mayores detalles de este paseo, que por el entusiasmo que caracteriza a la colectividad hispana resultará todo un éxito.

## PROPUESTAS

Se piden propuestas para suministrar los víveres que consumirá la tropa de la I. División de Infantería y División de Caballería desde el 1.o de Abril de 1931 al 31 de Marzo de 1932.

Además, paja para camas.

Las bases y referencias las obtendrán los interesados en esta Comandancia de Guarnición.

Las propuestas se abrirán el 18 de Febrero de 1931 a las 11 horas en los locales señalados en las bases.

Se dará preferencia a los productores o agricultores.

**Comandante de Guarnición**

## Cía. de Custodia de Valores

## Valparaíso

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 16 de Febrero de 1931, a las 15 horas, en la Oficina de la Compañía, Calle Blanco N.o 793 para proceder a la presentación y aprobación del Balance General al 31 de Diciembre de 1930.

**H. W. Holmden**
Presidente

## LA GRAN CARRERA DE MOTOCICLETAS DE LOS 100 KILOMETROS EN CIRCUITO A EFECTUARSE EL PRIMERO DE MARZO PROXIMO

### El gran paseo a Tomé donde se efectuará un gran almuerzo en el casino de Navidad.— En celebración del aniversario del club

Como lo hemos venido anunciando el primero de marzo se efectuará la gran carrera de los 100 kilómetros que organiza el Moto Club de la provincia en la que tomarán parte corredores de Santiago, Valparaíso, Chillán y Concepción.

En la próxima semana se principiará a arreglar el camino principalmente el arreglo de las curvas y relleno de los hoyos lo que junto con el riego del circuito el día de la carrera quedará esta en óptimas condiciones.

Las inscripciones se cerrarán el 27 de febrero a las 20 horas y se reciben en calle Barros Arana N.o 362 y en Talcahuano en el salón Víctor del señor M. Osben.

En los mismbos locales están a la vista el reglamento y demás bases por la que se regirá esta prueba y la cual también será publicada en la próxima semana.

El entusiasmo reinante entre los socios y aficionados a este deporte es por demás alagüeño lo que unido al afan de los deportistas de ver esta prueba asegura un soberbio día deportivo que dejará gratos recuerdos en los anales del deporte penquista.

Según noticias recibidas en la secretaría del Moto Club los representantes de Santiago, Valparaíso y Chillán se encontrarán en esta el viernes 27 para asi poder recorrer el circuito y poder luchar con las mismas ventajas con los penquistas que están dispuestos a no dejarse arrebatar el triunfo.

Como ya del conocimiento de los socios de esta institución el domingo 22 se efectuará el paseo a Tomé donde en el Casino Navidad se efectuará un almuerzo en celebración del primer aniversario de la fundación del Club, se ruega a los socios pasar a inscribirse en el taller Ciclo-Mecánico de Floro Várgas en Barros Arana N.o 362 para tener los datos necesarios para la preparación del almuerzo.

El directorio del Moto Club de la provincia de Concepción queriendo que este primer aniversario marque el primer paso hacia la completa armonía y asociación de todos los motociclistas de la provincia a acordado dar a este día el nombre de el día DE LOS MOTOCICLISTAS y por lo tanto pueden asociarse a esta manifestación todos los motoclicistas sean o no sean socios de esta institución.

## SOC. NAC. DE TIRO AL BLANCO "ARTURO 2.o JUNGE", HOY SE EFECTUARA EL CERTAMEN INTERNO EXTRAORDINARIO EN EL POLIGONO DE LA "ESCUELA INDUSTRIAL"

### Se disputará el hermoso trofeo "National Sporting Club"

Hoy a las 8.30 horas empezará el fuego en disputa del hermoso trofeo "National Sporting Club" en el Polígono de la "Escuela Industrial", certamen organizado por el Arturo 2.o Junge.

Este es el segundo certamen extraordinario por este trofeo que augura estar muy concurrido. El primero se efectuó el año ppdo. y obtuvo un punto por el trofeo el señor Francisco González con la serie de 109 puntos.

Las bases de este concurso las dimos a conocer en nuestra edición de ayer, y son: serie de cinco tiros, a 200 metros solamente, precisándose tres puntos para ganar el trofeo, pudiendo tomar parte todos los tiradores de las diversas secciones, con el siguiente handicap: escogidos 0 por ciento, primera 25 por ciento, segunda 40 por ciento, tercera 50 por ciento.

Turnos:

El turno lo atenderán los señores Nepomuceno Cortés y Julio C. Hurtado. Las inscripciones se cerrarán a las 11 horas.

Citación:

Se cita a los tiradores escogidos y de primera sección a practicar durante la semana entrante desde el día martes, desde las 6 a 8.30 horas en la mañana, para prepararse para el certamen del domingo 22 en Temuco.

Igualmente se cita a los tiradores de pistola y revólver, a los de la primera sección y a los escogidos, para formar el equipo que nos representará. La citación se hace extensiva a todos los tiradores que se encuentren con opción a tomar parte por algún equipo.

## EL GRAN TORNEO CICLISTA QUE ORGANIZA EL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL PARA EL DOMINGO 1.o DE MARZO

Como torneo oficial del calendario de competencias elaborado por la Asociación Ciclista de Concepción, el Club Deportivo Español le corresponde en primer término efectuar en la fecha antes indicada el torneo de reapertura de la temporada, que en él se nos presentará desde dicho torneo inaugural como una de las más brillantes, pues domingo a domingo veremos luchar en el pintoresco velódromo del campo del Deportivo Español a los mejores elementos pedaleros de la ciudad en competencias internas y también en entreciudades.

En el organizado por el Club Deportivo Español se dará comienzo a la competencia por el premio Federación Ciclista de Chile, consistente en una hermosa bicicleta de pista que la jefe máxima del ciclismo chileno ha donado a esta ciudad para que sea disputada por los elementos de los registros de la Asociación local, sin previlegio de categoría, lo que hará que tantos los campeones, como los novicios y aún los niños podrán obtener puntos por dicha máquina. El hecho de haber acordado la Asociación Ciclista de Concepción disputarlo solamente desde el 1.o de marzo hasta mayo y conceder puntos hasta a los novicios y niños, ha levantado un entusiasmo indescriptible que se manifiesta por el cuidado y fé que todos los peladeros ponen en sus entrenamientos que día a día efectúan en el velódromo del Español.

Damos a continuación los números de que constará el programa que ha elaborado el Club Deportivo Español para el 1.o de marzo, siendo el siguiente: 900 metros (4 vueltas), para infantiles; 1350 metros (6 vueltas) para novicios; 2250 metros (10 vueltas) para cuarta categoría; record de la vuelta para tercera categoría; 4500 metros (20 vueltas), para segunda categoría; 1000 metros (4 vueltas, 100 metros), para primera categoría, y como prueba de fondo la hora por equipos para corredores desde cuarta a primera categoría, con la formación de los equipos a voluntad.

Como se puede notar, el programa cuenta de siete interesantes pruebas, que a no dudar por el entusiasmo y estímulo de que va revestida algunas de las carreras, pues se computarán puntos por por la micicleta de la Federación, serán corridas con todo entusiasmo y dará lugar a presenciar hermosas llegadas.

Por encargo especial de la institución organizadora comunicamos a los clubes que desde el momento comiencen a inscribir a sus corredores en las pruebas antes detalladas para facilitar la labor de la organización y tener antes de la fecha fijada para cerrar las inscripciones que será el 26 del presente.

**VICTORIA DE CHILE**

Para mañana lunes 16 del presente a las 21.30 horas esta institución a fijado la fecha para efectuar la junta general para elegir su nuevo directorio que ha de regir los destinos del club durante la presente temporada.

El punto de reunión será el salón social, Maipú 1872.

Respecto a la tesorería se ruega una vez por todas que los socios se preocupen en ponerse al día de sus cuotas, para lo cual los atenderá el socio señor Miguel García en Maipú esquina Prat a cualquier hora del día.

**INVITACION**

El primer equipo de esta institución invita al de igual categoría del Gold Cross para jugar un amistoso el primer domingo en la tarde a la hora que ellos designen.

Contestación por la prensa o carta a aMipú N.o 2.

**DE INTERES PARA LOS DEPORTISTAS DEL C. DEPORTIVO ESPAÑOL**

Por última vez se avisa a los corredores de la sección ciclismo del Club Deportivo Español que deben sacar su licencia como corredores, desde 4.a a 1.a categoría antes del 15 del presente, pues al no tenrla no podrán participar en ninguna competencia que se efectúe, tanto dentro como fuera de la ciudad. Principalmente les es de conveniencia sacarla, dando los datos necesarios al señor Adolfo Paúl a todos aquellos que desde la categoría indicada quieran tomar parte en la competencia que el 1.o de marzo efectuará el Club Deportivo Español, pues la Asociación Ciclista de Concepción obrará con toda energía con aquellos corredores que hasta esa fecha no hayan hecho esta tramitación imprescindible para figurar en los registros de la Asociación.


**Remate**

de barras de fierro por cuenta del Sindicato de acero "FERRASTAAL" rematará el LUNES 16 del actual, a las ONCE horas, (11 A. M.) en calle Barros Arana N.o 327, 7 barras de fierro de 2 x 5 7|8 x 5 metros con m|m. 2250 kilos.

A la vista en la mañana del día del remate.

**Ignacio Martinez U.**
Martillero Público y de Hacienda
O'Higgins N.o 572.

**Con facilidades de pago:**

vendo en Chiguayante a 200 metros paradero La Leonera, bonitas parcelas de terrenos de una hectárea.

Solicite informes sin compromiso a

**Roberto Sanchez L.**
O'Higgins 381 - Casilla 60 C




**Que Agradable La Cocina Resplandeciente y Libre De Insectos...**

*¡Así da gusto!...*

CON Shell-Tox la tendrá así. Es el super-insecticida preferido por los Hoteles, residenciales, etc., donde, las moscas provocarían el descrédito de la casa.

El formidable poder destructivo del Shell-Tox, se explica:

1. - Por su fórmula — la última palabra de los químicos.

2. - Por su atomización, conseguida con el científico pulverizador Shell-Tox — único en su tipo.



EXTERMINA TODOS LOS INSECTOS

lo espere: ensáyelo y verá.

**SHELL TOX**
SHELL-MEX CHILE LIMITED




**Mitigal** De efectos incomparables contra picazones sarpullido, eczemas, comezón, sarna, etc.
M.R.- Sulfido homólogo fenílico.

# EN EL MUNDO DE LA HIPICA

## "NELUMBO" APARECE MUY INDICADO EN LA PRUEBA BASICA DE ESTA TARDE

**En las carreras restantes votamos por Quiñe, Clarilla, Nevadita, Edith Noel y Fachina**

Nuevamente la cartilla hípica se destaca por lo intrincada de sus pruebas, advirtiéndose interesante en todo sentido, y digna de ser presenciada por numerosa concurrencia.

---

De difícil pronóstico es la prueba inicial, sobre una distancia de 900 metros. En efecto, la mayoría de los contrincantes tienen cierta chance, a los pesos asignados, y cualquiera puede salir. Hemos sorteado entre Regalito, Quiñe, Coya, Huepil, Cruz de Plata, La Pascua y Don Alfre, salléndonos Quiñe, Regalito y Huepil, a quienes indicamos en el mismo orden.

---

También es muy abierta la segunda carrera. Los 1200 metros creemos deberán ser disputados entre Vallejos, Barquita, Mano a Mano, Clarilla, Milagros Leal, Huentelolen, Perdón y Gran Poder. En resúmen, un lote que bien se merece. Por sus últimas buenas presentaciones, optamos por Clarilla para ganadora, dejando en los placées a Milagros Leal con Perdón.

---

Entre Nevadita y Jenny hay que buscar el posible. La hija de Verdi es más fogueada, pero la potranca va dando mucho y sus dos victorias han sido obtenidas a volaniad. En un segundo grupo tenemos a Poppea, Trupan y Tronador. Sorpresa es Macó. Sufragamos por Nevadita y Jenny.

---

Muy indicada para Nelumbo es la prueba básica de la cartilla, en atención a su buena colocación del domingo detrás de Bioscope, y ganando a la Pingüina, Gouvernant, Oldemburgo, etc. Es cierto que el caballito es maniático para correr, y a lo mejor no se quiere emplear. De los otros Packard ha trabajado bien, Sorella reaparece en buenas condiciones, Batum es la sorpresa que nos depara el gordito Ramírez, y Nectario, que no es desperdiciable. Consecuentes con la clara línea indicaremos a Nelumbo, que deberá contar con gran favoritismo. Placé Sorella.

---

Bravísima se presenta la quinta carrera. Un buen lote de verdaderas balas harán acto de presencia, en una escala muy bien hecha. Cautina, Edith Noel en corral con Remehue, Naides, Chancholita y Huérfana forman un lote capaz de dar grandes emociones a los aficionados. A pesar de lo difícil de la prueba y por simple gusto votamos por Edith Noel para el primer lugar, ya que lleva la ayuda de Remehue, que si bien es cierto no está bien puesto aún, puede hacer más de algo a esos kilos. Placées Edith Noel, Cautina y Huérfana.

---

Se da término a la reunión con una interesante prueba, muy especial para el desquite, ya que es sumamente abierta. Por su excelente estado actual indicamos a Fachina para el puesto de honor. Rivales peligrosísimos son Viareggio, Potasio, Maicoya y Palinodia. Elegimos a Maicoya como escolta de la hija de Falkland, por su performance detrás de Pastourelle y sus buenos trabajos.

**NUESTRA OPINION**

**Primera carrera**

REGALITO, 58.— Será corrido por O. Jara. Por sus últimas performances tiene chance.

COYA, 56.— La hija de Titanic parece con indiscutible opción.

QUIÑE, 55.— Nadie puede negar que es capaz de hacer suyo el premio.

CONTRALOR, 53. — El domingo "lo tiraron", y no se vió en parte alguna.

HUEPIL, 53.— Largó rezagado el domingo, y lo creían. Puede muy bien.

CRUZ DE PLATA, 50.— Al final se le acaba el tabaco.

COYAN, 49.— Es de lo más malo de estas pistas.

GUANTE, 47.— En corral con Coyán va este otro perro. Feroz pareja.

LA PASCUA, 46. Muy liviana aparece la yegua monturera del Pelado. Peligrosa.

DON ALFRE, 45.— A veces hace algunas asonadas en los puestos secundarios del marcador. Nones.

**Segunda carrera**

VALLEJOS, 58.— Está bueno el hijo de Calvito, pero aquí no nos gusta.

PAILLIHUE, 57.— Está como perro de malo. No lo vemos.

BARQUITA, 57.— Mantiene su buen estado y el poroto lo perdió en los últimos metros el domingo.

MANO A MANO, 54 — Liviana, se clasificó tercera el domingo de Vagabundo y Chancho[illegible]

CLARILLA, [illegible] — Debe estar en [illegible] no se da otra oportunidad.

MILAGROS LEAL, 54.— Cornejo no perdona el domingo así que cuidado con esta yeguita.

HUENTELOLEN, 54.— No sabemos si verdadero cuando actuó [illegible]

PONDUCH, 51 — [illegible] viejo temperamento es [illegible] capaz, si lo es [illegible] un buen jinete.

DAX, 49.— No tiene pitos que tocar aquí. Cuando llegue el invierno habrá que visitarlo.

PERDON, 48.— El domingo batido por Jenny, y el chicoteo entraba muy fuerte al final. Se confirmaron sus buenos trabajos. Aquí es probable y con dividendo.

GRAN PODER, 48.— Este es mañoso para correr. Cuando lo creeen llega donde no se usa.

**Tercera carrera**

POPPEA, 58.— Se ve un poquito mejor, pero aún le falta para completar sus formas. Debe estar en los placées.

TRUPAN, 56.— Bueno esta el hijo de Calvito, por lo que es sumamente peligroso.

MACO, 53.— Será esta vez el tiro? es la pregunta que se hacen los aficionados, Todo es cuestión de olerla, así que aprontar las narices.

NEVADITA, 53.— La tordilla corre mucho en esta distancia y a estos pesos. Gran carta.

NEULLY, 53.— Mientras no figure en el marcador, pasamos.

JENNY, 53.—La yegüita de Vera viene dando mucho, por lo que no sería raro verla adjudicarse el tercer triunfo consecutivo.

KIF KIF, 50.— Mucho parece faltarle al hijo de nuestro conocido Aramayo.

TRONADOR, 53.— Peligroso va el hijo de Londres, y viene de obtener un cuarto lugar sugestivo, a pesos altos.

**Cuarta Carrera**

PACKARD, 62.— A pesar de los kilos es bien capaz de imponerse.

BATUM, 57. — No resultará ganando lo mismo que su compañero Segador, en tiro inadecuado. El gordito es tan diablaso y sabe tanto.

PANGAL, 53. — Reaparece después de largo descanso.

NECTARIO, 53.— Va en condiciones de lucirse y obtener el primer triunfo para su nuevo preparador.

NELUMBO, 53.— Por su performance del domingo es el encargado de cargar con el enorme favoritismo del público.

INDOMABLE, 52.— Nada ha hecho hasta ahora este santiaguino para tomarlo en cuenta.

SORELLA, 48.— Va liviana la potranca y es peligrosa, por sus aptitudes que parecen ser de fondo.

**Quinta carrera**

CAUTINA, 61.— El peso no le es inconveniente, ya que en Santiago ha ganado con montañas de kilos.

VALHY, 58.— Reaparece, y ahora preparada por el Pelado Olivares.

EDITH NOEL, 58.— Conserva su buen estado, y como lleva la ayuda de Remehue, votamos por el corral.

REMEHUE, 55.— Aún no está bien puesto, pero como Edith correrá por él, la pareja es brava.

NAIDES, 52.— He aquí al caballo preciso como enemigo de nuestros elegidos. Está como azúcar y el domingo tuvo actuación falsa.

CHANCHOLITA, 52.— Tiene que apretar aquí la potranca del Cénit, pero como va dando mucho, su triunfo no debe extrañar a nadie.

HUERFANA, 48.— Peligrosísima la alazana a los kilos que ha caído.

COMADRITO, 46. — Liviana va, pero no parece ser tan fiera como la pintaban.

**Sexta carrera**

VIAREGGIO, 61.— El toruno del gordo Ramírez debe defender con su acostumbrada bravura el premio.

FACHINA, 57.— Les gusta de punta a punta. Nosotros decimos que sí, pero defendiéndose mucho antes.

JOTASIO, 55.— Cada vez mejora más, ahora va en condiciones.

MAICOYA, 52.— Su carrera detrás de Pastourelle es muy buena. Debe estar en la quemada.

TRINITRINA, 51.— Está muy atrasada en el training para que tenga pretensiones.

PALINODIA, 50.— Es de ley la potranca, por lo que seguramente al final la veremos entre los punteros.

PAICAVI, 45.— Ni por lo suelto que va le encontramos chance. Más nos gustaría en los 900 metros.

**PRONOSTICOS DE LA PRENSA**

**LA PATRIA**

1.— Quiñe, Regalito y Huepil.
2.— Clarilla, Milagros Leal y Perdón.
3.— Nevadita, Jenny y Poppea.
4.— Nelumbo y Sorella.
5.— Cautina, Chancholita y Huérfana.
6.— Maicoya y Fachina.

**EL SUR**

1.— Quiñe, Regalito y Huépil
2.— Clarilla, Barquita y Milagros Leal.
3.— Jenny, Nevadita y Tronador.
4.— Nelumbo y Nectario.
5.— Chancholita, Cautina y Huérfana.
6. —Maicoya y Viareggio.

**ULTIMAS PERFORMANCES**

**Domingo 8 de febrero. — Pista liviana**

**Primera carrera. — 900 metros**

1.o Jenny, 54 kilos; 2.o Perdón, 60; 3.o Regalito, 56; 4.o Tronador, 60.

N. P.: Mimosa 57; Sansón 56; Bidart, 56; Contralor, 56, Fifirillo, 53; Huepil 52, Carril 45.

Ganada por medio pescuezo, el tercero a un pescuezo. Tiempo: 55.

**Segunda carrera. — 1.200 metros**

1.o Otra Volta, 56 kilos; 2.o Barquita, 54; 3.a Bat, 55; 4.o Luna de Miel, 51.

N. P.: Paillihue, 58; El Trueno, 56; Kif Kif, 56; Melisse, 53; Coya 49.

Ganada por medio cuerpo, el tercero a dos cuerpos. Tiempo: 1.13 2|5.

**Tercera carrera. — 900 metros**

1.o Vagabundo, 49 kilos; 2.o Chancholita, 57; 3.o Mano a Mano, 45; 4.o Huérfana, 57.

N. P.: Comadrito, 58; Carita, 48; Lucano, 47; Plaqué, 47.

Ganada por un pescuezo, el tercero a dos y medio cuerpos.

Tiempo: 54 4|5.

**Cuarta carrera. — 1.800 metros**

1.o Bioscope, 49 kilos; 2.o Nelumbo, 45; 3.o La Pingüina, 61; 4.o Gouvernant, 56.

N. P.: Oldemburgo 62, Packard 58, Ding Dong 46, Indomable 48.

Ganada por tres cuerpos, el tercero a uno y medio cuerpo.

Tiempo: 1.55.

**Quinta carrera. — 1.200 metros**

1.o Cacho en Mano, 57 kilos; 2.o Rucachoro, 51; 3.o Te Pito, 58; 4.o Sidi Brahim, 50.

N. P.: Radalco 57, Naides 48.

Ganada por tres cuartos de cuerpo, el tercero a un cuerpo.

Tiempo: 1.13.

**Sexta carrera. — 1.200 metros**

1.o Pastourelle, 52, kilos; 2.o Maicoya, 48; 3.o Potasio, 54; 4.o Dunlop, 50.

N. P.: Abdul Hamid 56, Segador 56, Rosedal 53, Raid 49.

Ganada por dos cuerpos, el tercero a uno y medio cuerpos.

Tiempo: 1.12 1|5.

**CLUB HIPICO DE VALDIVIA**

**PROGRAMA COMPLETO PARA LAS CARRERAS DE ESTA TARDE, EN VALDIVIA:**

**450 METROS**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Flecha | 60 |
| 2 | Retinto | 58 |
| 3 | Veneno | 58 |
| 4 | Champagne | 56 |
| 5 | Perlita | 52 |
| 6 | Durandal | 50 |
| 7 | Milonga | 50 |
| 8 | Palolita | 49 |

**700 METROS. — 2.a SERIE**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Catita | 58 |
| 2 | Rico | 57 |
| 3 | Vellorita | 53 |
| 4 | Vista Viene | 51 |
| 5 | Poco Pena | 50 |
| 6 | Vengador | 48 |

**900 METROS. — HANDICAP**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Champión | 58 |
| 2 | Vista Va | 58 |
| 3 | Visturi | 56 |
| 4 | Volcánica | 49 |
| 5 | Quick | 46 |

**1.200 METROS. — CLASICO SEMANA VALDIVIANA**

Premio: $ 1.200 y una copa donada por la I. Municipalidad al ganador.

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Concolén | 62 |
| 2 | Hasta Aquí | 58 |
| 3 | Gran Turco | 57 |
| 4 | Fix | 50 |
| 5 | La Vidita | 50 |

**JINETES CABALLEROS Y OFICIALES DEL EJERCITO Y CARABINEROS**

Con un premio al propietario del ganador y objetos de arte para los jinetes que ocupen los dos primeros lugares.

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Chaplín | 78 |
| 2 | Corre Vuela | 78 |
| 3 | Tintero | 76 |
| 4 | Imbroglio | 72 |
| 5 | Curralme | 70 |
| 6 | Pitoniza | 70 |
| 7 | Negrero | 68 |
| 8 | Perspicaz | 68 |

**700 METROS. — 1.a SERIE**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Mi Negra | 62 |
| 2 | Muchaso | 58 |
| 3 | Dulce | 49 |
| 4 | Sheik | 48 |
| 5 | Chirre | 45 |

Complemento del programa hípico a realizarse será una carrera sobre 450 metros, entre los caballos Satírico y Duetto, de los señores Pentz Hnos. y J. Zamudio respectivamente.

**CLUB HIPICO DE TEMUCO**

**PROGRAMA COMPLETO PARA LAS CARRERAS DE ESTA TARDE:**

**1.a carrera.— Premio: "Rodas" 900 metros.— 5.a serie.— Handicap.— $ 500**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Luchita | 61 |
| 2 | Solito | 60 |
| 3 | Alicate | 57 |
| 4 | Meyerling | 57 |
| 5 | Pecadora | 56 |
| 6 | Vica-Pota | 56 |
| 7 | Nuria | 56 |
| 8 | Diana | 55 |
| 9 | Dolly | 55 |
| 10 | Sauco | 49 |
| 11 | Mosquita | 48 |

**2.a carrera — Premio: "Rodas" 900 metros. — 4.a serie. — Handicap. — $ 500**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Parlero | 57 |
| 2 | Miss Collico | 55 |
| 3 | Mi Linda | 55 |
| 4 | Phalaris | 54 |
| 5 | Quintral | 53 |
| 6 | Dubonet | 52 |
| 7 | Pelito | 51 |
| 8 | Yholdi | 50 |
| 9 | Lulú | 50 |
| 10 | Arbitraje | 49 |

**3.a carrrea. — Premio "Rondador". — 1.300 metros.— Handicap. — $ 900**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Glacé | 58 |
| 2 | Pirata | 55 |
| 3 | Pemb | 54 |
| 4 | Skellerup | 54 |
| 5 | Ruysdael | 53 |
| 6 | Sunna | 50 |
| 7 | La Libre | 48 |
| 8 | Coicoi | 48 |

**4.a carrera. — Premio: "Rodas" 900 metros. — 3.a serie. — Handicap. — $ 500**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Vistazo | 56 |
| 2 | Pancora | 56 |
| 3 | Vidú | 54 |
| 4 | Relieve | 54 |
| 5 | Kelso | 54 |
| 5 | Becerro | 53 |
| 7 | Flor del Sur | 51 |
| 8 | Copihue | 51 |

**5.a carrera. — Premio: "Rodas" 900 metros. — 2.a serie. — Handicap. — $ 700**

| | | Kilos |
|---|---|---|
| 1 | Perlita | 58 |
| 2 | Relincho | 57 |
| 3 | Huechuen | 56 |
| 4 | Freire | 56 |
| 5 | Richmond | 56 |
| 6 | Buen Aire | 51 |


**Suscríbase a "La Patria"**

El mejor diario del Sur de Chile

**AVISAMOS**

Acabamos de recibir hermoso surtido de lapiceros fuente.

Ofrecemos excelentes lapiceros con pluma de oro de 14 K. color jaspeado imitación nácar, en $ 12.

Surtido completo en gomas y plumas de oro para repuesto.

Tintas especiales para lapiceros fuente: Waterman y Stephens.

**Librería e Imprenta "R. Espinosa Allende"**

(Plaza de Armas, Palacio Consistorial)

TELEFONO 388 — CASILLA 887

**Banco de Concepcion**

Instalado el 10 de Octubre de 1871

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente: Julio Parada B.
Vice - Presidente: Aurelio Lamas B.
Directores: Oscar Spoerer C., Tomás Rioseco C. y Alberto Coddou O.
Director - Gerente Antonio Aninat S.
Sub - Gerente: Teófilo Villouta P.

| | | |
|---|---|---|
| Capital pagado | $ | 5.000.000.— |
| Fondo de Reserva Legal | " | 1.250.000.— |
| Fondo de Aumento de Capital | " | 1.000.000.— |
| Fondo de Eventualidades | " | 500.000.— |
| Fondo de Futuros Dividendos | " | 471.411.80 |
| | $ | 8.221.411.80 |

Abona por Depósitos a plazos de seis meses o a plazo indefinido con 30 días de aviso el 7% anual.

EN SECCION DE AHORROS: el 6%anual.


# PROGRAMA DE "LA PATRIA"

**CONCEPCION DOMINGO 15 DE FEBRERO DE 1931**

**PRIMERA CARRERA:** A las 2.30 P. M.— 900 metros.—Premio TOLDERIA.— (4.a serie).— Handicap. Incluso hacks. Inscripción $ 18.— Premios $ 900 al 1.o; 180 al 2.o y 90 al 3.o.

| DUEÑO | PREPARADOR | N.o | NOMBRE | PESO | EDAD | PADRE | MADRE | TRAJE DEL JINETE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M. Jara | M. Jara | 1 | Regalito | 58 | 4 | Desc. | Desc. | Gris perla cuadros negros g lac. |
| Tucapel | E. Muñoz | 2 | Coya | 56 | 3 | Titanic | Cultura | Azul marino y oro en rueda g or. |
| N. Leal | L A González | 3 | Quiñe | 55 | 4 | Titanic | Desc. | Verde cruzado, rojo g verde |
| M. Suazo | M. Suazo | 4 | Contralor | 53 | 3 | Majuelo | Moselle | Neg. m neg. anilos bla. g neg. |
| J. Medina | J. Hernández | 5 | Huepil | 53 | E | Calvito | Irma | Amarillo l lacre en círculo g lac. |
| H. Vigoroux | H. Vigoroux | 6 | Cruz de Plata | 50 | 4 | Verdi | Desc. | Verde m y g negra. |
| R. Villagrán | V. Rodríguez | 7 | Coyan | 49 | 3 | Titanic | Avenida | Lila m y g lacre. |
| " " | V. Rodríguez | 8 | Guante | 47 | 4 | Desc. | Desc. | Los mismos con banda. |
| S. Leiva | E. Olivares | 9 | La Pascua | 46 | 3 | Pirorato | Desc. | Blanco cruz roja g id. |
| E. Delgado | E. Delgado | 10 | Don Alfre | 45 | 5 | Hassard | Jota | Verde m y g lacre. |

**SEGUNDA CARRERA:** A las 3.05 P. M.— 1.200 metros.— Premio TRIUNFO. — (3.a serie)— Handicap— Incluso hacks— Inscripción $ 20.— Premios $ 1.000 al 1.o; 200 al 2.o y 100 al 3.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Abasolo | L. Azócar | 1 | Vallejos | 58 | E | Calvito | Cherry | Blanco cruzado lacre g verde. |
| Primavera | P. Boncerio | 2 | Paillihue | 57 | 4 | Bayaceto | Desc. | Rosado m y g negra. |
| M Saavedra | H. Vigoroux | 3 | Barquita | 57 | E | Ramblai | Salambera | Habano. |
| U. Bravo | U. Bravo | 4 | Mano a Mano | 54 | 5 | Ranquelino | Provenza | Solferino m y g oro viejo. |
| L. Luco C. | M. Vera | 5 | Clarilla | 54 | E | Constant | Kirdale | Azul eléctrico. |
| R. Cárdenas | C. Cornejo | 6 | Milagro Leal | 54 | 4 | Falklan | La Lister | Rosado m blanca igd. |
| P. Etchepare | E. Muñoz | 7 | Huentelolen | 54 | 6 | Gran Señor | Desc. | Turqueza m y g negra. |
| G. Rodríguez | L. Fernández | 8 | Nonesuch | 51 | E | Baratieri | Nobody | Rosado cruz neg. m bl. g negra |
| M. Jara | M. Jara | 9 | Dax | 49 | E | Montagú | Siriana | Gris perla cuadros negros y lac. |
| F. Poblete | F. Cerda | 10 | Perdón | 48 | 4 | Calvito | Diurna | Verde cruz. am. g amarilla. |
| E. Delgado | E. Delgado | 11 | Gran Poder | 48 | 4 | Hassard | Jota | Verde m y g lacre. |

**TERCERA CARRERA:** A las 3.40 P. M.— 900 metros.—Premio TOLDERIA.— (3.a serie) Handicap— Incluso hacks. Inscripción $ 18.— Premios $ 900 al 1.o; 180 al 2.o y 90 al 3.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E. Aldunate | P. Boncerio | 1 | Poppea | 58 | E | Julio César | Desc. | Lila m rosada g negra. |
| H. Sepúlveda | L. A. Parada | 2 | Trupan | 56 | 6 | Calvito | Tronera | Lacre neg. g lacre y negro. |
| D. Henríquez | E. Pérez | 3 | Macó | 53 | 4 | Visto Bueno | Agonie | Amar. y negr en cuad. m y g am. |
| O. Vargas | M. A. Lara | 4 | Nevadita | 53 | 4 | Verdi | Desc. | Verde g roja. |
| J. Celpa | E. Muñoz | 5 | Neully | 53 | 4 | Tacite | Gibaulee | Azul mar. g neg. borla amarilla. |
| L. Luco C. | M. Vera | 6 | Jenny | 53 | 3 | Lord Atkinson | Gagonie | Azul eléctrico. |
| " " | M. Vera | 7 | Kif Kif | 50 | 3 | Aramayo | Elise | Los mismos con banda. |
| C. Pizarro | C. Pizarro | 8 | Tronador | 53 | E | Londres | Desc. | Solferino g blanca. |

**CUARTA CARRERA:** A las 4.15 P. M.— 1.300 metros.— Premio THUNDER. —Handicap— Peso mínimum 48 kilos.— Inscripción $ 28.— Premios $ 1.400 al 1.o; 280 al 2.o y 140 al 3.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G. Jiménez | U. Bravo | 1 | Packard | 62 | 5 | El Pícaro | Green Cap | Azul m rosadas g azul |
| R A Ramírez | F. Ortiz | 2 | Batum | 57 | E | Eclair II | Bravata | Azul mar. anilos bla. g azul |
| E. Olivares | E. Olivares | 3 | Pangal | 55 | E | Pibe | Mala Lengua | Blanco m verde g morada |
| L. A. Parada | L A Parada | 4 | Nectario | 53 | 6 | El Pícaro | Esclave | Azulino m tango g azulina. |
| V. Varela | M. A. Lara | 5 | Nelumbo | 53 | E | Least Reason | La Monita | Cereza m blanca g azul |
| P P Sepúlveda | E. Delgado | 6 | Indomable | 52 | E | Stolypin | Igea | Azul m cereza g azul |
| Club Hípico | P. Boncerio | 7 | Sorella | 48 | 3 | Ugolin | Uxor | Blanco m verde g verde |

**QUINTA CARRERA:** A las 4.50 P. M.— 900 metros.—Premio TOLDERIA.— (2.a serie) —Handicap. Incluso hacks. Inscripción $ 18— Premios $ 900 al 1.o; 180 al 2.o y 90 al 3.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V. Larenas | R. Amaro | 1 | Cautiva | 61 | 4 | Cautin | Martha | Plomo m y g amarilla |
| Luis Bravo | F. Ortiz | 2 | Valhy | 58 | 5 | Vesubio | Desc. | Verde faja y br. café g verde |
| Romeral | P. Boncerio | 3 | Edith Noel | 58 | 5 | Filipo | Edith | Escarlata cruado oro g oro |
| St. Remehue | P. Boncerio | 4 | Remehue | 55 | 4 | Desc. | Desc. | Lacre azul banda y g plata. |
| L. Luco C. | M. Vera | 5 | Naides | 52 | E | Camposano | Novelesca | Azul tléctrico. |
| Cenit | E. Pérez | 6 | Chancholita | 52 | 3 | Kodak | Desc. | Azul g lacre. |
| M. Díaz | M. Vivallos | 7 | Huérfana | 48 | E | Cila | Desc. | Blanco lunares y g lacre |
| E. Yáñez | M. Cuvillos | 8 | Comadrito | 46 | 6 | Coburgo | Desc. | Morado galones am. m bl g neg. |

**SEXTA CARRERA:** A las 5.25 P. M.— 1.200 metros.— Premio TRIUNFO. — (1.a serie) —Handicap— Incluso hacks— Inscripción $ 24— Premios $ 1.200 al 1.o; 240 al 2.o y 120 al 3.o.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R A Ramírez | F. Ortiz | 1 | Viareggio | 61 | 6 | Marte II | Ukrania | Azul mar. anilos bla. m y g azul |
| Stud Yamito | H. Vigoroux | 2 | Fachina | 57 | 3 | Falkland | Chilena | Azul m y g blanca |
| O. Cortez | M. A. Lara | 3 | Potasio | 55 | 6 | Pibe | Martha | Amarillo m verde y g negra |
| Tucapel | E. Muñoz | 4 | Maicoya | 52 | 6 | Titanic | Cultura | Azul marino y oro en rueda g oro |
| St Primavera | P. Boncerio | 5 | Trinitrina | 51 | 6 | Bayaceto | Desc. | Rosado m y g negra |
| O. Sanhueza | E. Olivares | 6 | Palinodia | 50 | 3 | Pibe | Croqueta | Lacre. |
| Santa Marta | M. Vivallo | 7 | Paicavi | 45 | 6 | Desc. | Desc. | Azul m lacre g blanca. |

# "LA PATRIA" EN LA REGION

# PENCO

## EL SERVICIO DE GONDOLAS.-- ACTIVIDADES DEL CENTRO DEPORTIVO "REFINERIA".-- ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES DE CONCEPCION Y EL DEPORTIVO REFINERIA JUEGAN EL MIERCOLES BASKET-BALI

La cancha "Refinería" será el local que el próximo miércoles se realiza un buen partido de basketball siendo este el primero que se efectúa en Penco y que ha sido organizado por el Deportivo Refinería.

Los contendores que tendrán en esta oportunidad los pencones son los fogueados de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Concepción que en forma bastante deportiva han ofrecido realizar este interciudades y que se realizará a las 18 horas.

El solo anuncio de este amistoso ha despertado un interés muy justificado por cierto entre la afición pencona que espera presenciar un partido reñido y muy interesante y poder aprender de las "visitas" las "tretas" que este deporte tiene y que será el escollo que tendrán los jugadores locales que por vez primera compiten en basketball gracias a la entusiasta labor de los activos dirigentes del Deportivo "Refinería" que en la temporada que se inicia piensan ofrecer buenos espectáculos deportivos a los pencones.

El preliminar lo harán el segundo equipo del Deportivo y uno formado por jóvenes que se encuentran veraneando en nuestro puerto y que han formado un buen equipo para enfrentarlo con sus noveles contendores del Deportivo y para hacer más atractiva la tarde deportiva.

Ambos partidos serán amenizados por la banda "Refinería" conjunto musical que con sus alegres tocatas hará más interesante los partidos y amena la estada de los aficionados, que en gran número se darán cita no hay duda al field de la Refinería el miércoles próximo.

"La Patria" diario predilecto de los deportistas pencones se hace un deber de felicitar a los organizadores de estas competencias que habla muy en alto del interés que tienen por los distintos deportes que patrocina y que como el basket ball proporciona a los aficionados una buena enseñanza y disciplina.

**TIRO AL BLANCO**

Tenemos encargo del directorio del Caupolicán de comunicar a los socios que hoy habrá ejercicio como de costumbre, principiando este a las 8.30 horas en punto. Se efectuarán ejercicios a 200 metros sobre blanco de 12 anillos.

De turno está el presidente señor René Martínez.

Durante los días martes y jueves de la próxima semana continúan los ejercicios ordinarios a la distancia de 200 metros para iniciar en breve la práctica a 300 metros ya que está en construcción el parapeto a dicha distancia.

Se nos ha informado que dentro de poco se realiza la primera jira de los miembros del Caupolicán siendo esta a Concepción a competir con sus congéneres del Junge compitiendo en las distancias de 200 y 300 metros.

Los premios donados por los señores Roberto Fritz de Concepción disputada en una copa, será disputada en fecha próxima de acuerdo con las bases enviadas por el donante y que entre otros debe ser disputada a 200 y 300 metros, sacando además a disputarse el premio "Ernesto Morales" consistente en tres hermosas medallas de plata.

El directorio del Caupolicán nos ha encargado recomendar a los socios de esta Sociedad la mayor puntualidad en la llegada al Stand a fin de no atrasar la hora de iniciar los ejercicios.

Igualmente recomendar a los socios asistir a los ejercicios de los días martes y jueves ya que en breve deberán ser seleccionados a fin de si es posible concurrir a todos los certámenes provinciales que se realizan en los pueblos vecinos, siendo esto lo que más preocupa a los directores, ya que desde su fundación el Caupolicán no ha participado en ningún certámen provincial.

Como puede verse el tiro al blanco se encuentra en plena actividad, de lo que nos alegramos muy deberas.

**SOBRE EL SERVICIO DE GONDOLAS**

Varias personas nos han hecho presente que diariamente surgen dificultades entre los cobradores del servicio de góndolas y el público por el hecho de que algunas góndolas o sea las de la matrícula de Penco cobran ochenta centavos por pasaje de Penco a Concepción y las demás cobran un peso. El público, no está obligado a saber cuáles son las góndolas de Penco o cuáles son las de Concepción, pero es el hecho que esa situación es perjudicial por cuanto muchas traen su presupuesto en la creencia de que el transporte vale ochenta centavos y le salen cobrando un peso, presentándosele por esto serias dificultades, con mayor razón cuando se trata de una familia.

Sobre este particular hacemos presente que existe un decreto fechado el 15 de enero del presente año de nuestra Municipalidad disponiendo que se fija en ochenta centavos por persona la tarifa para las góndolas que hacen el servicio de transporte de pasajeros de Penco a Concepción, decreto que cobrando un peso no se cumpliría. El caso es que las autoridades deben tomar nota de esta anormalidad, o se cobra ochenta centavos o un peso para que el público sepa a qué atenerse.

**COBRO INDEBIDO EN UN CASINO**

El señor R. P. se ha acercado a nuestra Corresponsalía y nos ha expuesto lo siguiente, pidiéndonos la publicación. Creyendo pasar un rato agradable se encaminó con dos amigos al Casino Balneario y pidió cuatro bílz, dos botellas de vino tinto suelto corriente y dos paquetes cigarrillos Monard, pasándosele una cuenta de $ 12.80

Estima este precio un abuso, por lo que presentó su protesta, respondiéndosele que el vino valía $ 3.60 la botella, siendo del mismo que se compra por mayor a cincuenta centavos litro. Referente a precios, nos han expresado muchas personas ya experimentadas que existe un vivo temor introducirse en los establecimientos situados en la playa "por lo fuerte que pegan el palo", pues por una sencillísima once de dos personas ha de estarse muy seguro de no pararse sin pagar un cobro de $ 15 y esto ha sido realidad; fuera de la consabida propina.

Con razón la gran mayoría de veraneantes viene aprovisionado de sus víveres respectivos; cuyo banquetes improvisan en la playa.


**GRAN HOTEL BALNEARIO**

**Casilla 27 — PENCO — Teléfono 32**

Todos sus servicios completamente transformados. Cuenta con excelentes, higiénicas piezas.—Regia instalación de baños y sanitarios. Comída de primer órden con orquesta.—Completo surtido de licores. Servicio permanente a la carta y viandas a domicilio. Recibe órdenes para banquetes Precios corrientes. Administración personal del acreditado metre de hotel. Señor Manuel Ortega.

**Augusto Vega y Carlos Saunier, propietarios**



**AL LLEGAR A PENCO**

no olvide dirigirse al Restaurant Penquista, donde Ud. encontrará: Refrescos de toda clase, almuerzo, once y comida.

Precios fuera de toda competencia.


# DICHATO

## LAS GRANDES FESTIVIDADES QUE HABRA EN EL DIA DE HOY EN ESTE BALNEARIO

**El concierto a las 15 horas.— Seguirá un baile.— Habrá facilidades en los ferrocarriles.— Otras noticias**

Las fiestas que se efectuarán hoy en Dichato prometen alcanzar un brillo extraordinario. Para el concierto, cuyo producido se destinará a fomentar los juegos infantiles, se han hecho preparativos especiales. La comisión organizadora de estas fiestas ha estado trabajando activamente durante toda la semana.

El programa del concierto del domingo pasado sufrió importantes modificaciones. Se le han agregado nuevos y novedosos números, cuya interpretación se ha encomendado a conocidos elementos aficionados que pasan una temporada en este balneario.

Los números de música, a cargo del maestro concertador y coreógrafo don Ivan González, revelaron en los ensayos de ayer y días anteriores que los elementos que actuarán son una garantía de eficiencia artística. La colaboración del conocido autor teatral santiaguino, don Carlos Illanes, que se encuentra veraneando en Dichato, ha contribuido a darle mayores atractivos al programa de este concierto, particularmente en el coro de gitanos, número de melodías agradables y de presentación fastuosa y elegante, en el cual participan distinguidas señoritas y jóvenes veraneantes. Colaboran en este número la señora Corina M. de Schaefer, quien tiene a su cargo la parte musical de este número uno de los mejores del programa preparado para el concierto de hoy.

Los números excéntricos encomendados al actor aficionado don Monno Texeda, bastante prestigiado en atcividades artísticas en Méjico y Centro América, dan más realce al programa. El señor Texeda, que pasa una temporada de descanso en Dichato, contribuirá al concietro de hoy con números originales que interpreta con mucha propiedad.

La dirección artística del concierto la tiene el señor Pepe Gómez Herrera, a cuyos desvelos y acertada comprensión de sus responsabilidades se debió el éxito anotado el domingo último.

Las amplias facilidades que dará al público la empresa de los Ferrocarriles contribuirá a que este balneario se vea muy concurrido. Se sabe que vendrán numerosas familias de Concepción, Chillán, Penco, Tomé, etc., aprovechando las facilidades de los itinerarios de los trenes y los precios especiales fijados por la superioridad de los Ferrocarriles.

El local del concierto, la bodega de los ferrocarriles, se ha arreglado convenientemente, a fin de dar cabida al enorme público que seguramente asistirá a estas festividades.

Después del concierto seguirá un baile en la terraza del Hotel La Playa. Amenizará este número de las festividades dichatinas una lucida orquesta contratada especialmente en Concepción.

Las fiestas serán presididas por la reina señorita Josefina Lopetegui Iriondo.

**En honor de las reina de las fiestas**

Una animada reunión social resultó la comida ofrecida en la noche del jueves en el Hotel La Playa, en honor de la reina de las fiestas de Dichato, señorfita Josefina Lopetegui Iriondo.

Después de servirse una explén dida comida siguió un baile que adquirió contornos de singular entusiasmo.

Asistieron a esta reunión las siguientes personas: señoras Laura L. de Pardo, Zulema P. de González, María Mercedes R. de González, Esteja Gómez de de la Vega, Corina M. de Schaefer, Leonor C. de Flores; señoritas Josefina Lopetegui, Panchita Iriondo, María González P., Ema Dunn, Ida Dunn, Inés Vila, María Lopetegui, Mimí Lazo y Elvira Schaefer.

Señores: J. Nicolás Pardo, Casimiro Vera, Joaquín González V., Uberto Flores Meza, Pepe Gómez Herrera, Ivan González, Carlos Illanes, Monno Tejeda, teniente René González, Manuel Espinoza, Arnaldo González Smith, León Bustos, Luis Schaefer Morales y Armando Pardo Legrand.

**SOBRE UN ACCIDENTE A UNA LANCHA**

Se nos ha pedido la publicación de la siguiente carta:

Señor Corresponsal:

En un diario de Concepción del jueves aparece una información antojadiza sobre un supuesto accidente a una lancha a gasolina ocupada por veraneantes de Dichato. Como esa información — que se publica en la sección Tomé — exagera las cosas y teje una novela alrededor de un percance muy frecuente en todas las costas, rogaríamos desmentirlo, pues no queremos que un asunto sin importancia tome el revuelo que pretendieron darle algunos aficionados periodísticos de Tomé.

No hubo lancha al garete, ni pánico, ni escenas de dolor. La lancha echó anclas a una cuadra de la costa y dos ocupantes fueron a buscar bencina, sin haber encontrado dificultades para desembarcar. La llegada a Dichato fué a las 22.15 de la noche, hora prevista de antemano para el regreso. No podía, entonces, haber, alarma en este balneario si todas las familias estaban preparadas para un regreso tardío.

Sería conveniente, señor Corresponsal, que quienes están al servicio de un diario averiguen los hechos antes de caer en el ridículo y exponers a las risas burlonas de todos los que han leído tan exuberante y tropical información.— **Los ocupantes de la lancha a gasolina.**

**PASEO A PUNTA DE ARCOS**

Un grupo de jóvenes y señoritas qeu veranean en Dichato hicieron un paseo a Punta de Arcos, en cuyos encantadores paisajes pasaron una tarde agradable.

Asistieron las siguientes personas: señoritas María González, María Lopetegui, Josefina Lopetegui, Panchita Iriondo, Alicia Espinoza, Ola Espinoza, Elvira Schaefer, Paz Chico y Mimí Lazo; señores Ivan González, Carlos Illanes, teniente René González, Arnaldo González Smith, Manuel Tejeda, Walter Vera, Manuel Espinoza, Raúl Espinoza y Digno Chico.

**EL ARTISTICO PEPE PUIG**

Es muy probable que visite este balneario el conocido y popular chansonier Pepe Puig, cuyas últimas atuaciones teatrales han servido para darnos a conocer en esta zona las últimas novedades en el género que cultiva.

Es probable que Pepe Puig esté el domingo entre nosotros y que contribuyera con algunos números al buen éxito del concierto.

**El programa del concierto es el siguiente**

1.o Saludo a la Reina, por el poeta señor Alejandro Valenzuela C.

2.o Charleston por el señor Tomás Dunn.

3.o "La Urbanidad de Carreño":

Dueña de casa - Sta. Ema Dunn.

Carreño - Sr. Iván González.

Don Amadeo - Sr. Pepe Gómez.

Don Cipriano - Sr. Monno Texeda.

El Fresco - Sr. René González.

La Criada - Sta. María Lopetegui.

Manuel María - Sr. Mimo Espinoza.

4.o Violín por el señor Serrano.

5.o Coro de Alemanes por los señores René Gonzalez, Angel Serrano, Carlos Illanes, Mauricio Lira y Monno Texeda.

6.o Cuatro Gitano:

Reina - Sta. Josefina Lopetegui.

El jefe - Sr. León Bustos.

El Poeta - Sr. Carlos Illanes.

Bailarinas - Stas. María González y Elvira Schaeffer.

Gitanas - Paquita Iriondo, Mimí Lazo, Emma Dunn, Constanza Lira, María Lopetegui, Aída Dunn, Marcela Lira, Olga Vera, Inés Vila y Regina Lira.

7.o ¡Arriba las manos!:

El ladrón - Carlos Illanes.

Un transeunte - Ivan González.

8.o En un Cabaret, Tango por la señorita Aída Dunn.

9.o En el Gabinete de Identificación:

Identificador - Monno Texeda.

Machuca - Carlos Illanes.

Su mujer - Chita Aguayo.

Fotógrafo - Mauricio Lira.

10. Couplet por la señorita Mimí Lazo.

11. Black Bottom por Ivan y María González P.

12. Romanza por el barítono señor León Bustos.

13. ¿Cual baile es el mejor?:

El Director - Sr. Pepe Gómez.

El Italiano - Sr. Carlos Illanes.

El Español - Sr. Ivan González.

El Alemán - Sr. Monno Texeda.

El Argentino - René González.

El Roto Chileno - León Bustos.

Los que la bailan - Sta. María González y Sr. Mimo Espinoza..

# SAN ROSENDO

## LA CONSTRUCCION DEL PUENTE SOBRE EL BIO BIO

Con verdadera sorpresa nos hemos impuesto sobre el anuncio que dió "La Patria" de ayer referente a la idea de los vecinos de Santa Juana y Talcamávida de que el puente se piensa construir sobre el Bío-Bío, fuera frente a estos dos pueblecitos riveranos y la construción de un ferrocarril a Laraquete, prestando, según ellos, ser esta una parte muy extratégica.

Si en cuanto a extrategia se refiere, los vecinos de esta localidad tendríamos mayor derecho para pedir también que dicho puente se constituyera frente a San Rosendo y como complemento a esto una línea férrea, hasta Arauco o Carampangue y que por su configuración topográfica y distantes varios kilómetros de la costa estaría a cubierto de ser amenazada por el enemigo y se tendría la seguridad absoluta que nuestras tropas sin peligro alguno se trasladaran rápidamente a cualquier punto de la costa a objeto de conjurar todo peligro, que un caso desgraciado, tuvieran que afrontar.

Por otra parte, la estación de San Rosendo situada dentro del corazón de nuestro país y centro de un movimiento comercial importantísimo, donde se reparten las arterias del progreso para norte y sur del país con su ramal a la costa, sería indudablemente un punto muy importante que defender y que dando sus defensa naturales que lo circundan lo harían materialmente inespugnable.

Refrescando aún más la memoria, en un plano que se confeccionó hace ya algún tiempo, figuraba la construcción de un puente frente a San Rosendo que vendría a dar un gran soplo de vida a una extensa y vasta región donde actualmente se carece de toda clase de medios de locomoción por lo accidentado del terreno; ahí propiamente no hay caminos porque todo se circunscribe al arreglo de unos pocos kilómetros de los centros poblados y los demás para la colocación de sus productos a los mercados vecinos tienen que esperar el verano, entretanto la miseria y otras calamidades se cierne en los hogares de escasos recursos.

Esta es la opinión que le merece la construcción del puente sobre el Bío-Bío a un vecino de esta localidad.

# LOS ANGELES

## Fué resuelta la construcción de la Casa Consistorial y Teatro Municipal de acuerdo con el plano del arquitecto, señor Nivaldo Alamos.— En pocos días más se pedirán propuestas públicas para iniciar el edificio

El edificio municipal será una moderna construcción de dos pisos con su frente principal a calle Colón y cuyo proyecto ha sido confeccionado por el arquitecto señor Nivaldo Alamos.

En la esquina de Caupolicán con Colón irá la entrada principal que conducirá a las diversas reparticiones del edificio.

El estilo es sobrio sencillo y en sus líneas generales sigue las tendencias arquitectónicas modernas impuestas por el cemento armado.

**Primer piso**

Por el lado de la calle Colón irá en el primer piso una repartición para pastelería y salón de té siguiendo dos departamentos con oficinas y bóveda para ser arrendados a las notarías del departamento.

A este lado quedará también la boletería del teatro para las localidades bajas.

En la esquina va como decimos la entrada principal compuesta de un vestíbulo y un hall.

Del hall arrancan las escalas para el segundo piso entrada a las lunetas del teatro y departamento por calle Caupolicán, que puede ser arrendado para el funcionamiento del Juzgado de Letras.

El edificio por calle Caupolicán sólo será terminado hasta la boletería de galería. Una vez que el erario municipal lo permita se completaría con un nuevo cuerpo de construcción que serviría para aumentar las rentas del edificio.

**Segundo piso**

En el segundo piso se consultan departamentos para todos los servicios municipales.

Una gran sala de sesiones, sala para el alcalde, secretario, Obras Municipales, oficinas de patentes, Inspección Sanitaria, etc.

Se construirá también en esta sección una bóveda para el archivo municipal.

**Las especificaciones**

Para la petición de propuestas públicas se encuentran en estudio e inmediatamente que se terminen se procederá a pedir propuestas a fin de iniciar la construcción sin mayores retardos.

# COELEMU

## EL INSPECTOR GENERAL DEL BIENESTAR SOCIAL, DON JULIO WALTON HESSE, EN COELEMU

COELEMU, 14.— Estuvo ayer acompañado del inspector provincial, don Alfredo de la Barra Squella, imponiéndose de los servicios médicos del Policlínico, relacionados con la Ley 4054 del Seguro Obrero, en donde encontró las huellas dejadas de las irregularidades cometidas por el director transitorio, que lo era el mismo médico.

A una pregunta al señor Walton sobre cómo encontraba los servicios médicos, contestó mejor no meneallo; con la cual quedamos satisfechos y nos vino a corroborar lo que ya habíamos denunciado anteriormente.

El inspector del trabajo, señor Guillermo Herrera, se trasladó acompañando a los señores Walton y de la Barra, para visitar la Casa de Socorros en construcción, la cual, según se nos manifestó, corresponde a un tipo standard de construcción, habiendo ya algunas terminadas en el Norte y últimamente en Hualqui ,las que, además de presentar muy buen aspecto, reunen todas las condiciones exigidas para los fines y conforme a un plan que se irá desarrollando después, a medida de las necesidades.

**El nuevo alcalde de la comuna, don Miguel Luis González, se hizo cargo ayer de su puesto.**— Muy bien recibida ha sido en este pueblo, la designación por el Supremo Gobierno de D. Miguel Luis González, como alcalde de la comuna, quien, dada su preparación y buen ánimo de que está dispuesto por servir a esta localidad, es de presumir un próspero y acertado gobierno local, del que se hizo cargo ayer.

Saludamos a la nueva autoridad local y le deseamos feliz éxito en sus labores alcaldicias.

# LIRQUEN

## DEPORTES

**CAMILO OLAVARRIA F. C.**

En la reunión general celebrada el domingo 8 del presente con la mayoria de sus miembros, se eligió el nuevo directorio que regirá los destinos de la institución por el período de 6 meses.

Presidente honorario, señor Camilo Olavarría.

Vice-presidente honorario, señor Fautino Mendoza.

Presidente efectivo, señor Pedro F. Delgado V.

Vice-presidente, señor Luis A. Díaz.

Secretario, señor Carmen Fierro.

Pro-secretario, señor Luis A. Silva V.

Tesorero, señor Gonzalo Ramírez.

Pro-tesorero, señor Roberto Rodríguez.

Directores: señores Luis Toledo T., Benito Fierro, Alfredo Ruiz.

Capitán del primer equipo, Maximiliano Cabrera.

Vice-capitán del primer equipo Floripe Aravena.

Capitán del 2.o equipo, Victor Fierro.

Vice-papitán del 2.o equipo, Sebastian Valencia.

Jefe de cantina, Norberto Fuentealba.

Directores de salón, señores Feliciano Bustos, Sebastián Valencia y Froilán Chandia.

Después de nombrado el directorio, se acordó como imprescindible necesidad de hacer tramitaciones entre sus congéneres de fútbol de Lirquén, Penco y Cosmito de la organización de una Asociaciónn en Penco, para poder así darle más impulso a los deportes en esta región, más por tratarse de un puerto visitado por ser industrial, como por sus pintorescos balnearios y creemos que tanto las autoridades municipales como los deportistas en general, nos ayudarán en esta obra que está empeñada con tanto entusiasmo nuestra institución; se acordó aceptar un partido amistoso del Eléctrico Industrial F. C. entre primeros y segundos equipos.

# ¡Automovilistas!

## Ofrezco Automóviles de distintas marcas a precios irrisorios segun detalle más adelante:

**VEALOS** y no pierda la oportunidad de adquirir un automóvil por la cuarta parte de su valor, proporcionando asi a su familia la satisfacción de disfrutar de la comodidad que le brinda el automovilismo, visitando todas las partes hermosas de la región

**REGALO** un automóvil «PACKARD» de 12 cilindros a la primera persona que durante la semana del 16 al 21 del actual me compre uno de los autos de ocasión que se indican a continuación:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 "FIAT" de 7 asientos | $ 5000.00 | 1 "CHANDLER" 5 asientos. | $ 2000.00 |
| 1 "HUDSON" de 7 asientos | $ 3000.00 | 1 Camión "FORD" 1 1/2 tonelada | $ 2000.00 |
| 1 "FORD" turismo | $ 4000.00 | 1 "STUDEBAKER" turismo 5 asientos | $ 6000.00 |
| 1 "FORD" turismo | $ 3500.00 | 1 Camioneta "HUDSON" especial para repartos | $ 4500.00 |
| 1 Coupè "FORD" | $ 4000.00 | | |

Todos estos automóviles se entregan en perfecto estado de funcionamiento. — En todas las existencias de los modelos nuevos "STUDEBAKER", haré durante la semana del 16 al 21 rebajas excepcionales.

**APROVECHE ESTA UNICA OPORTUNIDAD**

## Rafael Lazo Donoso -

Importador y distribuidor esclusivo de Linares a Cautin

NOTA IMPORTANTE: Si en el pueblo o ciudad aonde Ud. reside no hay Agente de «STUDEBAKER», Ud. puede serlo, escríbame.



# L O T A


# ACTIVIDADES DEPORTIVAS LOTINAS

## EL MIERCOLES 18, EN EL TEATRO DE LA COMPAÑIA MINERA HABRA UN GRAN FESTIVAL BOXISTICO ENTRE LOS CENTROS "DAVID ARELLANO" DE TALCA Y "QUINTIN ROMERO" DE ESTE PUERTO

### LOS TALQUINOS QUE ACTUARAN EN LOTA.—EL CARNET FUTBOLISTICO DE HOY EN EL ESTADIO N.o 1.— EL DEPORTIVO LUIS A. ACEVEDO RENUEVA SU MESA DIRECTIVA.— MUY INTERESANTE RESULTO LA FINAL DE LOS CAMPEONATOS LOTINOS

Según informaciones que hemos obtenido, entre los activos dirigentes del centro local "Quintín Romero", podemos informar con completa seguridad, que el miércoles 18, habrá en el Teatro de la Compañía Minera, una gran velada boxeril cuyos contendores serán los del centro "David Arellano", de Talca, el que nos trae un lote de excelentes aficionados, que enfrentarán a los nuestros.

El anuncio de esta concertación boxística, ha despertado entre la afición lotina un enorme interés, por presenciar los matches que se efectuarán el miércoles en la noche, y en que los visitantes harán emplearse a fondo a los representantes del "Quintín Romero".

Datos extra oficiales que hemos logrado obtener de la calidad de los aficionados talquinos que actuarán, es de no dudar que esta velada ha de ser una de las primeras que figuran en el presente año. Entre los del Quintín figuran Melgoza, Peña, Salgado. Villalobos, Gutiérrez y otros que los dirigentes de este centro han acogido para enfrentarlos a los visitantes.

La delegación que nos trae el David Arellano viene compuesta por lo mejor que tiene esta institución entre otros podemos mencionar a Luis Valdés, campeón de Chile, en el peso mínimo, que el miércoles actuará en el mosca por estar excedido de peso y que atraviesa por el mejor período de su categoría pugilística, siendo sus últimas actuaciones frente a los siguientes campeones: Segovia, de Potrerillo, Asenjo, de Valdivia, Riveros, de Iquique; Gatica, de Valparaíso y Alarcón, de Talcahuano.

Marcial Rocco, en el peso gallo, segundo campeón de Talca, vencedor de los campeones del Plutarco Muñoz, del Pablo Suárez de Concepción y del Tracción Eléctrica de Santiago.

Miguel Bernal, campeón pluma de la provincia de Talca, semi finalista en los campeonatos nacionales. Este aficionado cuenta con 22 peleas ganadas, 2 empates y 1 perdida por K. O.

Ernesto Gallardo, en el peso liviano, es un aficionado de la nueva generación, siendo su última presentación frente a L. Aravena, de Linares, a quien ganó por retiro en la 4.a vuelta.

Humberto Franchiny en el medio liviano, el más fuerte defensor y la carta mas brava del equipo talquino. Su punch es demoledor y en su última pelea que sostuvo con el aficionado campeón de la provincia del Maule, Eleodoro Fierro, quien fué noqueado en la 4.a vuelta.

Y varios otros que harán su presentación frente a los del Quintín Romero.

En ediciones próximas seguiremos informando de este gran festival que promete estar de sumo interés.

**Los encuentros de fútbol de esta tarde son de sumo interés. — Los dos partidos de primera división serán la atracción de hoy**

La dirigente del fútbol local ha programado para hoy importantes partidos de fútbol, entre éstos figuran dos buenos lances de la serie alta, partidos éstos que prometen estar de sumo interés.

Damos a continuación el carnet de hoy:

**Cancha N.o 1, tercera división**

9.45 horas, con un cuarto de espera "Manuel Rodríguez" versus "Arturo Cousiño". Arbitro señor Luis A. Rojas; director de turno señor Raimundo Vargas; banderolas del Rodríguez.

**División intermedia**

13.15 horas, con un cuarto de espera, Carlos Cousiño versus Luis Cousiño; árbitro señor Victor Véjar, director de turno señor Juan González; baderolas, del Carlos.

**Primera división**

A las 15.10 horas, Carlos Cousiño versus Arturo Cousiño; árbitro señor Juan Luengo, director de turno señor Gerardo Pradenas, banderolas del Carlos.

A las 17 horas, Luis Cousiño versus Manuel Rodríguez; árbitro señor Juan de D. Larenas; director de turno señor Enrique Gómez; banderolas del Rodríguez.

**Cancha N..o 2, intermedia**

A las 13.15 horas, con un cuarto de espera, Arturo Cousiño versus Manuel Rodríguez; árbitro señor Emeterio Sanhueza; director de turno señor Gerardo Pradenas, banderolas del Arturo.

Director general de cancha, señor Arturo Arévalo; boletería, el Carlos.

**Resultado de la rueda final de los campeonatos boxeriles de Lota**

Ante una numerosa concurrencia se llevó a efecto la rueda final de los campeonatos boxeriles de Lota, rueda ésta que resultó de gran atracción, se dió comienzo a la primera pelea entre los aficionados Eloy 2.o Neira con Genaro Figueroa, ambos de peso medio liviano, del centro Tani. Hicieron un buen match, superando Figueroa y que el árbitro levantó la diestra por puntos.

El segundo match de la noche estuvo a cargo de los novicios de peso pluma, del centro Quintín Romero, Carlos Marín y Juan Vargas. No agradó el público este match, por la poca agresividad que demostró Marín, siendo Vargas el que durante las tres vueltas llevó el tren de pelea, más el fallo favoreció a Carlos Marín por puntos. Creemos nosotros que el triunfo correspondió a Vargas. El público protestó largamente.

Los pesos plumas del centro Tani, Oscar Christiansen y Juan A. Cuevas, pelearon el tercer match. La primera y segunda vuelta fué ampliamente de Christiansen, no así la tercera en que Cuevas reaccionó por completo poniendo en serios aprietos a Christiansen. Consultado el jurado, se declaró vencedor a Oscar Christiansen por puntos.

La cuarta pelea era esperada con gran interés, pues los medios livianos peleaban el desempate final.

Samuel Carrillo del Tani, con Pedro Gutiérrez, del Quintín Romero. Carrillo ha hecho la mejor pelea, adjudicándose las tres vueltas lo que le dió el triunfo por puntos.

El último match de la noche estuvo a cargo de los excelentes pesos gallos Florindo Henríquez del Tani, y Enrique Peña, del Romero. Este match fué el mejor de la noche del miércoles. Ambos entraron de lleno a pelear. La primera vuelta se la adjudicó Peña, que golpeó con mas precisión. En el segundo round Peña aplica un fuerte recto a la mandíbula que hace tambalear a Henríquez. Se sigue un cambio de golpes con pequeña ventaja para Peña. La última vuelta fué peleada con gran empeño, ambos muchachos pelearon esta última, parejo. Consultado el jurado se levantó la diestra a Peña por puntos, que el público recibió con grandes aplausos.

Ante de cerrar esta pequeña crónica, debemos de hacer presente que el "respetable" no se condujo como en otras ocasiones. Lo que es de lamentar, pues, hubo ocasiones que no se dejaba anunciar, con el gran bullicio que había.

Creemos que para otra ocasión no ha de suceder lo que dejamos estampado.

## ¿Se piensa verificar este año, como clausura de la temporada de veraneo las primeras fiestas náuticas de Colcura?-- Texto de la nota enviada al señor presidente del club de Regatas al respecto

**El Deportivo "Luis A. Acevedo" F. C. cambia de autoridades y su nómina completa de sus nuevos dirigentes, elegidos en reunión general efectuada el sábado 31 de enero de 1931, es la siguiente:**

Presidente honorario, señor J. I. Wilson.

Vicepresidente honorario, señor Víctor Espil.

Presidente efectivo, señor Roberto Saelzer.

Vicepresidente, señor Juan C. Correa.

Secretario, señor Juan Bta. González.

Prosecretario, señor Alejandro Moraga.

Tesorero, señor Candelario 2.o Peña.

Protesorero, señor Enrique Gómez V.

Directores, señores Luis 2.o Muñoz, Juan Bta. Flores, Gumercindo Alvarez. Guillermo Riveros, Mateo Francovich.

Delegados ante la Asociación de Fútbol, señores Luis 2.o Muñoz, Enrique Gómez V. y Gerardo Pradenas.

Junta de contabilidad, señores Carlos Pablaza, Mateo 2.o Villegas y Juan A. Faúndez.

Capitán honorario, señor Manuel Molina.

Vicecapitán honorario, señor Nazarino Molina.

Capitanes efectivos, señores Carlos Aravena, Oscar Cáceres y Carlos Peñailillo.

Jefe de útiles, señor Víctor Aravena.

Masagista, señor Miguel Saavedra.

**¿Qué se piensa verificar este año, como clausura de la temporada de verano las primeras fiestas náuticas de Colcura?— Texto de la nota enviada al señor presidente del Club de Regatas, Lota**

Un distinguido joven deportista de la localidad ha tenido la feliz iniciativa de enviar una carta que copiamos más abajo, sobre las fiestas náuticas para que se verifiquen en el balneario de Colcura. Naturalmente que esta fiesta sería una gran novedad para este pueblo, pues como decíamos, sería la primera que se llevaría a efecto, por lo tanto, el Club de Regatas que siempre nos ha presentado un novedoso programa náutico, creemos oportuno decir que ellos tienen la palabra.

Copiamos a continuación la nota enviada al señor presidente del Club de Regatas Lota:

"Lota, febrero 12 de 1931.

Señor presidente del Club de Regatas, Lota.— Presente.

Muy señor mío:

Como a Ud. le consta, durante la presente temporada de veraneo, gran público de Lota y otros pueblos vecinos, ha concurrido domingo a domingo a la playa de Colcura, unos a aprovechar de los baños y otros en busca de reposo y esparcimiento. Ha sido tanta la actividad del vecino balneario que son muchos los optimistas que ya le pronostican una situación espectable, de aquí a corto plazo. De ser así, no nos quedaría otra cosa que regocijarnos por el resurgimiento de Colcura, ya que es este el rincón del golfo de Arauco, que cuenta con las mejores condiciones para el papel de balneario, y que está para felicidad nuestra, a un paso de nuestra casa.

Interesados como todos lo estamos en allegar nuestro concurso al progreso y prestigio de Colcura, me he permitido molestar su atención señor presidente, con el objeto de pedirle que bajo los auspicios del club de su digna dirección, se verifiquen este año, como clausura de la temporada de veraneo, las primeras fiestas náuticas de Colcura.

No escapará a su elevado criterio, la importancia e influencia que tienen estas actividades tanto en el campo deportivo como en su rol de procurar espectáculos deleitables, educativos y sanos, y no dudo querrá Ud. apostar su valioso contingente a la realización de un programa de fiestas náuticas que fueran el epílogo de la temporada veraniega del presente año.

Con la preparación de un programa que resumiera las pruebas más atractivas, como ser: carreras de natación; partidos de water polo, regatas de guiguas y otras embarcaciones, se podría dar forma real a esta idea que en la entusiasta juventud lotina, hoy por hoy, es una sentida aspiración.

Rogándole, distinguido señor presidente, tenga a bien disculpar las molestias que pudiera la presente ocasionarle, tengo el agrado en suscribirme de Ud. muy Atto. y S. S.— (Fdo.)— Guillermo Burger A."


**HOTEL CENTRAL**

**LOTA**

Establecimiento recién abierto

Servicio esmerado.

Aseo, excelente cocina.

PRECIOS MODICOS.


## TRIBUNALES

### SALA DE TURNO

**Miércoles, 18 de Febrero de 1931, a las 9 horas**

Relator señor Serrano.

1 Contra Juan Vila Hurtado A
2 Contra Erasmo Valderrama M. A
3 Contra Alberto Ulloa Bahamonde A
4 Contra Jorge Muñoz Lemus y Elisa Muñoz Arria A
5 Contra Abraham Constanzo y Arturo Contreras D
6 Contra Alfonso García D
7 Contra Leopoldo Unda A
8 Sumario por hallazgo del cadáver de Sara Oñate A
9 Sumario por suicidio de Adela Fica Alvear A
10 Sumario por robo de una vaca a Avelina Rivera A
11 Sumario por robo a Cantalicio Valderrama A
12 Sumario por muerte de Gaspar Bastías A

**Viérnes, 20 de Febrero de 1931**

Relator señor Serrano.

1 Contra Juan Vila Hurtado A
2 Contra Erasmo Valenzuela M. A
3 Contra Alberto Ulloa Bahamonde A
4 Contra Jorge Muñoz Lemus y Elisa Muñoz Arriagada A
5 Contra Abraham Constanzo y Arturo contreras D
6 Contra Alfonso García D
7 Contra Leopoldo Unda A
8 Sumario por hallazgo del cadáver de Sara Oñate A
9 Sumario por suicidio de Adela Fica Alvear A
10 Sumario por robo a Cantalicio Valderrama A
12 Sumario por muerte de Gaspar Bastías A

**TURNO JUDICIAL**

Ministro de turno, señor Vergara.

Juzgado de turno en lo civil, El Segundo.

Juzgado de turno en lo criminal, El Segundo.

Receptor de turno, señor Miguel A. Reyes.

Procurador en lo civil, señor Fernando Sanhueza.

Procurador en lo criminal, señor Pablo Vergara.

Abogado en lo civil, señor Emilio Grant B.

Abogado en lo criminal, señor Emilio González.


Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones leyendo cada día

**LA PATRIA**

# LA PATRIA EN TALCAHUANO

Oficina de Informaciones Pasaje Trumbull - Teléfono 115

**Suscríbase a "La Patria"**
El mejor diario del Sur de Chile

**T. DANTE** TRES MAGISTRALES Y SOBERBIAS FUNCIONES - TRES
COLOSAL! MATINEE. CINCO CINTAS de gran VARIEDAD A LAS 14.30
Un grandioso Día de gran atracción y de variedad única, dos cintas totalmente habladas en Castellano
Dos Actualidades SONORAS, CANTADAS y BAILADAS
1.a PARTE — "LA REVISTA DEL RITZ" cantada y bailada
2.a PARTE La gran Orquesta de Ben Bennier.
3.a PARTE — La gran cinta toda hablada en Castellano "EN NOMBRE DE LA AMISTAD" por ANDRE DE SEGUROLA
4.a PARTE — 'CUPIDO CHOFER" gran éxito todo en Castellano
5.a PARTE 2.a función de la gran serie "EL PELIGRO OCULTO'
PLATEA 2.50 - NIÑOS 1.60 - BALCON 1.60 - GALERIA NIÑOS 0.60

HOY — SELECTA 18.45 Dos espléndidas reuniones sociales de moda NOCHE 21.45
AJURIA presenta el gran éxito de ayer, hermosa producción dramática Sonora y Musicada
**LA RAPSODIA del MARTIRIO**
La tragedia angustiosa de un gran músico que mientras era aplaudido por la Corte, en medio de una fiesta suntuosa, su esposa en quién tenía puesta su alma, lo traicionaba.
Un bello romance de sublimes destellos, cautiva poniendo dulzura y suavidad en medio de la recia tragedia. Magnífica súper creación de
**William Collier (Jr.) y Alice Day**
NO APTA — PLATEAS NUMERADAS 4.40 — BALCON 2.20 En Venta desde las 10 horas

BIBLIOTECA NACIONAL CONCEPCION

# FUE ACORDADO EL CAMBIO DE NOMBRE DE LA LIGA DE SOCIEDADES POR EL DE CONGRESO SOCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS

**Quedó establecido en la sesión convocada anteanoche con este objeto.— Se acordó tributar un voto de aplauso y agradecimiento por la cooperación prestada por el diario "La Patria".— Dentro de otros acuerdos, el de establecer un Consultorio Jurídico, que atenderá el abogado don Arturo Villalobos.— Se aceptó la propuesta del señor Salomón Rubio para la sala de espectáculo.— La organización de la banda de la "Sargento Aldea".— Otros acuerdos**

El señor presidente pone en discusión este importantísimo asunto promoviéndose un intenso y acalorado debate en el que terciaron todos los señores delegados por espacio de casi dos horas agotado el debate se procedió a la votación siendo aprobado el cambio de nombre por sólo 3 votos en contra.

El presidente señor Domingo Salvo se refiere en términos encomiásticos felicitando a todos los señores delegados por este paso grandioso de marchar decididamente hácia la renovación de las viejas normas dentro de la vida societaria, a que estamos empeñados en servir fielmente y honradamente todos los asalariados de este puerto, esa es los postulados que persigue por consiguiente desde ahora la denominada esta entidad "Congreso Social de Obreros y Empleados".

El señor secretario pide que este acuerdo tan trascendental de las sociedades Talcahuano sea comunicado gráficamente a S. E. el Presidente de la República y agrega sus más altas congratulaciones por el paso gigantesco de esta corporación al procederse al cambio de nombre, seguiremos con más entusiasmo y con mas abnegación la labor impuesta para ir hácia la consecución de las finalidades de esta central encaminadas a crear los obreros y empleados un bienestar mejor.

El representante legal de la UECH, señor Ramón Tapia, en palabras cálidas y entusiastas interpretando el sentir de su colectividad y el propio que vé con suma complacencia la acogida a esta idea y felicita a todos los señores delegados por el abierto espíritu de trabajo y clara comprensión en los propósitos en que está empeñado el actual Gobierno, presidido por el Excmo. señor Ibáñez: termina pidiendo a los señores delegados que se sirvan hacer llegar hasta sus respectivas sociedades la congratulación y agradecimiento al procederse al cambio de nombre, que la labor de esta entidad será la misma.

En términos análogos se refieren los señores delegados: Aníbal Arriagada; Juan M. Gana; Víctorino Vera; Luis Santa Cruz; Amador Pinto; Lautaro Avila y la señora Francisca de Villegas.

Pasando a otros puntos, el delegado de la Sociedad "Sargento Aldea", hace indicación en el sentido que se pida a las autoridades la ayuda para organizar la Banda del Pueblo, la que servirá en sus actos de todas las Sociedades dentro de la Casa del Pueblo, para retretas y en general para todos los actos públicos, es acogida con todo gusto la idea propuesta y quedó facultada la Mesa Directiva con esta fin, de entrevistarse con las autoridades y buscar los medios para el pago de un profesor de Banda y a este respecto se dirigirá la Mesa Directiva pidiendo la ayuda del Comandante en jefe del Apostadero Naval, contralmirante don Roberto Chapuzzeau, dado su alto espíritu demostrado siempre por servir a nuestro pueblo y gran impulsador de toda obra que signifique adelanto.

A indicación de uno de los señores delegados de acuerda tributar un voto de aplauso para el gran diario LA PATRIA que ha dado la más alta acogida a todos los trabajos de esta entidad, contribuyendo entusiastamente al éxito de todos los trabajos que se han visto coronados por el más gran éxito.

Antes de levantarse la sesión el delegados del Círculo de Suboficiales J. M. Bari, señor Juan M. Gana, pide que quede en primer luar de la tabla para la próxima sesión, la reintegración de la mesa directiva y que se establezca el día de sesiones ordinarias.

Se levantó la sesión a las 22 horas.

Anteanoche, a la hora señalada, se llevó a efecto la junta extraordinaria de la Liga de Sociedades Mutualistas con la asistencia de los siguientes señores delegados: presidente, don Domingo Salvo; secretario, señor Víctor H. Villalón; directores, señores Antonio Bárcena, Juan M. Gana, Nemesio Bustos, Victoriano Vera, Aníbal Arriagada, Ramó Tapia, Amador Pinto, Pablo Rock, Luis 2.o Santa Cruz, Lautaro Avila, Oscar Bascur y señora Francisca de Villegas.

Se abrió la sesión a las 7, fuleída el acta de la sesión anterior sin ser aprobada.

**Correspondencia**

Fué leída una nota del Centro Gilberto Fuenzalida de la Nnión Nacional, en la que hace presente su adhesión a esta entidad matriz, aceptando gustoso los mandatos y propósitos en que está empeñada, se acuerda agradecer y contestar dicha nota pidiéndole que procedan a nombrar sus respectivos delegados.

También fué leída una propuesta de una fábrica de planchas metálicas, señalando los precios para las planchas de la Casa del Pueblo, el señor Ramón Tapia, hace a este respecto indicación que se consulte primero precios a Santiago antes de proceder a la confección de ellas con los precios indicados en Concepción indicación que fué aceptada.

**Cuenta**

El señor Nemesio Bustos pasa a la mesa las especificaciones que en cumplimiento de la misión que se le encomendara en compañía del delegado señor Quiroga, sobre el costo, materiales y trabajos que deben hacerse en la sala de espectáculos, se acepta y se agradece dicho trabajo haciendo a este respecto indicación que en vista de que es casi el mismo precio que el presentado por el señor Salomé Rubio con la condición de no exigir anticipado, se proceda aceptarle su propuesta ya que hay necesidad de iniciar a la mayor brevedad estos trabajos para efectuar la inauguración de la Casa del Pueblo; por unanimidad fué aceptada la propuesta del señor Rubio, quedando autorizada la mesa directiva de pedirle que inicie los trabajos cuanto antes.

El señor presidente da cuenta de haberse recibido una nota de la Unión de Empleados de Chile, poniendo a disposición de la Liga 6 becas gratis, para aquellas hijas de obreros de escasos recursos, este rasgo de la entidad de los empleados fué recibida con profunda satisfacción; el representante legal de la Uech, señor Ramón Tapia, se refiere a su intervención en esta plausible idea.

El secretario, señor Villalón, ateniéndose a la suma necesidad de establecer un Consultorio Jurídico, hace indicación de que se establezca en la Casa del Pueblo a fin de poder atender a todos los reclamos de los obreros y de los empleados, proponiendo al abogado de la Uech—de Concepción, señor Arturo Villalobos, que en forma tan brillante y abnegada sirve a los empleados en los diferentes pleitos del trabajo, esta indicación mereció la más franca aprobación, a lo que se anticipa que muy pronto se procederá a instalar el consultorio que vendrá a llenar una sentida necesidad, se avisará oportunamente.

**Cambio de nombre de la Liga**

Constituía el punto principal de la convocatoria, el cambio de nombre de la Liga, que de su viaje a la capital el secretario, señor Víctor H. Villalón, fuera portavoz de esta idea de S. E. el Presidente de la República, ya que esta entidad se ha adherido a la Central Obrera de Santiago, debiera optar por el nombre de Congreso Social de Obreros y empleados.

# LA REUNION DE AYER EN LA OFICINA DEL CONTROL DE EXPORTACION

**Asistió el señor Carlos Campbell del Campo, delegado de la Junta de Exportación.— Se trató sobre exportación de productos agrícolas al extranjero y en particular de la lenteja.— Asistieron los miembros de la Junta de Exportación y Cámara de Comercio.— Acuerdos tomados**

Ayer a las 11 horas se llevó a efecto una importante reunión relacionada con la exportación de algunos productos agrícolas al extranjero.

Asistió a esta reunión el señor Cárlos Campbell del Campo, delegado de la Junta de Exportación y Miembro de la Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Relaciones, que viene a buscar opinión respecto a la exportación agrícola.

Después del cambio de opiniones sobre este tema se llegó a tratar la exportación de la cosecha. lenteja de la actual cosecha. Este producto sufrió el efecto de las lluvias en diferentes zonas donde fué echada, siendo precisamente en esta época el tiempo pésimo quedando este producto que es netamente de exportación, en condiciones de no ser exportado, quedando manchada y arrugada, condiciones que según el Reglamento de Exportación no es aceptable para el país a que se le destina.

Tratándose de esta circunstancia especial y encontrándose sin exportar por este capítulo casi la totalidad de la producción del año, se elevará por intermedio de la Junta de Exportación de este puerto una nota a la Sub-secretaría de Comercio, solicitando en virtud de esta circuntancia especial, un permiso de carácter transitorio para exportar esta leguminosa. a fin de no perjudicar en forma tan directa a la agricultura que vería en esto la pérdida total de su cosecha ya que un producto muy poco consumido en el país, siendo exportado el noventa por ciento de su producción.

Salvaguardiando el prestigio de los productos nacionales se debe una vez: otorgado el permiso respectivo por el Ministerio de Relaciones, estampar que los embarques de este producto se efectúan previa muestra aceptada por los importadores en el extranjero, a fin de que en caso de existir un reclamo, se puedan establecer las responsabilidades que el caso requiere. Se estampará además en la solicitud que acompaña la póliza de embarque que este producto va manchado y arrugado a fin de que se sepa que al efectuar el embarque ha habido conocimiento de esta circunstancia y al hacerse ha sido autorizado por el comprador después de haber revisado la muestra respectiva.

Con esto se dió por terminada esta reunión a la que asistieron:

Señores: Cárlos Campbell del Campo, delegado de la Junta de Exportación y los miembros de la Junta de Exportación y Cámara de Comercio, señores Ramón A. Parga, Max Dreyer, Pablo Fournies, Jorge Becker, Eduardo Hyde, Guillermo Campos Esic Saffery, Augusto Burton, señor De Lange, corresponsal de "La Patria D. Eduardo Pizarro, jefe de control de Exportación señor Leopoldd Azagrá C. e inspector señor Prieto Basadre.

# Hoy celebra la casa Ad. Ibáñez y Cía. su gran paseo anual

La casa Adolfo e Ibáñez y Cía. ha mantenido a través de sus años la tradición de celebrar un paseo anual, premiando con este rasgo de generosidad a sus colaboradores que laboran en sus reparticiones.

Unidos jefes, obreros y empleados en estos paseos se puede pensar en laborar en mayor armonía ya que compartiendo todos juntos horas de alegría se compensa las duras labores de la jornada y se levanta el nivel moral, pues estas reuniones de sociabilidad patronal - obrera tienden a afianzar y a engrandecer los trabajos de las industrias y del comercio.

La casa Adolfo Ibáñez y Cía., cuya generosidad y desprendimiento es reconocido por su personal, es muy digna del unánime aplauso y al mismo tiempo deseamos que sus negocios crezcan en virtud de estas nobles virtudes que adornan a sus distinguidos jefes en este puerto, señores Luis Wulf, Ricardo Wettig que siguen las normas de su principal, señor Adolfo Ibáñez.

# La banda de la Artillería de Costa tocará hoy una gran retreta en el Resguardo a las 21 horas

**Programa elaborado por el distinguido maestro, señor Manuel Santibáñez**

La superioridad del Apostadero Naval ha ordenado que la banda de la Artillería de Costa toque retretas los días domingos, martes y jueves.

El maestro de este conjunto señor Manuel Santibáñez, ha elaborado un espléndido programa como inauguración de esta temporada en el paseo del Resguardo, lugar donde se reune diariamente nuestra sociedad.

**Programa**

1) Marcha turca de Mozart.
2) Obertura "El poeta y el aldeano".
3) "La ronda de los enamorados", jumay de la zarzuela del Soto del Parral.
4) "Dónde estás corazón", tango.
5) La viuda alegre, opereta.
6) Fantasía "La leyenda del beso".
7) Marcha final "Mariscal Foch".

Programa musical que ejecutará la banda Artillería de Costa en la Plaza A. Prat de 10.30 a 12.

Domingo 15 de febrero de 1931.

1.— Hostrausser — Marcha (por N. París).
2.— Des Kalif von Bagdad — Obertura (V. Boieldieu).
3.— The Swanee River — American — Fantasía (My ddletan).
4.— La mazurka azul — Potpourri de la opereta (F. Lehar).
5.— Ronda de los enamorados— Fox-trot de la zarzuela La del Soto del Parral (R. Retes).
6.— Con rumbo a Pascua — Cueca (Luis H. Mella).

**MADERAS**

Para facilidad de nuestra clientela de Talcahuano, hemos resuelto abrir en esta ciudad una sucursal de nuestra Barraca "SALAS 275" de Concepción; donde atenderemos a nuestros clientes a los mismos precios de Concepcion.

Nuestra barraca en Talcahuano queda situada en

**AVENIDA ESPAÑA N.o 558**

y los precios se detallan en otro aviso de este diario.

**ANIBAL CORTES S.**

# Circula la siguiente nota del señor Cura Párroco Monseñor López, pro Torre de la Iglesia

**Talcahuano, 9 de febrero de 1931.**

Impulsado por el movimiento de opinión que hubo meses atrás en que autoridades y vecinos caracterizados hicieron ver la conveniencia de apurar la construcción de la torre de la iglesia principal de este puerto, por razones de estética y adorno del centro de la ciudad, dio comienzo a la obra con los fondos que se recolectaron en los primeros momentos.

Dados los primeros pasos, se ha podido observar que la empresa necesita mayores energías y esfuerzos para poder darle cima. Las autoridades, como los vecinos que exteriorizaron su buen deseo de acometer la empresa, creyendo posiblemente que todo va caminando en orden, ignoran que ya las energías van decayendo y que los dineros obsequiados han tenido su colocación en las murallas que ya han surgido airosas en el frontispicio de la parte superior del templo.

Ante la posible paralización de las faenas, por el agotamiento de las dádivas recibidas para tal objeto y celoso de dar término a una empresa que llene los fines que todos nos hemos propuesto y que es anhelo sentido de todo un pueblo, porque contribuirá al embellecimiento de la población, vengo humildemente y con timidez a golpear las puertas de vuestros generosos sentimientos para que nos ayudéis a coronar el anhelo común, traducido en la terminación de la torre.

Yo os suplico, señor, en nombre de la ciudad en que vivimos, y que quisiéramos ver cada día más próspera y hermosa, nos favorezcáis con vuestro óvolo generoso, confiado en que él servirá para el ornato y estética del corazón del puerto.

Saluda a Ud. con el mayor respeto y consideraciones su muy afmo. y S. S. — **José Manuel López**, cura párroco.

DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestra inolvidable hijita

ROSITA E. BELLO
(Q. E. P. D)

Ruego a mis relaciones y amigos se sirvan acompañar a sus funerales que se efectuarán hoy a las 15.30 horas, saliendo el cortejo de su casa habitación, Recinto Militar N.o 159. Acto con que comprometerán la eterna gratitud de sus padres

**José M. Bello y familia.**

Talcahuano, 15 de Febrero de 1931.

# ACTUALIDADES MARITIMAS

**Ayer fondeó el nacional "Aysen" consignado a Williamson Balfour y Cía., salió el "Margit", consignado a Gibbs y Cía. el nacional "Tomé", consignado a Gleisner y Cía.— Vapores por llegar.— Datos de las Agencias de Vapores.— Se espera el "Santa Bárbara"**

**A consignación de Williamson, Balfour y Cía. S. A.**

Vapor "Aysen" llega y sale el 16 de febrero para Guayaquil.
Vapor "Oropesa" llega y sale el 23 de febrero para Liverpool.
Vapor "Pudeto" llega y sale el 26 de febrero para Guayaquil.
Vapor "Huasco" llega y sale el 2 de marzo para Guayaquil.
Vapor "Orbita" llega y sale el 6 de marzo para Liverpool.
Vapor "Cautín" llega y sale el 9 de marzo para Guayaquil.

Vapor "Oroya" llega y sale el 20 de marzo para Liverpool.

El buque motor inglés "La Paz" llega y sale el 16 de febrero para Londres.

El buque motor "Svea jarl" a fines de marzo procedente de Os

**A consignación de Jacobsen y Cía.**

Línea Menéndez Behety:

Vapor "Alejandro" esperado el 14 del presente en viaje a Valparaíso, y de regreso a Magallanes el 22 del presente.

Vapor "Alfonso" en viaje a Valparaíso, esperado el 26 del presente y de regreso a Magallanes el 6 de marzo próximo.

**Línea Hapag-Kosmos**

Vapor "Poseidon", esperado el 16 del presente de Hamburgo, vía Magallanes.

Buque motor "Sachsen" salió el 7 del presente de Hamburgo, vía Magallanes, en viaje rápido, llegando a este puerto el 12 de marzo próximo.

Vapor "Hessen" saldrá el 21 del presente de Hamburgo vía Magallanes, llegando a este puerto el 29 de marzo.

**A consignación de Duncan Fox y Cía.**

Para Europa:

Vapor "Brielle" procedente de Amsterdam el 16 de febrero próximo.

Vapor "Ares" procedente de Amsterdam el 2 de marzo.

Vapor "Baarn" procedente de Amsterdam el 16 de marzo.

Vapor "Helder" procedente de Amsterdam el 30 de marzo.

Vapor "Bodegraven", procedente de Amsterdam, el 13 de abril.

**A consignación de Gibbs y Cía.**

Vapor "Chiloé" para Arica, pasará por Talcahuano el 21 del presente.

Vapor "Tarapacá" en viaje a Arica llegará a este puerto a fines de mes.

Vapor "Margit" para los Canales, llegará a Talcahuano el jueves 12 del presente.

Vapor "Oak Branch" esperado en Talcahuano el 12 de marzo.

Vapor "Saint Joseph" llegará a este puerto el 23 del presente.

**Vapores consignados a Grace y Cía. (Chile) S. A. Grace Line**

"Santa Bárbara" de New York llegará el 18 de febrero.

"Santa Clara" de New York, llegará el 4 de marzo.

"Santa María" de New York, llegará el 18 de marzo.

**I. F. C. Line**

"Chilcop" de New York llegará el 19 de febrero.

**Tyrer y Landgren**

"Castro" de Valparaíso en viaje al sur hasta Castro, el 14 de febrero.

**Vapores a consignación de la Compañía Maritima Roland**

Vapor nacional "Coquimbo", en viaje de Valparaíso con destino a Buenos Aires, Montevideo y puertos del Brasil, esperado el 14 de febrero.

Vapor nacional "Allipén" en viaje de Corral a Iquique, esperado el 18 de febrero.

Vapor alemán "Chemnitz", en viaje de Hamburgo, vía Magallanes, esperado el 22 de febrero.

Vapor nacional "Naguilán", en viaje de Arica a Corral, esperado el 23 de febrero.

Vapor nacional "Atacama", en viaje de puertos del Brasil, esperado en la segunda quincena de febrero.

Vapor nacional "Canelos", en viaje de Arica a Corral, esperado el 1.o de marzo.

Vapor alemán "Grandon", en viaje de Hamburgo vía Magallanes, esperado el 13 de abril.

**ECONOMICOS**

**NEGOCIO DE ABARROTES EN** Talcahuano compro hasta **10.000** pesos al contado. Ofertas a **Emilio** González. Colón 777.

**VENDO MAQUINA ESCRIBIR** muy poco uso: tratar oficina **LA PATRIA.**

**HABIENDOSE EXTRAVIADO** libreta de Ahorors N.o 40557. Queda nula por haber dado aviso.— **Guillermo 2o Belmar.**

**Buena Gratificación**

Se dará al que dé noticias de una niñita perdida el Jueves 12 del presente, vestido azul, zapatos blancos, se llama María Palacios Neira, de 8 años. Avisar **Avenida Colón y a Claricio Hidalgo**

Fundado el 18 de Noviembre de 1923
Oficina: Barros Arana 559
Teléfono 23 Casilla 14 C

# LA PATRIA

Edición de 22 páginas
Precio: 20 centavos

AÑO VII — CONCEPCION (CHILE), DOMINGO 15 DE FEBRERO DE 1931 — Núm. 2739

## EN UNA FECHA PROXIMA SE DARA UNA GRAN VELADA A BENEFICIO DE LA 3.a COMPAÑIA DE BOMBEROS

Un grupo de jóvenes y señoritas entusiastas a estas clases de actos se preparan para dar una gran velada en beneficio de la 3.a compañía de bomberos de este puerto, por medio de estas columnas daremos a conocer los elementos que han lanzado su idea en ayuda a una institución que necesita medios de cooperación para renovar su anticuado material, gracias a ciertos dirigentes de esta compañía que en un corto tiempo han logrado en obtener un auto-escala que pronto estará al servicio activo.

No dudamos en los señores, a quienes se les dirija en que nos acompañen en preparar esta gran velada, en vista de los fines que persigue esta clase de instituciones.

Para el público será una gran novedad porque esta clase de actos siempre han resultado en forma espléndida y pocas veces presenciados.

Citación.— Para mañana lunes 16 del presente a las 21 horas se cita a reunión general.

Se ruega la mayor asistencia.

### NOTAS SOCIALES

A Talcamávida se ha dirigido la señora Isolina V. de Torres, acompañada de la señorita Isolina Torres A.

### BOTICA DE TURNO

De turno se encuentra la Botica Talcahuano, de propiedad del señor Ambrosio Retamal, ubisada en calle Bulnes frente al Correo.

### TEATROS

Teatro Dante. —Hoy, grandioso y monumental estreno sonoro Ajuria, es el que presenta esta elegante sala, titulada "La Rapsodia del Martirio", interpretada por la encantadora Alyce Day.

Teatro Apostadero.— Hoy, esta sala presenta "Té para tres", orquesta en selecta.

### SOCIEDAD DE PESCADORES "MANUEL RODRIGUEZ"

Cítase a reunión de directorio para hoy a las 10.30 horas en el local social. Se encarece la asistencia por haber asuntos de imbostergable solución que resolver a la brevedad posible. Se ruega la asistencia a los señores directores de San Vicente.

### CENTRO GILBERTO FUENZALIDA DE LA UNION NACIONAL

Cítase a este centro a reunión general extraordinaria para hoy a las 10.30 horas en su local social.

El objeto principal de la reunión será tratar sobre su próximo aniversario y otros asuntos de interés sobre su buena marcha común, por lo cual se ruega a los socios su mayor asistencia.

### CIRCUO DE SUBOFICIALES GENERAL JOSE M. BARI

De orden del presidente y en conformidad a lo establecido en los estatutos sociales, cítase a junta general extraordinaria de socios para hoy domingo a las 9.30 horas, con quince minutos de espera, con el objeto de elegir tesorero y dos directores que renunciaron y nombrar representante en la liquidación Cáceres.

En caso de no haber número a la hora antes indicada se reunirá ordinariamente el directorio para resolver varios asuntos de gran importancia para la buena marcha de la sociedad.

### CUADRO ARTISTICO SOCIAL DE S. M. PEDRO SIENNA

Cítase a ensayo para hoy domingo a las 9 horas al siguiente personal:

Señoritas Elena Espinoza, Berta Moncada, Fresia Avila y los señores Arturo Aguilar, Oscar Sánchez, Lautaro Avila, Tomás Ormeño y Domingo Medel.

### SOBRE UNA PROHIBICION

Hasta nuestra oficina se han acercado varias personas a reclamar por la prohibición que hay de bañarse en la isla Rocuant, prohibición que entendemos está muy fuera de lugar, porque nos es motivo de que se haya ahogado una persona en el "canal" para que se prohiba el acceso a la mencionada isla, lugar el cual en este tiempo de calor se dirigen un sinnúmero de familias a gozar de la brisa marina y frescura del agua.

Encontramos muy correcto se prohiba a los bañistas hacer pruebas de esfuerzo en el canal.

### LA SOCIEDAD ARTES MECANICAS DE S. M.

**celebrará hoy domingo, a las 10 horas, una junta extraordinaria de directorio en la casa del pueblo**

El señor presidente de esta sociedad cita para hoy a las 10 horas a junta extraordinaria de directorio para tratar especialmente con la atención de socios que se encuentran enfermos en el Sanatorio Alemán de Concepción.

También se tratará de la admisión de socios y otros puntos de interés. Se recomienda la asistencia a los señores directores, y especialmente al tesorero señor Luis 2.o Rojas.




## NATACION Y WATER POLO

### Hoy se efectuará la última reunión por la competencia náutica que ha organizado el Club Deportivo Naval.— Se dará comienzo a las 10 horas, en la bahía frente a la Avenida Montt.— Amenizará la banda de la Artillería de Costa

Como anunciamos hoy a las 10 horas se efectuará la última reunión acuática por la competencia que organizó el Club Deportivo Naval en la presente temporada de verano.

Esta reunión promete resultar la más interesante, ya que los equipos de water-polo se han sometido a un severo y metódico entrenamiento a fin de hacer frente a sus competidores y obtener la victoria.

El primer partido les corresponde jugarlo al Gold Cross A con el B del mismo club y hemos sabido que los cabros del B piensan en esta ocasión dar un batatazo, derrotando a los papás. El segundo es entre los equipos del Artillero y Arsenal B, equipo este último que se encuentra empeñado en obtener la victoria, única manera de que obtengan puntos por la competencia.

El partido de fondo lo juegan los poderosos equipos del Cultural y Naval A, para el que no nos aventuramos a opinar dado lo parejo de las fuerzas de los dos equipos, prometiendo ser el más emocionante de la temporada por cuanto los del Naval, hasta hoy invictos en la presente temporada van a la cabeza con ocho puntos a su favor y los del Cultural que están en igualdad de condiciones con el Gold Cross A con seis puntos, motivo por el que los componentes de cada equipo se encuentran empeñados en obtener la victoria.

Como verán nuestros lectores, de este partido depende la colocación final para el Naval A, por que en caso de perderlo, forzosamente habría que prolongar la temporada para definir el triple empate que habría entre los equipos del Gold Cross A, Cultural Académico y Arsenal A.

Las pruebas de natación resultarán de mucho interés, sobre todo la para damas porque se enfrentarán señoritas de Concepción y Talcahuano.

En las pruebas de saltos ornamentales, se nos ha dicho que hay un numeroso grupo de inscritos.

Por ser ésta la última reunión náutica, la superioridad naval en el deseo de darle el mayor brillo a cedido la banda de la Artillería de Costa, la que ya ha confeccionado un interesante programa musical.

**El programa**

Se dará comienzo a las 10 horas en punto al desarrollo del programa, el que consta de los siguientes números:

50 metros estilo libre para damas.

100 metros estilo libre todo competidor.

Saltos ornamentales.

**Water-polo**

Gold Cross A con Gold Cross B.

Arsenal B con Artillería de Costa.

Arsenal A con Cultural Académico.

**Comisiones**

Para el correcto desarrollo del programa, se han nombrado las siguientes comisiones:

Arbitro general, teniente 1.o piloto señor Tomás Soto L.

Cronometradores, señores Anibal Sepúlveda y Gregorio Villegas.

Jueces de cancha, señor Ramón Parada.

Jueces de partida, señores Patricio González y Cantalicio Núñez.

Jueces de llegada, señores Alberto González, Ríos y Vitelio Ruiz.

Arbitros:

Jueces de valla, un socio de cada club participante.

Nota. — Para las comisiones y participantes habrá una embarcación especial que los esperará a las 9.30 en el muelle de piedra, frente a la estación de los Ferrocarriles.

## Hoy se inician los festejos que el centro Cultural Académico dará a la delegación del David Arellano B. C. de Talca.— Habrá festival náutico.— Una manifestación

En las primeras horas de la tarde de hoy se llevará a efecto un festival náutico en la bahía frente al punto denominado "La Caleta", que consiste en carreras de chatas, de natación de 100 y 200 metros para adultos y una de 50 para infantiles y además una competencia de water-polo entre los excelentes equipos A. y B. del Cultural, todos estos torneos son en honor de la Embajada Pugilística de Talca que preside el entusiasta y distinguido deportista señor Luis A. Maureira.

**Una manifestación**

Terminadas las competencias náuticas los dirigentes del Centro Cultural Académico darán una manifestación a la delegación talquina del "David Arellano" B. C. consistente en unas once que se llevarán a efecto en casa de la familia Riquelme, o sea del presidente del Cultural, señor Pedro N. Riquelme.

A esta manifestación han sido especialmente invitados los siguientes señores:

Jaime Echevarría Herrera, secretario de la Asociación Departamental de Box; Dario Fernández, presidente del San Vicente; presidente de la seccion Box del Club Deportivo Naval; Roberto Valladares, presidente del "José Ibacache" y Samuel Molina T., redactor de deportes de "La Patria.

## Sección tiro al blanco.— Interesantes prometen resultar las prácticas que se efectuarán hoy en el Polígono del Apostadero.— Las distancias.— Blancos.— Habrá práctica con fusil y pistolas. —Los directores de turno

Hoy a las 8 horas se dará comienzo en el Polígono del Apostadero las interesantes prácticas de tiro al blanco por los socios del Club Deportivo Naval, los que con todo entusiasmo se han venido preparando para presentarse en buena forma en el gran certámen que se efectuará el dia 24 del presente mes en Temuco en celebración del Cincuentenario Aniversario de la fundación de esa ciudad.

**Las prácticas**

Las prácticas que hoy dia se efectuarán con fusil están fijadas en las iguientes distancias:

Blancos: de 24 anillos.— Distancias de 200 y 300 metros.—Tiros: 10 tiros en cada posición.— Posición: tendido.

Las prácticas con revólver y pistola se efectuarán en las siguientes distancias:

Blancos de 10 anillos.—Distancias: 25 y 50 metros.—Tiros: 10 en cada distancia.

Como directores de turno están nombrados los señores Neftali Jorquera y Carlos Sáez. A los señores socios se les ruega estar a la hora señalada para dar comienzo lo más pronto a las prácticas.

### CENTRO CULTURAL ACADEMICO

**(Sección Water-polo**

Cítase para hoy a los componentes de esta sección y que tomarán parte en la competencia organizada por el Club Deportivo Naval, los citados son: Joel Mendoza, Francisco Toirá, David Ramírez, hermanos Noya, Eduardo Riquelme, Rodríguez, Julio Ponce y Carlos Pozo.

## El equipo juvenil del Club Deportivo Naval enfrentará hoy domingo al equipo juvenil del Gente de Mar

Hoy Domingo 15 a las 14 horas se efectuará en la cancha "El Morro" el interesante lance foot-ballístico, entre los poderosos equipos juveniles del Club Deportivo Naval versus Gente de Mar.

Al llamado de un competente árbitro, los equipos tenderán sus líneas en la siguiente forma:

**Juvenil del Naval:—**

Roman
Romero Avila
Cortés Vidal (Cap) Deandaño
Borgues Sánchez Roa Leal Astudillo
O
Gutiérrez Venegas
Becerra Benavides Narvaes
Guzman Bustos Aedo
Altamirano Henríquez
Lorca

**Juvenil del Gente de Mar:**

Reservas del Naval: J. Briones, J. Vera, A. Medina, R. Fernández, A. Figueroa, A. Acuña y H. Muñoz.

Reservas del Gente de Mar: Venegas, Contreras y Gavilán.

En la tarde se cita a todos los nadadores del Cultural.

### CLUB DE RAYCELA MANUEL RODRIGUEZ

Esta institución acepta el desafío del club de la misma índole, Eleuterio Ramírez, de este puerto, y le propone llevarlo a efecto hoy a las 14.30 horas.

Dicha competencia se llevaría a efecto en nuestro local social; propónese jugar en esta competencia un cordero enellado.

Cítase a los componentes del club Manuel Rodríguez para hoy a las 14 horas.

### GGENTE DE MAR. — EQUIPOS JUVENILIS BERNARDO O'HIGGINS

Cita para hoy a las 13.30 horas, en la cancha del Morro al 1.o y 2.o equipos por tener que jugar con el Juvneil del Naval de semi-fondo del partido Bellavista Calchereros con Industrial de Concepción; al 2.o equipo en el primer preliminar de Gente de Mar A y Gente de Mar B. Se encarece la asistencia a todos lo componentes de los equipos ya nombrados con sus útiles de juego:

Primer equipo: Lorca, Altamirano, Henríquez, Guzmán, Aedo, Gutiérrez, Venegas, Bustos, Becerra Benavides y Narváez.

2.o equipo: Venegas, Vera, Jara, Arancibia, Guzmán, Martínez, Mellado, Cañoz Lobos.

Reservas: Morales, Co rán.

## TENNIS

### Hoy a las 8.30 horas se dará comienzo en la cancha del parque de San Vicente a la competencia de tennis que hemos venido anunciando.— Una modificación

De acuerdo con nuestras informaciones anteriores, hoy se empezará a jugar los primeros partidos de la competencia interna del Club de Tennis Talcahuano, cuyo horario y participantes dimos a conocer en nuestra edición de ayer.

Se nos encarga hacer presente que se ha introducido una modificación en cuanto al competidor del señor Nicanor Cárdenas, ya que por haberse ausentado el señor Alfredo Donoso de esta localidad, lo reemplazará el señor Alfredo Laplace que se inscribió en este torneo a última hora. Sin duda será éste uno de los partidos más interesantes, dada la circunstancia de que participan en él dos buenos jugadores de este puerto, siendo el señor Cárdenas un antiguo jugador que ha venido de nuevo al field y de quien se espera una alta performance.

El directorio del Club de Tennis nos ha pedido invitar a la cancha a todos los aficionados a este deporte, haciéndoles presente que la entrada es enteramente gratuita.

Los premios adisputarse que consisten en una copa y varios objetos de arte, serán exhibidos mañana en la misma cancha.

Nuevamente hacemos presente, a petición del directorio, que será considerado W. O. el jugador que se presente después de 15 minutos de la hora señalada en el itinerario.

Arbitrarán los partidos, cualesquiera de los directores que se encuentren presente en la cancha.

## Hoy habrá una gran matinée de baile en honor de la simpática delegación del "David Arellano" B. C. de Talca en el salón de la Sociedad de Artesanos.— Habrá campeonato libre.— A las señoritas asistentes se les harán obsequios.— La orquesta será dirigida por el maestro de piano, señor Alberto Ruiz

Hoy de 17 a 18 horas darán los entusiastas dirigentes del Centro Cultural Académico una gran matinée dancística en los salones de la sociedad S. M. de Artesanos, en honor de la simpática delegación deportiva del Centro David Arellano B. C. que desde el viernes último son nuestros huéspedes.

Los amantes a estas prácticas tendrán la oportunidad de pasar unas agradables horas bailando al compaz de una buena orquesta dirigida por el competente maestro pianista señor Alberto Ruiz.

Habrá, además un importante campeonato libre de baile para todo competidor, en disputa de valiosos premios para los vencedores.

A las señoritas asistentes se les obsequiarán hermosos globos como un recuerdo de la delegación.

Este baile promete constituir un verdadero acontecimiento social - deportivo, dada su importancia.

# TOME

## Para que compren patentes se lleva a las carretas al Cuartel de Carabineros a pesar de tener de plazo hasta el 28 del presente.— Nota de la Unión Comercial a la Alcaldía informándole de esto.— Respuesta del señor alcalde.— Texto de las notas cambiadas.— Veraneantes en el balneario El Morro

La Unión Comercial de este puerto, haciéndose eco de la protesta de la gente del campo que ha venido con carretas en los últimos días y que han sido llevados al cuartel de carabineros, aún cuando tienen todo este mes para sacar la patente respectiva, envió al señor Alcalde la nota que más abajo insertamos, recibiendo la respuesta que también publicamos más abajo.

Creemos que, dada la época de verdadera crisis porque atravesamos, no se puede proceder en una forma tan dura con la gente de escasos recursos que no han podido cumplir con la obligación de sacar sus patentes con más oportunidad, tanto más cuando tienen según nota de la Alcaldía, todo el mes de Febrero para cumplir con esta obligación. Esta misma es la opinión de la Alcaldía y agradecemos por esto su declaración de que la Alcaldía no desarrollará acción oprimente contra la gente modesta.

En cuanto a lo manifestado por el señor Alcalde de que la Unión Comercial debe referirse a hechos anteriores al dia 14, sentimos manifestar que la Unión Comercial ha podido constatar que precisamente en el mismo dia del denuncio, o sea el sábado 14, se ha llevado a numerosas carretas al cuartel con el obeto que en la nota de la Unión Comercial se señala.

Esperamos que cese esta situación, en bien de la gente modesta que viene a este puerto trayendo sus producciones para abastecer al puerto en general dando así movimiento y vida, por lo que merece todas nuestras mejores consideraciones.

Creemos también que habrá estado muy lejos del espíritu de los jefes del servicio de carabineros molestar a esta gente, y que el hecho denunciado se habrá debido más bien a una errada interpretación de los reglamentos que rigen sobre estas cuestiones, por lo que estimamos que después de esta aclaración y de lo manifestado por la Alcaldía, cesará este estado de cosas.

Publicamos a continuación las notas que se han cambiado sobre estos hechos:

**Nota de la Unión Comercial al ñor Alcalde**

Tomé, 14 de Febrero de 1931 — Señor Primer Alcalde:

La Unión Comercial de este puerto se permite denunciar a US. un hecho que ha tenido odiosos caractéres relacionados con las patentes de vehículos. Se trata de que los carabineros han estado llevando al cuartel, en calidad de detenidos, a los dueños de carretas, bicicletas, etc., por no llevar la patente de este año, haciéndoles así un mal enorme porque impiden con esta medida la venta oportuna de los productos que traen las carretas de los fundos y sitios vecinos a Tomé, y esto sin motivo que lo justifi, que puesto que tienen todo el mes de Febrero para proveerse de patentes, y creemos que lo lógico sería en este caso esperar que termine el plazo que se les ha concedido antes de proceder en su contra.

Por otra parte, la forma en que se les obliga a obtener la patente no puede ser más odiosa para los dueños de carretas, pués no solamente se les obliga a comprar la patente, sino que se les hace ir con el vehículo al cuartel, antes de haber vendido en muchas ocasiones los productos que traen, lo que no se justifica en forma alguna.

El comercio de Tomé, que tiene relación directa con esta gente, cree de su deber poner estos hechos en su conocimiento, confiando en que US. que conoce más a fondo la situación general de los afectados, de hacer cuanto esté de su parte para suprimir estos hechos que ponemos en su conocimiento. — (Firmados).— Sergio Arias Lavín, presidente.— Alfonso R. Osorio, secretario.

Al señor Primer Alcalde de la Comuna.—Presente.

**Respuesta del señor Alcalde a la Unión Comercial**

Tomé, 14 de Febrero de 1931.— Oficio N.o 105.

Se ha recibido en esta Alcaldía el oficio de fecha de hoy de la Unión Comercial de Tomé, en la cual se hace presente los perjuicios que indirectamente sufre el comercio local por las detenciones que ha estado efectuando el Cuerpo de Carabineros, de los carreteros que no tienen su patente correspondiente.

Sobre este particular debo manifestarle a esa Unión Comercial que con fecha 30 de Enero se notificó a los carabineros de esta localidad de que podían exigir las placas corespondientes al año 1931, a los automóviles, camiones y góndolas, cosa que se ha estado efectuando en forma estricta, pues los únicos ingresos de que dispone esta Corporación para el ejercicio de los primeros meses de cada año, es el correspondiente a los beneficos de la Ley de Patentes Profesionales e Industriales.

Las patentes para bicicletas, motocicletas, carretas y carretones, llegaron solamente el lunes 9 del presente, lo que se comunicó telefónicamente a los carabineros afin de que empezaran a exigir el uso de estas placas.

El plazo legal para pagar las patentes venció el 31 de Enero, pero en atención a que las placas, últimamente indicadas, no habian llegado oportunamente, el suscrito según oficio que en copia le acompaño, N.o 100, de fecha 12 de Febrero de 1931, hizo presente al Comando de Carabineros la conveniencia de no multar a los que no llevaban sus placas y sí, únicamente, obligarlos a sacar inmediatamente este distintivo.

Estima el suscrito que las denuncias de que se ha hecho eco esa Institución, deben referirse a hechos anteriores al dia de hoy.

Es todo lo que el sucrito puede manifestar a Uds. sobre el particular y les reitero, una vez más, la seguridad de que lo acción de esta Alcaldía jamás podrá encaminarse en contra de las facilidades que necesita para su desenvolvimiento el comercio local; ni tampoco podrá desarrollar acción oprimente en contra de la gente modesta. Lo ocurrido ha sido seguramente hechos aislados que ya no se están efectuando, pues el Comando de Carabineros local está penetrado de los mismos propósitos enunciados más arriba.

Saluda atte. a Uds.— Samuel Muñoz Larenas, Alcalde.

Señor presidente de la Unión Comercial de Tomé.—Presente.

**El oficio a que hace referencia la nota del señor Alcalde a la Unión Comercial es el siguiente:**

Tomé, 23 13 de Febrero de 1931. —Oficio N.o 100.

Para los efectos consiguientes me permito informar a Ud. de que desde el lunes próximo pasado, se hallan a la venta en la Tesorería Comunal, las patentes para toda clase de vehículos, con excepción de patentes para automóviles de arriendo, de manera que procede el exigir a todos los vehículos el cumplimiento de esta disposición.

Estas patentes, con excepción de las de automóviles, góndolas y camiones, han llegado solamente el lunes esta semana, de manera que procede conceder a los infractores por el concepto de patentes de otra índole, la facilidad de pod sin multarlos sacar estas patentes ta fines del s, por lo menos hasmes en curso.

Sería una buena política, tra a los infractores directamente a la Tesorería para sacar sus patentes.

En el mismo sentido me permito rogar a Ud. se sirva impartir instrucciones a los destacamentos de carabineros de la Comuna (Vegas de Itata, Rafael, Dichato, etc), a fin de que los ingresos por este concepto se perciban justamente.

Me permito llamar la atención de Ud. acerca de las numerosas infracciones al tránsito por los automovilistas, especialmente por exceso de velocidad; escape libre, etc.

La prensa se ha hecho eco de esta situación.

Intertanto, último parte vuelvo sobre este muy Atto.— cular, lo saluda S. S. nas. Alcalde— Samuel Muñoz Lare.

Señor Carabineros, tán y Comisario de —Presente.

**ENRIQUE TAPIA CRUZAT**
**— Abogado—**
Calle Portales 102 — (TOME)
Causas civiles y criminales.
Atiende mártes y viernes.
**MANUEL J. BASTIDAS M.**
Defensas ante el Juzgado de Letra y la Itma. Corte de Apelacio

Si Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo le y entérese en "LA PATRIA"